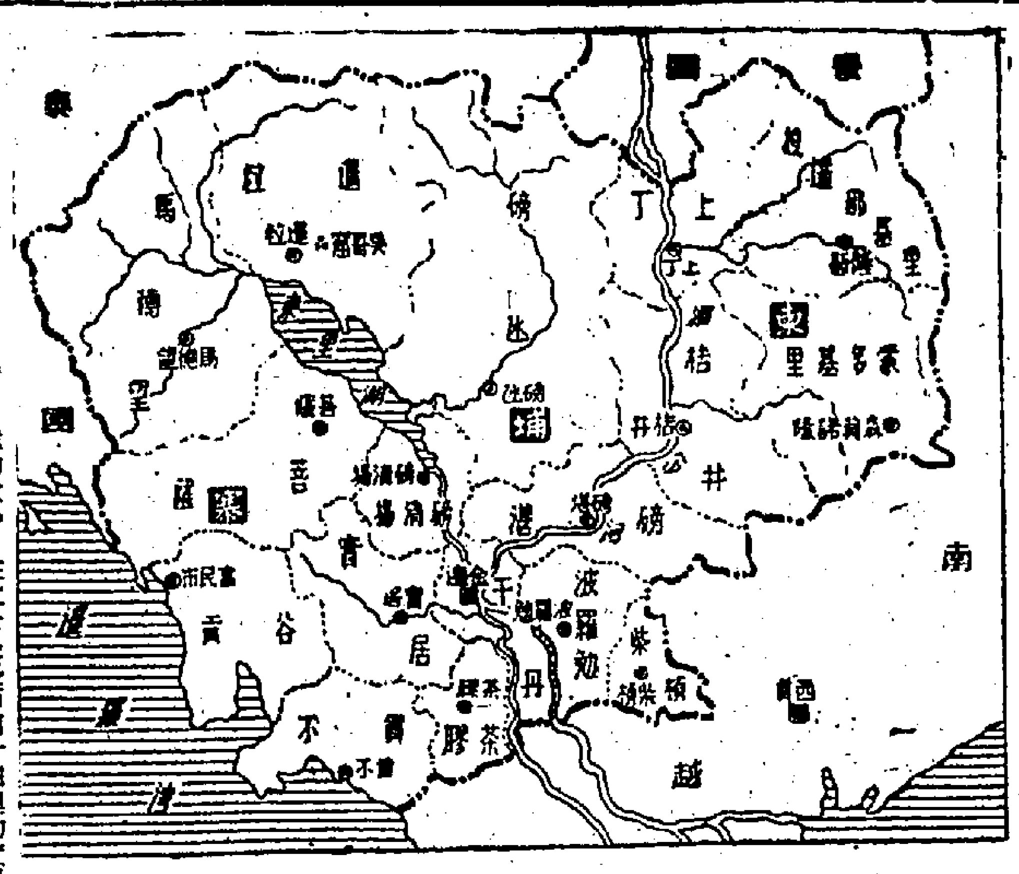
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五二一號

東埔寨東北部全落入越共手
最後一批東軍亦已退出

【金邊廿七日路透社電】一位軍事發言人今天在此間說：在與寮國和南越邊界接壤的荒涼拉達那基里省，最後一批東埔寨政府軍，已經撤出。這項撤出，已讓北越軍和越共幾乎完全控制了整個東埔寨東北部。該發言人說：在最近幾天內，東埔寨軍正撤出拉達那基里省會拉邦西克以及附近山鎮，因為他們正不斷遭受壓力，但他拒絕透露有多少軍隊駐在上述兩地。通往該兩個市鎮的公路，已完全被截斷。雖然美軍和南越軍仍在魚鈎區的桔井省南部進行軍事活動，但在拉達那基里省和桔井省中，已沒有東埔寨軍。南越軍的通宵空襲，已擊潰了共軍對位於金邊以北廿四哩的軍火儲藏市鎮的攻勢。在位於金邊西南廿四哩的實居鎮中，巷戰仍然持續，但相信東埔寨軍已經佔了上風，而且已慢慢地把犯來的越共擊退。據報在位於金邊以北八十七哩的磅湛鎮的市郊，亦有一些小戰發生。

【西貢廿七日路透社電】南越部隊於昨日稍後時，在吽吶附近發現一個武器匿藏所。在錫漢諾克被推翻後——越共已從東埔寨軍隊手中奪得磅吽叻。一位政府發言人說：在這個匿藏所內，共發現有一千二百支長步槍。



阮文紹總統昨日宣稱 南越軍無限期駐東
金邊同意西貢部隊續助東剿共

【西貢廿七日法新社電】南越總統阮文紹今日宣稱：南越與東埔寨兩國經同意，「繼續徹底摧毀兩國邊境一帶的所有共軍補給路綫」。他表示：這個決定是由「兩國基於共同利益，並對抗一個共同敵人」而達成。

阮文紹在一項重要的電視演說，分析東埔寨局勢時發表上述的聲明，表示南越軍事介入東埔寨是正當的。他並宣佈，在國內戰綫方面，南越陸軍現時的編制將會改革。

阮文紹總統說：「東埔寨政府同意容許我們把一小部份軍隊暫時留駐東埔寨領土內，來協助東國對抗共軍。」

【西貢廿七日合眾國際社電】阮文紹總統今日承諾，南越陸軍將不會無限期地留在東埔寨，他描述南越介入東埔寨這事，爲制止一項侵略的「有限度貢獻」。

但阮文紹在電台和電視上，就東埔寨行動向南越人民發表的一項報導中說：南越將繼續與東埔寨新政權合作，來完全摧毀共軍的補給體系。他說：南越將暫時在「必需的地區」留駐最低限額的部隊，來保證越南難民的遣送回國。

阮文紹說：「南越陸軍，無意無限期留在東埔寨。」

「簡而言之，我可以對你們說，我軍在東埔寨的行動，是認真和有意識的努力，來打擊共軍的侵略，這是與其他國家爲謀求結束戰爭而從事一種有限度貢獻。」

尼克遜總統業已命令所有美軍，於下星期二之前，離開東埔寨。但阮文紹和其他南越領袖曾說：他們不受該限期所限制。

阮文紹說：南越軍在東埔寨有三項目的：㈠與東埔寨陸軍沿邊界協助軍事行動；㈡協助東埔寨難軍；㈢遣回僑居東埔寨的越南人民。

他說：「東埔寨將要求我們聯合他們，把共軍由他們所盤踞的地區驅逐出。我們已同意，在需要的情形上，他們將要求我們的協助，而我們亦將研究每一情況。」

阮文紹否認他的政府與東埔寨和泰國已達成一項軍事同盟。

他說：「我希望使你們明白，東埔寨和南越或泰國之間，並無如新聞所傳的軍事聯盟。我被認爲該是雙方的協和必需行動。」

阮文紹說：我並不認爲，祗有南越才需要單方面以長久而沉重的援助，給予東埔寨，因爲這不是我們的力量所能負擔的，但南越將會承擔它應負的一部分，與其他自由世界的盟國，共同協助東埔寨及其國民，保衛自己。

他說：我認爲如果東埔寨陷入共軍之手，則整個自由世界均須對此負責。

他說：南越已答允東埔寨的要求，以南越部隊的力量，協助東埔寨練兵。

阮文紹說：盟軍在東埔寨的軍事干預行動，已令共軍失去安全。共軍在東埔寨境內，已失一個重要據點於東北越的大後方，他們的困難是南越和東埔寨，已不會任由他們在邊境附近和東境內，自由活動，所以他們要恢復力量，是很困難的。

阮文紹繼續稱讚，在南越的軍事局勢將會好轉，南越政府將會發動攻勢，以孤立南越境內的共軍及其基層組織，並繼續推廣綏靖計劃。

阮文紹說，他已決定把在金邊的六萬四千名南越人民撤退回南越。他又說：政府將於七月一日宣佈一項改革軍隊和改良政府行政的計劃。

美參院昨全票通過 維持國會宣戰權利

【華盛頓廿六日路透社電】美參議院本日以七十二對零票一致通過一項修正案，重申國會宣戰的權利。

參議員古柏（共和黨）和邱治（民主黨）聯名提出的重要修正案（爭論已達七週），將于下星期二表決。該修正案內規定遣派美戰鬥部隊回到東埔寨作戰，或由美國資助盟國軍隊入東埔寨作戰，或援助支援東埔寨政府的美國軍力，均須經國會批准。

美國商務部長預料 我國經濟今年蓬勃

【華盛頓廿六日美聯社電】美國商務部說：預料中華民國的經濟，於一九七〇年將有蓬勃的成長。

商務部指出：國內貯蓄的增加，資金形成繼續有高度成長，國際貸款和投資的不斷流入，農產收成展望良好和蓬勃的出口，作爲其根據。

該部預料，中華民國於一九七〇年的經濟表現，比一九六九年爲佳。全國毛生產實際增加約百分之十一至百分之十三。

商務部在其供美國商人和出口商參考的週刊「國際商業」「世界商業展望」專號中說：「中華民國的商業信心一直繼續高昂。」

「中華民國對外貿易的蓬勃，顯示經濟繼續興盛的跡象。一九六九年中華民國的出口，由一九六八年的八億四千二百萬美元，增加百分之三十一點九，達到十一億一千一百萬美元。而其中三億九千八百萬美元是輸往美國的，即比前年增加了百分之四十二點三。」

商務部說：在一九七〇年，私人資金的流入和出口的繼續蓬勃，將進一步加強中華民國早已有利貨幣貯備地位。

在美軍撤離東埔寨後 對在東作戰東越軍 仍將給予空中支援

【華盛頓廿六日路透社電】美國國防部今天發表了進一步的強烈暗示：美軍於下星期二日撤出後，美國將給予東埔寨境內的東軍和南越軍以空中支援。

五角大廈發言人傅雷德希被追問及美國的意圖時稱：美國並不事先否定於將來在東埔寨直接空援的可能。

傅雷德希說：他同意若干人士對國務卿羅傑士昨日所發表的聲明的看法，是顯示美國可能會更深地介入越戰，來使東埔寨免陷入共軍之手。

【華盛頓二十六日路透社電】國防部長賴德今日拒絕排除下星期二美國軍隊撤退後，美國空軍協助東埔寨軍隊與南越軍隊在東埔寨境內作戰的可能。

賴德是在歐洲作了三星期的旅行回來，在安特魯斯空軍基地下機受記者們的質詢時說：「預先宣佈軍事計劃，並不是一個好的政策。」

【聖克里文特廿七日合眾國際社電】據報，白宮官員於星期五日對到該處訪問的新聞機構行政人員說，美國地面部隊於下星期二撤出後，美國會繼續轟炸東埔寨共軍集結地。

據悉，這些官員們透露，美國的空襲轟炸將集中於東埔寨北部，希望破壞北越滲透和重新供應其在南越和東埔寨進行軍事行動的部隊的企圖。

上述的透露，來自一項背景資料簡報會議，其中尼克遜和他的顧問們，維護曾引起激辯的美軍介入東埔寨問題，而且謀求對尼克遜的東南亞政策給予支持。

尼克遜的主要外交政策顧問基辛格博士，國務院和國防部的代表（伏格特中將）和國務院處理東南亞和太平洋事務的副助理國務卿蘇里凡，負起對美國在東埔寨地面行動的辯護，指爲是一項保衛美軍繼續撤出南越的必要行動。

據報，他們曾透露，美機的轟炸將集中於第六號公路以北的東埔寨人口稀疏地區。美國地面部隊撤出後，上述的透露闡述了美國介入東埔寨的程度。

今年第二季 美赤字廿億

【華盛頓廿六日路透社電】美國政府人士今日透露：截至本年六月三十日爲止的最近一季，顯示美元遭受困擾程度的國際收支，是使人失望的。

官方的國際收支結算，顯示有大批美元流入外國貨幣當局手中，在這三個月期間內的赤字可能達到二十億美元。

該等人士表示：一九七〇年第一季的赤字額，經校訂後是二十八億五千三百萬美元。

根據這個數字，政府需要重新估計全年的赤字約爲八十億美元，在幾個月前，政府曾預料全年赤字爲五十億美元。

尼克遜告知報界 美自東撤軍後 再作和談努力

【加州聖克里文特廿七日美聯社電】美國總統尼克遜現時業已決定在撤退東埔寨境內的美軍之後，將進行他的和平的「第二步」——重新在和談中努力。

但是，於星期六日較早時參加討論這個決策的政府人士，拒絕透露將會採取甚麼步驟。

尼克遜在外交與軍事幕僚陪同下，於星期五日款待三十八位報界和廣播事業的行政人員，在西部白宮內舉行數小時的簡報。

其中一位作簡報者告訴與會人士稱，美國部隊介入東埔寨祇是一項計劃中的第一步，雖嘗試，意圖打破巴黎和談的僵局。下一步，便是一項新的嘗試。

所有參加會報人士都堅言，雖然介入東埔寨的行動增加了國內反戰分子的抗議，但這項行動是成功的。同時，他們又保証尼克遜總統的諾言，於明年四月時，再從南越撤退十五萬美軍戰鬥人員。

現時所遺下的一個問題是，將來美國軍事介入東埔寨，特別是空中轟炸行動，此舉用意是防止共軍最近在東埔寨更偏僻地區建立的庇護所，通過重要的東西公路滲入南越。

西部白宮於星期五日稱，這次會報的全部內容，將於下星期四日標準時間上午十時，尼克遜透過電視上舉行一小時招待會，答覆三個電視廣播系統代表有關外交政策的訪問後，發給所有新聞媒介。

駐泰公使董宗山 將任駐金邊代表

【台北廿七日合眾國際社電】中華民國今日宣佈任命駐曼谷公使董宗山爲駐金邊代表團團長，該團的團員實際上可能成爲中華民國駐金邊大使館職員。

一位官方人士今日稱：董氏的代表團，將在東埔寨首都逗留一個相當長時間，來處理有關兩國間合作事宜。

董氏曾於本年三月十八日東國政變後不久，訪問金邊，並於六月八日至廿六日間返台述職，他已於星期五日返回曼谷任所。

旅菲華人林某 被捕遞解赴台

【馬尼剌廿七日路透社電】菲律賓總統馬可斯，今日下令立即拘捕馬尼剌市的一個華僑居民，並把他遞解出境。

總統府發表的一項聲明說，總統業已命令把林坤（譯音）送上第一班前往台灣的交通工具。因爲林坤的留在菲律賓是對菲國社會的和平與安全的一種威脅。

該項聲明顯示，林坤牽涉入援風金融的案件內，但並沒說明他是否是菲律賓原定遞解往台灣的一百零九名華人之一。

西德製造
宝石牌
全自動雪柜
* * *
符合國際性最高品質三星標準

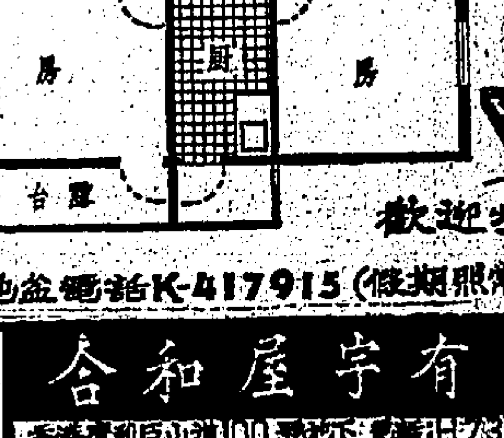
Model 9B-200V

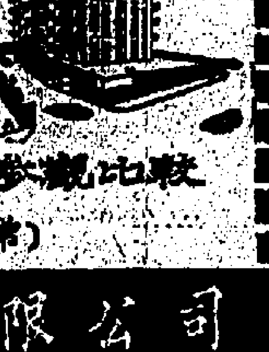
優点出家
1. 全自動溶雪系統毋需按掣省時省力又慳電.
2. 榮獲國際三星標準保持零下十八至廿五度.
3. 柜內永保標準濕度貯藏食物決不乾枯硬化.
4. 隔熱膠扳柜面防火防濕隔熱柜壁薄容量大.
5. 強力無聲馬達經久耐用款式齊全任憑選擇.

宝石牌雪柜柜內永遠保持標準濕度貯存任何食物決不会因喪失水份而枯萎硬化

世界最大 Gulf 海灣石油集
分期付款·手續簡便
港九各大雪柜行電器行均售
總代理：
香港火油公司電器部
九龍弥敦道昌興大厦11樓 電話：K-665272
G-30

月威大廈
官塘月華街48號
平通港九 三房一廳
只售 $54,120-
分期月供 $489.-
準八月入伙
售完逾半 七月份起 調整售價
花園洋樓 單位獨立 四面皆窗 美國潔具 柚木地板 煤電俱全





歡迎參觀比較
地盤電話K-417915（假期照常）
HH 合和屋宇有限公司
香港灣仔巨山道100號地下 電話：H732450 H733141
九龍彌敦道655號胡社生行2311室 電話：K307588

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

格致英文書院
MANSFIELD COLLEGE
招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）
中學一至四年級（FORM 1—4）
中五商科班（F.5 Commercial）
（二）考試：七月四日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六八〇二〇一
校監 鄭亞清

實興大樓
九龍彌敦道109-117號
三面單边·光綫通爽·每呎只售九十餘元
只餘八伙·欲購從速
旺舖位七間 每間祗售十餘萬元
已有入伙紙 即買即住

洽購處：
實如置業有限公司·電話：H237960·協成行·電話：H234523
利安建築有限公司·電話：H235923·建業行·電話：H441994

香港台山商會召開特別會員大會通告

逕啓者本會定於一九七〇年七月八日（星期三）下午二時三十分在本會會所召開特別會員大會，討論
（一）通過本會改爲註冊有限公司章程
（二）本屆理監事任期屆滿應如何選舉下屆理監事職員主持會務辦公決案
（三）爲發展教育應否組織香港台山商會學校註冊有限公司以利進行案
凡我會員務請屆時踴躍出席共策進行爲荷。
右通告
本會全體各會員
理事長陳國平 副理事長黃達道
監事長李炳紹 副監事長黃拔凡
一九七〇年六月二十六日

摩理臣山工業學校遷址通告

本校將由一九七〇年七月六日起，正式遷入灣仔愛群道大廈新校舍上課，並由一九七〇年七月二日起，本校永久電話號碼：H七四五三三二號（此電話號碼約在一九七〇年七月二日後即可使用）。

臨時電話號碼：
由七月六日起至七月廿二日左右止，本校所使用之臨時電話號碼如下：
校長，副校長，及工藝教師與工場訓練系主任：H七四五三三 K六三四三六
商學系主任：H七四五三三四
建築工程系主任：H七四五三三四
電機工程系主任：H七四五三三一
機械工程系主任：H七四五三三〇
初級及普通學系主任：H七四五三三
行政官及總務室：H七四五三三
校長 韋德斯

抗議國會女議員戴芙蓮被捕
北愛爾蘭又發生暴動
天主教徒以石頭汽油彈襲軍警

【倫敦德立廿七日路透社電】昨晚在倫敦德立和伯爾發斯特兩市的街頭，發生暴亂事件。事件起因，是由於國會女議員戴芙蓮在向一羣天主教公民權利支持者發表演說之前，被警方拘捕，並控以暴動罪名。在倫敦德立市天主教區內等候聆聽演說的青年人，向頭戴鋼盔的軍隊投擲石塊和玻璃樽。結果有九十二名士兵受傷，暴動民衆被捕者廿四人。在北愛爾蘭首府伯爾發斯特市天主教區內，大概有二百人，向一隊遊行經過的基督教徒投擲石塊。軍隊用催淚彈把羣衆驅散。大概有三萬人（此數目在該區來說可算爲一個大數目），在基督教徒區內結集，觀看遊行，以示支持。青年人當聞該位全英國最年輕的女議員戴芙蓮不能到場時，便紛紛向軍隊警戒綫進擊。暴動的人，拾起路邊的石塊和水泥塊，向軍隊投擲。軍方說，在伯爾發斯特市，有士兵十二人受輕傷，暴動者有十二人被捕。

【北愛爾蘭倫敦德立廿六日合衆國際社電】今晚，當英國國會最年青的議員，廿三歲的戴芙蓮小姐被囚禁在岩馬克女監獄以服刑六月後，在倫敦德立及伯爾法斯特，憤怒的羅馬天主教徒向英國軍隊及警察投擲磚塊及汽油彈。在伯爾法斯特，軍隊使用催淚彈以驅散憤怒的天主教徒與基督徒。在市內的宗教混雜區的雜然地方，他們正在互擲石塊及磚瓦。一位軍方發言人說：在伯爾法斯特，八名兵士受傷，其中四人住在院醫治。稍後發言人稱：情況已「被控制」。約有千名英軍馳往倫敦德立的博格西天主教徒地區，以驅散高呼反警察口號的青年們，軍隊們遭受到兩點似的石塊及汽油彈襲擊。軍隊中的「斧頭小組」單位——一種有岩游擊隊的兵士——被派往鎮壓。一位軍方發言人說：「糾紛發於三個地點，軍隊企圖驅散羣衆。」一發言人在午夜前不久說，十二名示威者已被拘捕，最少有四十人受傷。穿着綠黃石色短裙及背心的戴芙蓮小姐，是在距離倫敦德立五英里外的地區，前往市區時被拘捕。較早時，她請求上議院聆聽她的上訴，反對法官判她參與去年八月教區暴動的判決。但這請求爲北愛爾蘭上訴法庭所拒。當乳白色的警車載送戴芙蓮小姐抵達岩馬克，衆多的羅馬天主教徒聚集在監獄的閘前。他們叫喊：「上帝祝福妳。」幾達一分鐘之久。當她們向着車窗作歡動的呼喊時，車行受阻。戴芙蓮小姐坐在車廂後座，由兩警察陪同。她微笑及揮手示意。

華沙公約發表備忘錄
同意與北約國互相自歐撤軍
希望成立機構進行談判

【布達佩斯廿七日合衆國際社電】據今天的歐洲消息說，蘇俄和它的歐洲盟國，已同意與北大西洋公約組織的國家互相自歐洲撤軍。

華沙公約國組織在此間舉行會議後發表的一項備忘錄說，這些討論將在一個全歐洲安全會議所成立的一個「機關」的範圍內進行。北大西洋公約組織已建議，在這項安全會議舉行前，就撤軍問題舉行談判。

華沙公約國於本月廿一日和廿二日在布達佩斯舉行會議。它們所草擬的備忘錄，已於星期五日分送一切有關的國家——大概是所有的「北約」國家，而且已於今天由匈牙利通訊社予以公佈。初步看來，該備忘錄似乎保留東德裝判的途徑，而且雖然較早時有過若干悲觀的預測，但並未能阻止「北約」於本月廿七日在羅馬舉行外長級會議後發表的歐洲安全建議。

該備忘錄又發表耳熟能詳的共黨強調舉行歐洲安全會議，但它顯示華沙公約組織國家願意與「北約」會晤，使這項會議能夠進行。它建議：舉行一項安全會議來討論歐洲安全；放棄使用武力；在東西方之間建立較廣泛的經濟和文化交流；以及成立一個組織，來應付歐洲安全和合作問題。

這個組織討論「和緩歐洲的緊張氣氛，首先討論在歐洲國家的國境內減少外國的武裝部隊。」

美國和加拿大以及所有的歐洲國家，都被邀參與談判。

華沙公約國家甚至暗示，甚至在撤軍會談之前，先行召開安全會議的要求，也可以談判。

它們的備忘錄說，撤軍的問題，可以在該會議所成立的一個組織之內討論，「或者以有關國家所能接納其他的方法」。

但整個備忘錄強調從該會議成立的「組織」。

芬蘭首都赫爾辛基應是會議的地點，而西德亦應以「同等地位」參加。

在聯國廿五週年慶典中
宇丹又大發謬論
牽中德韓共入會

【舊金山廿六日法新社電】聯合國秘書長宇丹本晚在此間舉行的聯合國憲章簽字二十五週年紀念宴席間演說，發出緊急呼籲，促請准許中共加入聯合國，並籲請亦准許東德、北韓和北越加入。

他促請聯合國會員國政府，在本年聯合國大會中，將聯合國普遍性（即讓全世界各國均加入聯合國）觀念列入議程之首。

【舊金山廿六日法新社電】本日美國和蘇聯出席聯合國代表，均在聯合國憲章簽字二十五週年紀念會中，促請使聯合國成爲更有效能的機構及聯合國會員國更嚴格遵守聯合國憲章。

【舊金山廿六日路透社電】聯合國秘書長宇丹本晚在聯合國憲章簽字二十五週年紀念會中致詞，促請聯合國會員國政府，從現有的權力政治改換對人類負集體責任的政策，他說：「世界大事已不復是各國政府的外交事項，而已成爲全體的國際事項了。」他重申他本月初在瑞牙提出建議，就是美、蘇、共產中國、法國和英國，時常在中立國的聯合國機構中會議。

七四七珍寶巨機
降落時引擎着火
搭客逃生十五人受傷

【紐約廿六日路透社電】一位環球航空公司發言人說：一架載有一百九十八人的環球航空公司波音七四七珍寶噴射機，今日在降落時着火。有十五名乘客在緊急撤出時受傷。

該發言人說：當飛機着陸時，第三號引擎着火焚燒，約一百名乘客利用緊急門逃出飛機。其他乘客則等待機梯卸下才離開飛機。

北愛爾蘭天主教民權運動領袖被捕入獄

北愛爾蘭天主教的民權運動領袖戴芙蓮小姐，於本月廿六日抵達北愛亞馬塔監獄，開始爲期六個月的牢獄生涯時，一名男子向她祝福。現年廿三歲的戴芙蓮小姐，也是英國國會最年輕的議員，她被控於去年八月參加並煽動倫敦德立的暴動，被判入獄六個月。（合衆國際社無線電傳真）

杜貝克被逐出黨
將入工廠任文員

【布拉格廿七日美聯社電】曾在捷克共黨服務三十多年，並於一九六八年蘇俄侵捷時，一度成爲捷共領袖的改革家杜貝克，現已遭捷共開除黨籍。

捷共於最近召開的一次爲期兩日的中央委員會全體大會閉幕時，對該仍得民心擁戴的杜貝克，大加攻擊。

現年四十八歲的杜貝克，沒有出席該次會議。相信他正在故鄉斯洛伐克郭，捷總統已入一間工廠擔任一份文員之職。

德黑蘭附近
昨強烈地震

【德黑蘭廿七日合衆國際社電】今日在德黑蘭附近發生一次地震，並間歇持續達一小時之久。

政府官員說，即時並未接到傷亡或嚴重損壞的報告。但在郊外的地方則損失可能會相當高。德黑蘭大學地球物理研究所，把震源的位置定在距離德黑蘭四十哩的地方，該所說：地震的威力，相等於麥卡里側的第四級。

地震是於格林威治時間上午七時五十八分發生的。

兩天來戰事激烈
以擊毀敘坦克廿輛
否認失飛機十一架

【特拉維夫廿七日路透社電】以色列軍隊，今日已作好準備，向敘利亞發動比上次更猛烈的打擊。在一場四小時的坦克攻擊中，擊斃數十名敘利亞士兵。

一位高級安全官員警告說，以色列軍可能會對在敘利亞高原停火綫附近的敘利亞人，發動新的更爲沉重的打擊。

該官員說：以色列裝甲部隊於昨日越過八哩長的前綫，襲擊敘利亞，是要教訓敘利亞，使其知道破壞停火綫約和推行恐怖式的消耗戰對它並無好處。

該次戰役，是一九六七年六月中東六日戰爭以來，以色列和敘利亞兩國，最激烈的一場兩日戰爭中的高潮。

以色列方面的報導說：在昨日一場持續全日的陸空激戰中，以色列軍擊落四架敘利亞米格機，擊毀五十一輛坦克，擊斃數十名敘利亞軍，並俘了三十七人。而以色列則損失一架飛機，有十名士兵陣亡，另外有廿七人受傷。

一位軍方發言人堅決否認，大馬士革的報導，謂有十一架以色列軍機被擊落，十二輛坦克被毀和二百二十名以色列軍被擊斃或擊傷。

他補充說：敘利亞裝甲部隊企圖衝破以色列的防綫，但們已被擊退。

一位敘利亞高級官員說：以色列最近發動攻擊，蓄停火綫一帶，正漸漸開始製造敵對行動。

他又說：敘利亞在首都大馬士革和前綫之間約有九百輛坦克車和一千個砲陣地。

他估計敘利亞在過去兩日來的損失，比官方公佈的更大（大馬士革承認有八十人被擊斃，一百三十人受傷）。

據此位官員說：以色列裝甲部隊一輛蘇俄的SU一百型坦克，該輛坦克已由敘利亞叛兵駛返以色列的佔領區。

被控強姦罪成立
匈廿六名青年
共判刑百四十年

【布達佩斯廿七日美聯社電】布達佩斯一法庭裁定二十六名匈牙利青年一連串強姦罪名成立後，共判刑期總數達一百四十年。該項嚴厲的判決被形容爲「殺雞儆猴」的政策。被控爲該強姦集團首領的二十七歲的柯爾哥溫，被判入獄十四年。他被控組織該自去年夏天以來，使布達佩斯第區西斯達沙堡的少女飽受恐慌的強姦集團。受害少女的年齡，都是由十四歲到二十歲之間的。

狄維爲澄清眞相
表示願接受審訊
對盜用戰爭賠欵傳說

【耶加達廿七日路透社電】印尼前總統蘇卡諾第三夫人狄維女士向政府挑戰說：印尼政府不妨就許取戰爭賠欵事審訊她。

她昨晚在此間對記者說，她願意回答政府的一切問話。她說：「這對我更有好處，可以澄清此事件，恢復我的名譽。」「但我希望透過合法的程序來審問我。」

星期三，外長馬立克說，印尼政府不打算對狄維採取行動，蘇卡諾的任何錯處，不應歸罪在她的身上。

她去年在日本一家雜誌發表公開私函，指控蘇哈圖總統及若干內閣部長與盜用日本支付給印尼的戰爭損失賠欵有關。印尼國會議員希米會要求印尼政府控告狄維誹謗，進行審訊。

狄維對記者說：她不是有心攻擊蘇哈圖總統，她說：「我雖聽說希米爾蘇哈圖總統要求國際警察組織把我拘捕，但戰爭賠款事發生在一九五八及一九五九年，那時我仍未嫁給蘇卡諾。」

狄維說：在蘇卡諾的遺囑中，只留給她二百封情書，她會妥善保存。

【耶加達廿七日法新社電】狄維今日強調，她是印尼前總統蘇卡諾的合法妻子。

狄維與馬立克並坐在外交部的露台上時說：她最近與蘇卡諾博士的離婚，祇屬「暫時」性質。她曾在一封寄給蘇卡諾博士的信中，向他提出離婚，因爲她不想把他牽入一篇她準備在日本發表的有關印尼的文章之內。

馬立克稍後向記者解釋：狄維與蘇卡諾的離婚並無人見證。根據回教法律，妻子可以口頭向丈夫提出離婚，但必須要有人見證，方爲有效。

蘇卡諾的日籍第三位「正式」妻子狄維，認爲與蘇卡諾的第二名太太哈蒂妮的爭認互相衝突。哈蒂妮於星期四日說她是蘇卡諾博士五名正式妻子中，唯一沒有與他離婚的。

緬軍在過去一月內
斃緬共百餘
鹵大批物資

【仰光廿七日合衆國際社電】此間今日報導稱，在中共邊境附近的緬甸軍隊，於五月廿八日至六月廿一日一連串衝突中，曾擊斃一百二十六名共黨叛徒，並鹵獲一批包括有鴉片在內的供應品。

緬甸新聞社援引一位國防部發言人的話說，在緬甸其他地區的共黨叛徒，亦面臨極大困難，這是因爲黨派間的鬥爭，糧食與藏匿地的缺乏和政府軍陸續增加壓力所引致的。

該發言人說，目前與一班緬甸移民居泰國的前總理宇努，亦被結黨關係，個人小問題和各個領袖間的爭執所困擾。

一九六二年三月二日被革命政府所廢黜的前總理宇努，目前在泰國活動，他是於本年初在泰國獲得政治庇護的。

該發言人又說，目前以一百人爲一小組的幾支共黨的游擊隊，亦正在中、泰、寮邊境附近的緬邦活動。

該新聞社又報導說，於五月廿八日一場戰役中，有六百名共黨叛徒，在距離仰光以北六百哩空程的臘戍市北面十五哩地方，與政府軍發生衝突，超過有二百名叛徒被殲，政府軍的計劃顯示有五十二名反叛分子被擊斃。

又說，於同一日內，在臘戍以北的南康鎮，政府軍突擊一隊數目不詳的游擊隊，俘虜三十人。

於六月二十日，在同一地區內，亦有九人被捕，於六月廿一日在泰國東邊附近的景東地區，又有三十五人被捕，一批武器、彈藥、鴉片、馬匹和騾子，同時被鹵獲。

智利左傾分子
與警察衝突
一學生斃命

【智利首都聖地牙哥廿六日路透社電】今日在此間發生的暴徒與警察激烈衝突事件中，有一名學生被槍殺，另外十八名學生受傷。

左翼團體立即呼籲支持者對抗他們所謂恐怖政權。

由社會主義分子、共產黨分子、極端分子和社會民主黨分子所組成，以便在九月四日的大選中參加競選的「人民統一聯盟」，指控傅雷總統的政府，與右翼分子陰謀勾結，以阻止左派總統候選人阿倫德在競選中獲勝。

警察以催淚彈驅散向空放槍以驅散擲石的示威者時，一名十六歲的學生凱度戈，被反彈的鋼頭擊中胸部。

英外相荷姆聲稱
解決越寮柬戰局
應撤退所有外軍

【倫敦廿六日美聯社電】英保守黨新政府本日正式宣稱，中南半島戰事的談判解決，須包括一切外軍撤退。

英外相荷姆本日說：舉行新的國際會議討論中南半島問題，及適當使用已有的求和平程序，將有助於和平的尋求。

荷姆與印尼、馬來西亞、日本三國和平代表團（代表日前在耶加達舉行的十一個亞洲太平洋國家會議）會談四十分鐘後，英外交部宣稱：荷姆告訴該三國代表們，謂英國的相符，就是尋求中南半島戰事的談判解決，將包括一切外國軍隊從中南半島三國（指南越、寮國、柬埔寨）撤退。

這反映保守黨政府的觀點，與前工黨政府的相近。

柬埔寨美軍
源源撤返越

【西貢廿七日路透社電】當尼克遜規定所有在柬埔寨境內的美軍撤出期限將屆時，美軍今日紛紛開回南越境內。美軍在柬埔寨的實力，於今晚已減至五千人，南越武裝部隊仍在柬埔寨駐有三萬四千人。

昨被南越軍破獲
東境越共通訊站

【金邊廿七日合衆國際社電】南越海軍陸戰隊今天打破了柬埔寨境內的一個越共通訊站，據位於金邊東南二十五哩的一個無綫電收發站。

以金邊西南三十五哩的河良鎮爲基地的海軍陸戰隊說：由直升機空運的攻擊隊，殲滅了十名越共，俘虜了兩名無綫電服務員。

一位海軍陸戰隊員人士說：這個位於百塞和湄公河之間的矮樹沼澤的無綫電收發站，於本星期較早時，被一架低飛的直升機發現了天綫，於是指示該支攻擊部隊的方位。

這位人士說：該收發站是用來把從越南中央總部接得的命令，轉致在柬埔寨境內活動的越共和北越部隊的。一般相信，它是越共和北越軍在柬埔寨南部和中部活動的主要無綫電收發站。

法親毛組織頭目
蓋斯瑪已被拘捕

【巴黎廿六日中央社專電】遭法國政府禁止的親毛組織「左翼無產階級」頭目蓋斯瑪，廿五日在巴黎被警方拘捕，這名「左翼無產階級」組織前任頭子，故意留一嘴鬍子，以避免被人認出。

內政部發表的聲明中說，蓋斯瑪是因向警方發起暴動的直接煽動罪名被捕。上月底法國內政部下令，禁止「左翼無產階級」組織。蓋斯瑪即未見露面。逮捕蓋斯瑪的拘票，在他煽動發起街頭示威抗議對親毛派報紙「人民大業」兩名編輯的審判之後五天，發出這兩名親毛報紙編輯，已因被控叛亂罪被判刑。

蓋斯瑪現年卅一歲，是位物理博士，目前在巴黎大學執教，一九六八年五月，他擔任左翼大學教師聯盟秘書長，也是五月暴動的主腦人物之一。

尚有戲院廣告在九頁

社論
美軍撤出後的柬埔寨

美軍入柬剿共的撤退期限，距今祇有兩天就屆滿。尼克遜總統這一決定，是在四月底頒令美軍入柬時宣佈的，自然會言出必行，不致臨時變卦。現在因美軍的將撤，柬國情勢又轉入了一個微妙階段。自從三月十八日錫漢諾克統治被推翻，以迄美軍的開入柬境，那是柬國最危險的時期，因爲當時上台的諾爾政府，基礎脆弱，國內人心動搖，共黨乘機侵攻。從美軍入柬以迄撤離，屬於柬國新政府上台後的第二階段，因爲有了美、越部隊的全力剿共，諾爾政府可以加緊練兵和部署，同時對民衆展開安撫工作，使局面逐趨穩定。美軍一旦撤離後，新的階段於焉開始，今後的發展，重要非凡，而與柬國的前途，息息相關。下列幾個問題，值得一談。

一是美軍入柬剿共的戰果如何？尼克遜總統這軍命令下達後，曾引起美國國內與國外的一片反對聲浪，俱認爲尼氏此舉將使越戰擴大，泥淖愈深，美國從南越撤軍的計劃將受影響。白宮對於這種抨擊，一直以容忍態度處之。此可能是尼克遜總統主觀上認爲未來的事實，可以駁倒這類批評。現在經過美軍六十天的作戰活動，其在柬境戰場所獲的戰果，雄辯的支持了尼氏所決的絕對正確。有關戰果的報導，邇來頗多發表，參照之餘，我們深以參加戰役的將領的報告，具有完整的可靠性。據美軍第一空中騎兵師師長森治．凱西少將的估計，美軍已在柬境，先後摧毀了越共後方供應站達百分之八十六，連帶使共方交通聯絡系統，遭受徹底破壞。這一成就的重大意義，絕非局外人所能估計，因爲共方交通聯絡系統一旦破壞後，不可能在短期之內重建，而從北越派遣入柬的增援部隊，最後無從聯絡，行軍時頭尾隔斷，不能呼應。此外，幾近越共編制一個師的共軍（一萬二千人），遭美軍擊斃，鹵獲的武器可以裝備越共的一個半師，糧食足夠越共七個師在三個月內的食用。上述的鐵一般事實，無怪乎近來美國國內「鴿派」議員，包括他們的「頭頭」富爾勃萊特參議員在內，已噤若寒蟬，不再發表謬論了。

二是南越部隊的意外成就。這次南越部隊開入柬境，其行動先於美軍的開拔。他們在兩個多月的作戰活動中，除了傷亡敵兵和鹵獲輜重糧食之外，有一項被世人忽視了的意外成就，這就是南越部隊自一九六六年以來，首次採取主動攻勢，獨力與共軍作戰而捷報頻傳。西貢一個美國將領說：「過去的南越部隊是一支不堪一擊的部隊，現在已變成了戰無不勝的軍隊，唱出雄壯歡聲，追擊敵人。」南越部隊獲此成就後，已可證明達到了「練兵千日，用在一朝」的目的，今後即使美軍自南越撤離，南越部隊也可以獨立作戰，與共軍周旋到底。這對南越而言，確是難能可貴的收穫。

三是柬國軍事和政治局勢的發展如何？柬國當局已知的事實，就是美軍在本月底一定撤離柬土，而白宮對未來的共軍攻勢，以及諾爾政府的安危，似不欲採取軍事行動來支援。至於七萬南越部隊，現仍有四萬人駐紮柬境，短時之內不會離去；泰國援軍似仍在醞釀之中。曼谷的態度是靜觀其變，仍欲與美方從長計議。這是友軍的動向。敵人方面，北越共軍和錫漢諾克的「柬埔寨解放軍」，正在柬北各省展開攻勢，對大城大鎮先圍後攻，破壞交通和供應網，企圖困疲諾爾部隊。金邊一夕數驚，人心惶惶，共軍雖在外圍十八哩地區遊攻，但依照共軍的一貫戰略，他們的圍攻金邊，政治的作用大於軍事，企圖藉此困惑諾爾政府，造成普遍的恐懼和沮喪心理。共軍或者可以佔領金邊，但他們一旦考慮到如何固守時，就發覺絕不是一件容易的事。現代戰爭，能掌握制空權的，地面部隊始能攻守自如，否則佔領一座城市，不啻勞師動衆。根據路透社曼谷電訊，謂泰國內長兼陸軍總司令巴博上將，認爲共軍可能佔領金邊以北八十七哩的磅湛鎮，作爲錫漢諾克的「首都」，於此可証共軍至少在目前作戰階段，志不在佔領金邊，而圍困之，然後下手。

共軍現時運用的戰術以及其戰略目標，着重柬北的山地和鄉村，把孤立的根據地，逐個連結起來，由綫構成了面，然後倣照中共的故技，設立一個「柬埔寨式的延安」，作爲軍事和政治中心，從事持久的消耗戰，擴大實力。諾爾政府似宜對這一可能的演變，加以通盤的了解，深思熟慮破敵之計。這一方面，尤宜廣泛吸取其他反共國家的經驗，例如中華民國和南韓，就是值得柬國學習的最好楷模。

英華（新潮州）今天禮拜五場續映（加開四點半）歐洲奇情異色片 蓋世美人 透視七彩 法國脫衣舞艷星 美芝梅莎 極放蕩的演出 李察遜米士主演 今天早場 七彩 玉面… 今六點正公餘場 七彩 健美生活 下期正場首映 女煞星與神槍手
英京全面禁售暫停放映。注意新裝揭幕日期。飲映首輪國語巨片。

麗宮 今天五場 性感艷星 莎朗蒂 最佳遺作 活色生香！樂而不淫 13 吉祥 12＋1 歐洲公司王牌大喜劇 看不盡的養眼鏡頭 數不清的新潮笑料 域陀里奧加士曼 泰利湯馬斯 梅琳狄夢嬌 合演

國民 龍城 早晴拜禮 荒江一孤女 日夜在唐朝 與仇家國恨 斑斑血淚史 邵氏出品奇情武俠彩色片 鄭佩佩 岳華 領銜主演 何夢華導演 LADY OF STEEL 荒江女俠 孤女勤武 奮勇復仇 出師之日 擒賊誅兇 深明大義 嘉起英雄相助 力擒漢奸 邵氏出品 必屬佳片

太平 美高梅巨獻 世紀巨片中的巨片 七月一日起每日兩場 亂世佳人 全部七彩 後天開始定座

利舞臺·海運 今天五場獻映 兩院狂滿 邵氏大膽剖析反叛青年反叛行動 暴力對暴力 人情換人情 王羽 邢慧 領銜主演 春 王羽以一對十，打得歹徒喪膽 邢慧玉潔冰清，奈何被困酒… MY SON 八大明星會串演出

熱血戰士 獨特空前！殘忍絕後！ 性格巨星李察哈里斯驚人傑作 最激動的故事！最殘酷的鏡頭！最驚心的戰鬥！ 注意地點映場

康樂 今天日夜三場 海天歌藝團盛大演出

百樂門 今映五場（加開四點12點）美高梅七彩動作片 亡命五傑 今早十點半 盲俠會劍王 勝新太郎 七彩

麗斯 今天五場仍映 一部高度爆炸性佳片 卻佐斯 領銜主演 血腥勒索 今早十點半 飛老鼠

親切 感人 細膩 清新 伊豆舞孃 黑澤明提拔的新人 內藤洋子主演 注意映期 東寶

永華 今天五場獻映 百萬巨製武俠片 鬼見愁 可愛的情人 下期正場 森林奇觀

東城 11時早場 七彩長篇卡通 虎幻仙子 正場 迷幻情 全部七彩 兒童不宜觀看 DE SADE 明天早場 儷人行

週日午夜場 四季花開

啟德遊樂場 門券成人八毫小童四毫 鑽石戲院 蘭秀奚 東南亞歌唱團 第一 粵劇 美體人

麗都 國華 民國 仙樂 狂滿 老財神 等於入場

太平 今天四場 七彩驚險刺激巨片 猛虎神龍 離虎老中 無敵鐵師

暈浪無關丈夫氣概

這是生理使然

英國人每年服六十五萬鎊暈浪藥，不過醫生警告，多食反會暈浪。

兵丁

如果你不能乘船或乘汽車赴海外度假，亦無須苦惱，因爲有許多人與你爲伴。以英國而言，破壞假期的暈浪病。從前，認爲要强爲忍受，才是丈夫氣概的，現在的旅客發覺，最好是吞服暈浪藥片。

英國人現在每年消耗於暈浪藥片上的金錢，約六十五萬鎊，使那些對動盪敏感的人，身體器官較爲平衡些。不過服食切勿過量，一次短程的海空旅行，一片即够。加拿大太平洋輪船公司醫務監督嘉芙蘭士醫生說：有些人，以爲如果吞一片即够，吞半打會有六倍的好處。事實不然，多吃反會帶來海空暈浪病。鐵士醫生又警告，服後不宜飲酒。許多旅客在機船上享受免稅的酒，然後投訴他們感覺身體不適。最糟是酒及藥片混合，可以引起觀幾不清、口吃及暈眩。吃太多食物，無論是怎樣精美的，亦會破壞旅行。

你必須要做的是，不可記着你會暈浪，及採取普通常識的提防方法。專家敢說，百分之九十的旅客，都會患暈浪病的，約十分之六在空中暈浪，汽車旅客暈浪佔十分之四。

在我們的內耳中深處，是身體平衡器官，那裏有三條小孔道，在不同水平放縱着，連貫着孔道的是兩個小囊，內含有「小石子」，當這些小粒在搖動時，就把訊息傳到腦部去，一個訊息又傳達到胃部，正常活動改變了，引起嘔吐於是出現暈浪現象。任何人都會患暈浪病的，英女王，查里斯王子及安妮公主，都是患暈浪者。

傷的水手。納爾遜海軍大將幾乎每一次出海都暈浪。

有一個普遍而錯誤的概念，是認爲暈浪係出自心理的。除極少數之外，大多數患暈浪症的人都是生理上的，有少數情形，暈浪可以殺人。一位英海軍科學家最近乘一艘商船，在英倫海峽逗留一天，因患暈浪猛烈嘔吐，慘告喉破而死。

並沒有因暈車嚴重後果的紀錄。但是暈車可使搭客飽受折磨，汽車駕駛人罕有患暈浪病的，因爲他把自己安放在汽車的駄盤上，而且在駕車時常移動他的腳，這一來減少了動盪，動盪時暈車的起因。

空氣流通欠佳，汽車急開急煞車，油膩的食物，及太貼近書本閱讀，都會使你覺得有暈浪狀態的。

在開始駕車之前半小時，最好先服一片暈浪藥，與孩子們玩，把他們看掠過的目標物的注意力分散。要緊是安全的，不會暈浪，他們的平衡器官在兩歲以前，尚未適當地組成，成年的人，祗好吞服暈浪藥。

國際萬影

洛杉磯阿飛結隊橫行

電單車黨洗劫郊區酒店

在北洛杉磯「鷹島」綽車黨他們的電單車隊，準備遊蕩巴爾斯道附近的一間酒店。他們的計劃，先到距離這酒店七十五哩的利坡山，在那裏留下許多廢物，以三文治包裹紙和空罐空盒等，造成他們曾在那裏逗留四、五天的痕跡；然後於凌晨出發，趁人們還在睡覺的時候，進襲那酒店。

「鷹島」吩咐了驟騎，即拔隊出發。他穿着一件骯髒的皮短褲，背後繪一骰子，一邊是「一」另一邊是「六」。他的會名叫骰子會。在賽車界中，「一六骰」也有以你的車或你的生命作賭博的意思。「蛇眼」代表失敗者。他們的皮擦表示他們甚麼都敢嘗試，因爲他們在生活中已經輸了，再沒有可輸的東西。

一個會員，頓加爾先到酒吧，他打倒了一個醉酒的色狼，拯救了一個名叫芬妮的女住客。他的「俠義精神」和「英雄氣概」感動了芬妮。結果，這個寂寞的女客，把他帶進了她的房間。

電單車排列成行，每排兩架，「鷹島」單獨的駛一架電單車前導，其餘的魚貫而行，直跑利坡山。……

在利坡山，「骰子」會的會員們週兩段路的會員一遍，建起它們放置過夜的僞裝，散佈着油膩的文治包裹紙和空罐子，在多處地方縱火燒山草，然後燒燬它。搜拾殘壞，再用泥土蓋上它。一切做妥後，便乘車中下山，趕着於黎明時候到達「狂野西方」酒店。他們派了幾個先頭部隊先行出發，然後才經過同來，與大隊會面，他們可互通消息，以保證路上沒有巡邏車。在途中，他們洗劫了一間小藥房，然後直趨「狂野西方」酒店。

紙巴在註册處偷取了所有房間的鑰匙。「鷹島」下令各人把各房間的住客拖出來，叫他們在泳池上排隊。「鷹島」對他們講話：「你們不必害怕。今天下午我們將舉行聚會，你們將被邀請參加。你們先回房間去，好好的再睡覺，千萬不要探首外望，也不要打電話，其實電話線早已被我們割斷了。小心點，提防槍彈洞穿頭顱。」「鷹島」說着，揮舞着手中的槍，其餘的會員，也用他們的手槍和彈刃指嚇着那些住客。

「一骰子」會的人以爲這次得心應手了，但是，他們雖然控制了酒店的住客房間，卻找不到酒店的賬房。「狂野西方」酒店是三幢房子合而爲一的，賬房和職員工作室與大堂相隔，有暗門相通。這些暗門，設在牆壁間，門鎖的顏色由牆板的木紋遮掩着，驟眼看來，不容易發覺的。不過，一骰子會的人遍圍搜索，結果給他們找到了門，衝了進去。但裏邊有許多個房間，而且經過曲折的走廊才能够到達。

酒店的職員們就在這些曲折的走廊發生遭遇戰。因爲地形不熟，「骰子」會的人在作戰上頗吃虧，被擒去了一兩枝獵槍。一場惡戰使雙方死了幾個人，還有一些人受傷。

酒店老闆胡利，一面指揮職員抵抗，一面派人從後門出去找警察。在雙方對抗中，「一骰子」會的人有些人停下來抽吸大蔴，有些跑到女住客房間去侮辱她們。酒店職員祗在他們的房間負隅抵抗，無法理會外邊所發生的事情。除了派人外出召警外，胡利並用擴音器大聲呼救，這些擾攘嚇驚了「骰子」會的人。

「鷹島」向他的嘍囉發出命令：「每一個人都退到外邊去，在池塘那邊集合。我們把每一個住客拖出去。」「骰子」會的人員紛紛撤退。突然的有子彈向他們射來，有幾個人倒地。他們立即以爲是警察，並找那個發射子彈的人，但他已失踪了。

他們撤退至樹木，許多人都在咒罵，「鷹島」喝止他們，他們才靜默下來。突然的，他們聽到警車的號角聲，由遠而近。許多嘍囉想逃跑，但「鷹島」阻止他們。他說：「別離去，這地方是一個堡壘，我們有許多子彈，許多人員。我們有討價還價的力量。」但是，愈來愈近的警車聲蓋過了他的聲音。嘍囉們也不能够像他那般鎮定，紛紛駕駛電單車衝下山去。「鷹島」沉思了一會，自己也開車參加大逃亡。除了那些死了的和受傷的，他是最後離開的一人。

直升機投下照明彈，「骰子」會的人駛入田野，以避開警車，但直升機投下沙，造成沙霧，迫使他們駛回公路上。多數的「骰子」會會員，看見無法抵抗，拋棄了武器，舉手投降，首就捕。少許繼續頑抗，但終也被警察拘捕了。「鷹島」飛車返「狂野西方」酒店，但閘門已關閉，他撞不開門，掉頭淵野被拘捕。（呂）

美男仕流行戴假髮

禿頭者如獲至寶

一名金髮女郎與她的男友一天去進入阿歷山大廈的三樓，當時門外站着一大羣人，她說：「哦，看！一陣地，是男假髮」

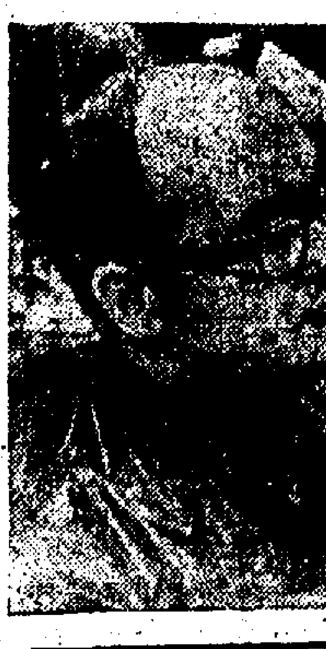
你相信嗎？甚至大廈管理人幾乎也不能相信，男用髮品商店門外常有一大羣人守候，而店內又有許多人拿着假髮苦候，等待髮型專家替他整理。

該店用兩名模特兒作「普通用」假髮的宣傳後，每天平均售出一百個男假髮型，廣州有一名八十歲的老人，號未目睹，便購一個假髮型。

一名中年婦人說：「你現時很似電影明星和路遜麥陶。」她向以前光頭的而現時戴上黑色假髮的朋友，大加讚嘆。

她說：「看看他，他不就是和路遜麥陶嗎？我希望你們能拍他的照片，但他是公務員。」

（圖爲戴假髮前後）



一名化學工程師被得廉那，不好意思地說：「我現年廿四歲，但已牛山濯濯，沒有人相信我，他們都說我是三、四十歲的人。」

廉那認爲他不會戴假髮上班，祇留在晚間和週末才用。但他非常喜歡這個一邊分界的假髮型，所以他戴着假髮，行出店外。他的姨母高貝弗太太跟他一起遊百貨公司時，認爲他看來比實際年齡還輕。

一名會計員恭倫那，被問及戴假髮的感想時說：「爲甚麼不？女人有三、四個假髮型是平常事。」恭倫那通常都戴一頂帽來遮掩他禿頭。他說：「如果我的太太准我戴假髮的話，我將於明天戴着它上班。但我要把它的頭髮剪短，我從來未試過像披頭四一樣。」

麥克斯亦是在店中幸着配合他的小鬍子的假髮型，他所選的是運動員款式。麥克斯說：他買過個假髮型來討女兒的歡心。

一名二十八歲的切鑽石技工杜加慶，苦候了四十五分鐘，才把他的假髮型剪成合適的長度。

他說：「自從二十歲起，我便開始禿頭。我看見一些朋友戴假髮，看來很好，感到驚異，而且價錢便宜。」

在一個角落中，一男子除下小型的嘴式假髮，戴上了髮笠。他的太太說：「看到嗎？比你以前好看得多了。而且，它是可以洗的。」（華烈）

歡迎英國儲君 大衛營新粉飾

尼克遜的女兒們不想安妮公主歸國後告訴她的母親伊利沙伯女王，說大衛營是殘破簡陋的。因此，這個在瑪利蘭的卡托丁山上的生銹的總統別莊，英國的安妮公主和查理斯王子，將於七月十六日到這裏來旅行的，刻在進行裝飾中。當英國皇室這對兄妹訪問美國那一晚在這裏歇宿時，這種別莊將是重新粉飾，舖上新的白色夏季廳氈，而且有些英國鄉村農莊的氣氛。

杜莉西亞尼克遜和她的姊姊茱莉太太，都喜歡她們所住的房間有「房屋和花園」的面貌，據說要使這幢鄉村屋常晚臻於十全十美。（實）

紐約唐人街的人已起變化

雖然唐人街的居民們，都懂得怎樣利用政府（他們甚至懂得示威遊行），但這些是不同的性質，仍然是克己，勤儉和機敏。

居民有許多都居在屋宇和工廠。很多人志願教授英語。中華慈善會，計劃辦紐約華文學校，是在正常學校下課後上課，向二千八百多個兒童教授中文和中國文化。漆成廣場圖書館分館中，兒童都教不但的在中英文的書籍當中鑽研。

美籍華僑的主要資產之一，是機動性。如果他們有錢，他們差不多都能够居住在城內或郊區任何地方，那是和一些少數民族不同的。

但是，那裏有着一些關切心理（大多數的人們都認爲沒有多大的憂慮心理的），覺得如果美國和中共發生敵對行動，他們有可能爲安全計，被關在集中營。

紐約華僑青年協會執行董事何大衞說：「對於這種大多數華僑，美國政府都具信心。他們并不認爲在這裏是不安全的。祗有少數人擔心這件事。」

美籍華人并不很置疑這種可能性。初期的移民，是作爲在美國西部金礦場的礦工和鐵路工人。

他們開始在紐約市定居下來，不甘受到被限定做那種最下賤工作的恥辱，迫得由西部前來紐約謀生。有時，他們甚至受到凌辱。

雖然有着這種不愉快的歷史和有現時的問題，紐約華籍移民的適應能力，可以在兒童們那種快活的情形下反映出。據皆在紐約唐人街出世，和從沒有遷居的一個年輕華籍女人謝現莉說：「那些小孩子是很快樂的。」（續完）

以色列空軍稱霸中東

俄機師埃及助戰前

所有機師，都曾接受縝密挑選與訓練，故技術與膽識過人。

自從本年四月俄人和以色列人的戰機幾乎發生遭遇戰以來，交戰的雙方部隊，已劃出一條看不見的界線，從蘇彝士運河以西約廿五哩伸入埃及。俄人再不向東推進越過這界線，而以色列人也不越過這界線向西推進。這麼一來，以色列的空軍，它的「飛行砲兵」，去週在西岸的埃及砲兵陣地上空不曾遭遇抵抗。埃及的密度砲已被移往那構成巴爾里夫防線的東岸的鋼筋三合土堡壘的炸彈，估計總數超過整個一九六七年戰爭的。

以色列國防部長達仁說任何俄羅斯機師，如果飛越這界線，將會有伴侶。達仁會跟下令以色列機師擊落在那裏出現的任何飛機。自一九六七年以來，以色列擊落了一百零一架埃及飛機及廿三架敍利亞飛機。在空戰中的擊落比率是二十對一。甚至在越南的美國機師也不曾參加過那麼多的空戰。

擁有三百二十架飛機的以色列空軍是一個可怕的作戰單位。作戰飛機師的平均年齡是廿四歲，而且大多數是在艱難生活中教養長成的。爲了飛行，他們必須參加空軍五年，而不是像其他的官員們服務三年。機師每天飛行五次，一位西方軍事參贊評說：「他們從這些人的壓榨出來。」祗有些空戰是那麼貼近的。據一個機師說，「我們的飛機回來時，機身時常被我們所擊落的飛機的烟燻黑或燒焦了。」

以色列的機師，都是經過慎重選擇的。空軍司令何德會經說過，在特拉維夫街頭隨便抽選三百青年，沒有一人具備接受機師訓練的資格。那些受訓練的機師都不飲酒，摒棄糜爛的生活，機師極少有宣傳的，雖然現在已有一個機師擊落十一架阿剌伯飛機。不給機師宣傳，不祗防止個人英雄主義，而且不使阿剌伯人知道誰是以色列的飛虎將。在一九六七年戰爭中，五個以色列機師從他們的被擊毀的飛機跳落敵方領土後被殺死了；最近另一個機師寧可把他的受傷的飛機撞向以色列領土而不肯冒險跳傘降落敍利亞。

以色列空軍於廿二年前開始使用英國的「彗風」和「噴火」飛機，另加以一些由捷克供應的德國「米薩斯密特」機。縱使用法國的「米斯特里」，「伏托爾」，「馬吉斯特」及「奧拉根」，於十五年後迄仍服役。現在，法國製造的「颶氣」機擔任掩護「幽靈」及「天鷹」的飛行。「幽靈」機，迄祇在美國擔任租賃工作的飛機，時速高達一千六百哩，可載武器一萬七千磅，它的電動機關槍每秒鐘可發射子彈一百枚，可低飛至一百呎投擲炸彈，並可從以色列的基地飛至中東。以色列政府，擁有現役的四十架「幽靈」機以及很快將獲得根據一九六八年協議購買的另十架，想再買廿五架。同時，以色列希望購買四倍現有數目的「天鷹」機——一種速率較低（時速六百七十五哩），但售價較廉（「幽靈」機售價四百萬元，「天鷹」機祇售一百二十萬元）的飛機。以色列機師稱「天鷹」是世界上最佳的全能戰術飛機。最初爲英國海軍發展的，「天鷹」機的武備容量祇是「幽靈」機的半數。但它是非常靈活的，殺傷力很强，而且是一個小目標。「天鷹」機作戰一小時後需要六小時的照顧，「幽靈」機卻需要五倍的時間。此外，以色列地勤人員學習了於六分鐘內爲一架「天鷹」機添燃料和軍火——比美國海軍人員所需的時間減少一半。

以色列空軍目前實際不需要一百二十五架美國製造的飛機，而事實上以色列政府也不容易籌措二億二千萬元。但以色列人要應美國或許會產生反以色列的情緒，一如在世界上許多地方發生的，那時候，以色列將找不到一個供應者，因此，以色列想目前得到這些飛機，因爲它仍能買得到它們。同時，這項買賣，在美國衆院和參院都獲得多數的支援，在以色列被視爲對美國的意向的一種測驗。

很少人否認以色列空軍是中東最佳的。阿剌伯的空軍大部份已於「六天戰爭」中被瓦解了，刻仍在重建中。由蘇俄供給米格機和蘇克機。有資格的機師很難物色。埃及有四百一十五架飛機，但它也許喪失了四分之一的機師。飛機與機師的比數，目前似乎祇是四對一。結果，自去年九月以來，埃及機師更少向敵機挑戰，有時於他們的飛機傷受敵傷後即跳傘逃生。（中）

九龍 立信會計專科學校招收男女生

㊀一年制會計師課班：高級商業簿記，公司會計，珠算。
㊁三個月制會計專修班：英文簿記，英文會計。（參加倫敦商會主辦L.C.C.證書考試）。
開課日期：七月一日。
校址：旺角通菜街二號L.M.N.四樓 電話：八五〇九七三

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

哥林比亞無線電學校招生

面授：無綫電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生。
函授：有整無綫電實物函授科。本科學費十元發給器材授課唱片，攜同家學習，選時間到校上課，絕非紙上談兵，無實習的教法可比。
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。請電K 863483 K 789115 或 K 864989 即免費寄上。
本校歷史悠久，自置校舍，擁有世界水準第一流電子電視儀器館，設備規模宏大，歡迎到校參觀

利瑪竇書院
港島設立分校及九龍擴校
招考新生通告

簡介：本校爲香港區主教府所承認之天主教學校，中學分男生部、女生部，另設小學部。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手册」，可資參考。本校校董會因鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少，早經籌劃港島分校兩間。香港第一分校（位於灣仔船街），將於明年落成啓用；香港第二分校（位於西營盤第三街一〇三號）則於本年成立並於九月開課，現已開始接受各級新生入學申請。九龍方面，本校亦擴充校舍，並於九月增加班級，現同時招考新生。

班級
英文中學：英中一至大學預科高級班
英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班
中文中學：中一至大學預科班
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

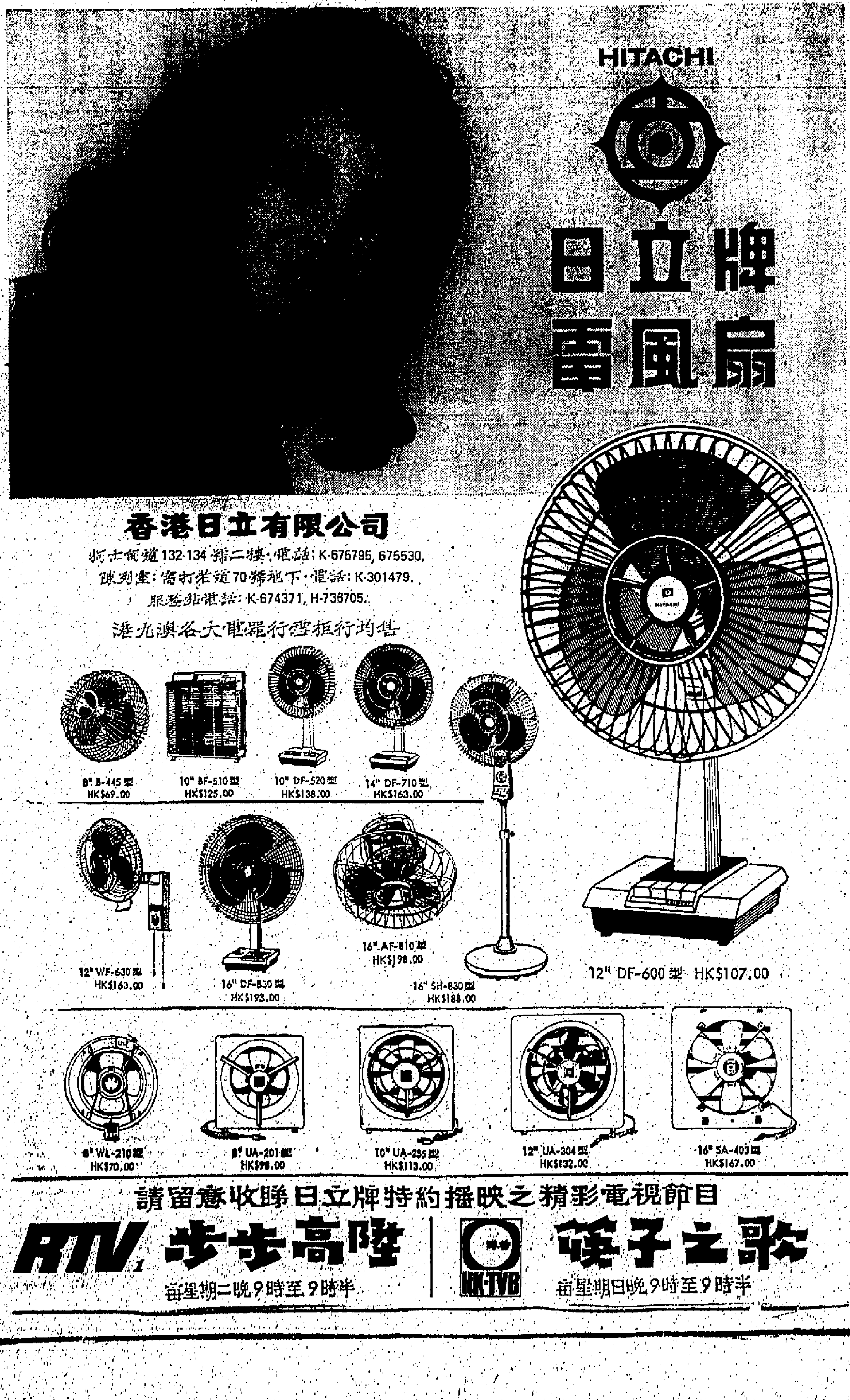
報名地點：香港：薄扶林道聖安東尼天主堂（ST. ANTHONY'S CHURCH）（香港大學對面）
九龍：九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號及鴨寮街廿八至卅六號
詢問電話：Ｋ—八一三〇一〇 Ｋ—八一一四二九

基督教樂道會主辦
樂道英文中學

班級：英文部——F.1—F.5（F.4，5分文、理組）
中文部——中一至中五
小學部：一年級至六年級，幼稚園高、低班
校址：九龍何文田樂道台皆正中學側皆正道直上成佛光街直達
本校已爲英國倫敦必文考試中心，批准自一九七〇年起爲香港必文考試中心，試場編號5861
中五商科班F.5 COM.
試期：七月一日上午九時（星期三）
試期：七月一日下午一時
電話：八四四一七六 八四三九四七
監督洪慧清

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
珠海中學	中文部：中一至中六各級新生；英文部：F.1至F.6各級新生	報名即日起 考試六月廿四日（星期二）上午九時	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三	校長江茂森 副校長謝士超
德明中學	中文部日班：中一至中四及中六 小一至小六及幼稚園高初級；英文部：日校F.1—F.5各級 夜校F.3—F.5各級；中文夜校：中小學各年級	報名通知時	九月二日	九龍奶路臣街十九號B（即洗衣街六四號至七六號）電話：八八四一六一一四	鄭潤才
嶺東中學	中一至中六（大學預科）小一至小六暨幼稚園高低班各級新生	七月一日上午十時	小學部及幼稚園八月廿日 中學九月二日	九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）電話：八〇七八九五 六九一一四五	陳劍科
大同中學	中文部：中一至中六 小一至小六；英文部：F.1—F.5 P.6各級新生	七月十九日上午十時	九月一日	正校：九龍塘村八十一號地段 電話：八〇二一四二 分校：九龍亞皆老街一〇二號 電話：六四九六四〇	古茂建
永康中學	中學小學幼稚園各級新生 遠道就讀者代辦膳宿	報名通知時	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：二〇五八五八	徐蕙儀
西南中學	中文部：中一至中五 小學小一至小六；英文部：F.1至F.5 P.1至P.6	七月十四日（星期二）上午九時	九月一日	香港西營盤薄扶林道水街二十五至三十五號 電話：四六八七五〇	張海濤
仿林中學	中一至中六各級新生	報名通知時	九月一日	香港羅便臣道58 60 87號 電話：二三三九三四	校監兼校長陳仿林
同濟中學	中文部：中一至中六 小一至小六；英文部：P.1—P.6	報名通知時	九月一日	香港灣仔堅尼地道十五號A（可由大坑東船街直上）電話：Ｈ七二〇六一七	曹逸樵
東方中學	中文部：中一至中六暨小學幼稚園各級新生；英文部：F.1 F.2 F.3各級新生	在校公佈	九月一日	九龍界限街四四至五十號 電話：八〇七〇二一	陸子麟



廢妾問題爭論未已 且看妾侍現身說法

潘家三太四太訴述做妾侍的苦處

本報特稿

西區潘中和平安茶葉店的潘三太（中）及潘四太（左）向本報記者談及妾侍問題時表示：「沒有一個女人願意做人妾侍的！」

妾侍制度應否廢除？讓我們聽聽幾位身爲人妾的老太太的現身說法吧！她們的答覆就是：「不願意做人家的妾侍！」她們更表示身受其害，因此反對妾侍制度的存在。」

雖然她們身爲妾侍，但她們都說：妾侍進了家門，不免就要家嘈屋閉，分薄愛情。此時的家庭，猶如一個鐵匙圈，扣進了多條匙鑰，嘈嘈相碰是成爲當然的事了。

爲甚麼身爲人妾，而反對妾侍制度呢？一位年過半百的妾侍說：「做了人家的妾侍，通常都是啞子吃黃蓮，有苦自己知！」

接受本報訪問的共有屬於兩個家庭的三名妾侍。訪問的結果，這幾位妾侍正是顯示出「家家有本難唸的經」。

第一家接受本報記者訪問的家庭是在德輔道西開設潘中和平安茶葉店的，該家庭主人有四個太太，但主人與其正室已相繼棄世，潘二太亦因年老，不良於行，目前藥店的生意，只由三太及四太維持，但她們都因年紀較長而不會有任何意氣用事或發生爭執。

潘三太指出，她本身雖爲妾侍，但亦不希望男人以後再有任何納妾的情事發生。因爲給人做妾侍的，通常都是「啞子吃黃蓮，」有苦自己知！

她指出：男人納妾後，多影響家庭的幸福，妾侍當然受苦，但影響之下，全家人都會處於不穩定情緒的漩渦中。

她以鎖匙爲例，一頭一妻的家庭就如鎖匙圈扣着一條鎖匙，密切地來合着，但是，男人納妾後的家庭，就如一鎖匙圈扣着多條鎖匙一樣，鎖匙與鎖匙間一定相互撞擊而發生聲響的，情形亦即是正室與妾侍間容易引起爭執一樣。

她四太指出：納妾後的家庭，在負擔方面一定增加，愛情一定會分薄，如家庭收支不敷或男人偏心某一方，都很容易引起不和的。

她強調：因納妾而引起的糾紛非常多，妾侍除堅忍外，別無他法，相信女子中，萬中無一會甘心做妾侍的，她們一定是被環境或其他原因所迫成的。

× × ×

有妾侍的家庭，容易引起不睦是毫無疑問的事實，但男主人死後，是否一切都歸於沉寂呢？以下是另一家庭的妾侍在丈夫死後爭遺產的一個例子。

上環一間出入口莊的老闆有四個太太，其中一「二太」甚爲得寵，平日她們是分居各處，甚少來往，但自從丈夫去世後，「二太」由於得寵的關係，霸佔了丈夫大部份的財產，而其他妻妾所分到的就是少得可憐的數字。

據「三太」指出：「二太」現時已遁跡空門，但她仍霸佔一大筆遺產，不讓別人動它分毫，我們的生活已日趨困境，在他生前，我們的苦已受夠了，不料他死後，我們所受的苦更甚於前呢，妾侍制度眞是害人不淺！」

新界鄉紳文桂枝認爲廢妾實屬多餘

中國人如無子嗣，又不能納妾，可能引起嚴重後果。

但是，儘管身爲妾侍的女人認爲妾侍制度要不得，仍然有人擁護妾侍制度，而其所持的理由，是冠冕堂皇的。曾於年前與李樹培夫人辯論妾侍問題的新界鄉紳文桂枝，昨日又對本報記者表示：他認爲立例廢妾是多餘之舉。

文桂枝爲現任鄉議局執行委員，曾連任新田鄉事會主席數屆，他舉出要妻妾並存的理由爲：⊖男子有妻，但遺憾無兒，則其遺產承繼，依鄉例須留給姪輩，或者元配所出子嗣爲愛好嫖賭飲蕩吹之徒，難以承繼其家業，搖於創業難，守業更難之原則，爲父者便會把家產移交妾侍之子，此即謂甘蔗旁生者甜，爲我國數千年來之傳統習慣。⊜不論社會如何文明，但鄉人之傳統家風，顧今不俗，正如「不孝有三，無後爲大」，爲要傳宗代祖，各家各戶，皆重視子嗣者，若元配宴室因健康生理不健全，及老仍無所出，如果因廢妾制度實行，以致不能納妾，則家庭慘變，引起多方面的精神損害，後果更壞，而附帶引出不幸事件者，僞是帶竹離街，甚例如離奧之婚，因空虛而勾漢，遺人騙財騙色，甚至淪落而走上自殺之途，難保沒有發生。設若妻妾並存，則其名份地位，永遠可保，享受一切權益，過著共存共榮的生活。⊜相反地，如認爲社會文明進步，年青男女，自由戀愛者居多，則實婚者少，他和她經過多年的切磋瞭解，當然會互相維繫，即使要他納妾，他自會推辭，以避免糾紛及金錢上的負擔，根據上述理由，則立例廢妾之舉，實屬多餘。

或若謂外國人士，早已廢除多妻制度，但須知外國所流行的「情婦」、「秘書」、「膩友」三部曲，比諸香港的華人社會，更形複雜，而英國雖無妾侍制，但以香港的人口四百多萬之中，華人佔百分之九十幾，今日之風氣，尤以新界來說，未必與外國相同，顧觀一般情況，加以上述理由，廢妾制度，似應緩實行。

× × ×

無可否認，文氏這樣的理由和想法，是有一些人的贊成和支持的，如張奧偉議員和太平紳士翁林樂修，單就提出此種類似論調。但卻未能說服另外一些人。當三位本港婦女界中著名人士孫方中校長和葉錫恩議員和李曹秀群議員，被詢及妾侍制度是否應予廢除時，異口同聲地贊成應予廢除。

婦女界知名人士異口同聲主張廢妾

孫方中校長說：如果是因爲妾侍制度在中國行之已久而不可廢除，那麼，孫中山選擇甚麼革命來？

葉錫恩議員說：既然中國傳統允許一個男人有兩個妻子，爲甚麼不准許一個女人有兩個丈夫呢？妾侍制度的存在是多麼不公平呢？

李曹秀群議員說：由中華民國開始，中國便已實行一夫一妻制，香港在五十多年後才宣佈修訂法例，廢除妾侍制度，實際已經落後，而有人還說「行之已數千年」，她們實在未弄清楚。

這三位女士是讀張奧偉議員及太平紳士翁林樂修暨妻反對廢妾的論點後，作出針鋒相對的辯駁。立法局會議是於上星期三首、二讀一九七零年修訂婚姻法案，修訂內容，包括實行一夫一妻制及廢除妾侍制度等問題。

這些問題曾經引起社會人士的辯論，本報特訪問兩位婦女界人物，就其婦女立場對妾侍制度發表意見。

蘇浙小學校長孫方中女士指出：妾侍制度祇是病態社會裡產生的畸形現象，是男性中心社會中由男人一手包辦的結果，在封建思想瀰漫的社會中，女性根本無自主權可言，又有什麼「甘願」不「甘願」呢？孫女士又說：如果是因爲中國要妾並存的婚姻制度「行之已數千年」而主張不應廢除，則中國「行之已數千年」的東西很多，封建的「不孝有三，無後爲大」的思想即其一，那麼，孫中山先生還搞革命來作甚？讓一切「保持現狀」好啦！

反對廢妾者認爲實行一夫一妻制後所引起的婚姻訴訟案件，會比原有的妻妾並存制度來得多而嚴重，因爲「法律祇能確認夫妻之名份，而不能保証其情感之永遠和諧。」對這個說法，孫女士認爲並無任何人作出過比較或統計數字可以証明一夫一妻制必比妻妾並存制有更多「婚姻訴訟」。事實上，中國社會向來發生的許多家庭糾紛，主要正是妻妾之間的問題。

孫女士又表示：即使有統計數字，這種粗枝大葉的統計數字是否可靠，也成問題，譬如：一九六八年在英國每八對夫婦中有一對離婚，而六七年之美國則每七對便有一對離婚，這也並不能証明毛病出在「一夫一妻」這個制度上。須知中國人與歐美人對婚姻愛情的看法，是根本不同的，他們對離婚並不如我們看得嚴重。

立定法律，雖然只能確認名份而不能確保感情，但即使萬一配偶感情發生問題，以中國人的氣質，雙方遲早總會謀求了解，和好如初。再退一步說，如果這婚姻絕無挽救餘地的話，離婚法是一種緩衝途徑。離婚後再另自嫁娶，也未必有損於一夫一妻制中的感情和諧與個人應有的婚姻生活。

孫女士特別表示：修訂婚姻法案最大的意義，在於根除封建社會中的遺毒，在於証明女性應有自主權而不在於婚姻過程中的枝節問題。

市政局民選議員葉錫恩女士接受訪問時首先指出，她自己不是中國人，但她相信所有中國女人都會贊成廢除立妾的制度。

葉錫恩議員強調：「既然中國傳統准許一個男人有兩個老婆，點解唔准一個女人有兩個老公呢？這是絕對不公平的。」她指出：通常而言，爲人妾者都是由於種種原因及環境所迫成的，相信絕無一個女人甘願做妾侍的。

李曹秀群議員在接受本報訪問時便說：反對廢妾者的理由，根本不合邏輯，如果說因爲中國妾侍制度行之已數千年而不能廢除，中國數千年來很多人不讀書，爲什麼不跟着不讀書？這根本是阻礙進步，不進步的想法。由中華民國開始，中國便已實行一夫一妻制，香港在五十年才宣佈修訂法例，廢除妾侍制度，實際已經落後。

曹女士又說：中國數千年的東西很多，好的應予保留，不好的便應廢除，如今還說要保存妻妾並立制度，眞是反其道而行。

她繼續表示：歐美的離婚統計數字，並不能表示與一夫一妻制有何關係，以此來証明一夫一妻制不好，實不合邏輯，理由不充分。

她說：目前香港的婚姻制度太複雜，立法訂明，無論如何應受歡迎的。

寶冠髮品廠勞資糾紛 資方要自行解決 今分批接見女工

【本報訊】寶冠髮品廠的勞資糾紛，昨日尚未解決，工人方面要求勞工處調解，而資方反對，要自行解決，所以勞工處束手無策。

寶冠髮品廠三十多名女工昨日仍然很有秩序地靜坐在該廠門口，並沒有不愉快事件發生。而資方則在該廠門前貼上佈告，內容爲：資方定於今日上午十時分批接見各工人及聽取她們意見。如她們自動辭退的，應於本月卅日返廠取工資，及帶收條取回保証金。

由全部一百六十餘名女工派出的八名代表，昨日曾招待記者，希將此次事件交給勞工處調解，同時將於今早十時與資方談判。

又資方昨日表示：這次事件不應交由勞工處辦理，應要自行解決，同時對勞方八名代表，亦不予承認。

寶冠髮品廠工潮發生於前日上午八時，有一百六十八名該廠女工遭廠方拒絕進廠。據說她們在日前曾要求廠方調整工資，將每件製成品由一元三角增至一元六角。

竹園兒童院 收容棄嬰八十名 發展其正常身心

九龍竹園兒童院幼稚園

【本報訊】九龍竹園兒童院目前收容有被遺棄或缺乏照顧之男女兒童約八十名。該批兒童之年齡，由數星期大至八歲不等。

竹園兒童院在六年前由美國政府世界難民年基金所捐建，港府則經由社會福利署負起辦理該院之責任。

該兒童院在九龍竹園龍鳳街，樓高四層，佔地約一萬方呎。

送交該院收容之兒童，通常爲警方在街頭所發現之棄嬰或迷途兒童，及社會福利署各區辦事處所發現境況堪虞之兒童。

尼克遜圖書館 定星期一開幕

【本報訊】新界元朗之元朗大會堂尼克遜圖書館，將於明日下午四時開幕。

揭幕典禮屆時將由美國總領事馬田主持。該圖書館存有由本港美國婦女會贈書九千本。

黃大仙命案 疑犯提堂

【本報訊】黃大仙竹園少年被殺案，警方在沙田區拘獲一名十七歲少年，並起回一柄利刀。該少年涉嫌與這宗命案有關，昨解上觀塘裁判署提堂，控方申請押候七日，以便進一步調查，被告暫不需答辯。

被告青年姓李，十六歲零九個月，被控本月廿四日在黃大仙第六座謀殺男子麥振勇。

帶白粉赴澳 一港客被捕

【本報澳門訊】一名由港抵澳旅客，抵埗時遭澳門警方扣留，涉嫌携帶白粉入境。

被捕者林魁恒，卅六歲，潮州人，住九龍牛頭角九龍灣一村廿七號。

該男子是前日搭東山輪赴澳的，上岸時，警方從他的旅行袋中搜出四十小包粉末，疑是白粉，乃將他扣押，以待進一步偵訊。

美櫻花皇后定月底訪港

【本報訊】華盛頓一九七〇年櫻花皇后玲達渣蜜斯，將於本月卅日抵港，本港旅遊協會總幹事史丹利少校，定於是日上午十時卅分在聯邦大廈廿七樓該協會會議廳予以歡迎。

櫻花皇后刻正與一個香港歌唱代表團從事環球旅行，在港期間，他們將在希爾頓酒店下榻。

紅牌車如不續發牌照 將派代表赴英 向新首相訴苦

【本報訊】紅牌車商會理事長熊洲昨日對記者表示：如果當局拒絕紅牌車在牌照期限延長期限的要求，該會將派一個四人代表團往英國謁見新任首相希斯，申訴他們所處之境況，並請求他協助。

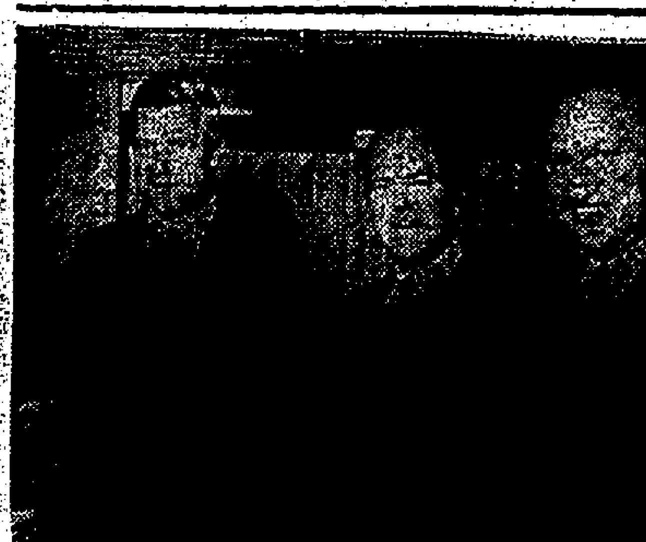
熊氏說，這行動是在前晚一次緊急會議中決定的，代表團將於兩星期後離港飛往倫敦，一切費用由紅牌車商會負責，預料需費二萬餘元。

他繼續表示：該會現正等待行政立法兩局非官守議員之答覆，但到目前爲止，該會還未有接到任何消息。

他說：紅牌車爲各大酒店之遊客及商人服務，我們眞不明白當局爲何不答應我們之要求，如果當局不改變他們的決定，我們將要找尋新的工作以維持生計。

總理事長最後說：紅牌車商會已向當局提出三項要求：（一）維持原日紅牌經營，但須撤銷苛例。（二）或改發的士牌照（並願每輛補償二萬元，另捐公益金一萬元。（三）或改發十四座位公共小型巴士牌照。

德國聯合機構 首腦兩人訪港



【本報訊】德國聯合機構首腦賈魯斯與雅利根到港訪問，與該機構香港總代理捷成洋行華行該商。賈魯斯爲漢堡輪船公司遠東區經理。圖示兩人昨日攝於該機構史華實斯丹號輪上，右第一人爲捷成洋行船務部經理漢寶格。

油蔴地掃蕩飛仔飛女 三十四名男女被拘 當舖截獲當表人疑犯多宗刼案

【本報訊】油蔴地警署探隊，昨日在該區進行的一連串例行掃蕩行動中，共拘獲十九名年由十六至廿七歲的男子，十五名十五至十九歲女子，全部帶返警署問話後，六名男子已獲釋，其餘的仍在扣留中。其中有三人已於昨日稍後時間，以與未成年少女發生性行爲罪名落案。

由探長顧雄，探目曾超哲，司徒明率領的探隊，由昨晨五時許出發，直至九時收隊，所有油蔴地區各公寓及招待所均在搜查之列，結果，拘獲三十四名男女，警方懷疑該等男女與若干宗刼案或開片案有關，其中有涉嫌與未婚成年少女發生性行爲。

又油蔴地警署探目李景及幹探孫錦就，昨日下午二時在油蔴地上海街三一六號大昌當舖拘獲一男子，當時該男子持有身份証典當一個來歷不明的手錶，警探將他截留查究，查出該手錶是偷來的，更揭發出三十七宗刼案，均是他經手。該男子曾在旺角，油蔴地，及尖沙咀區專向十五六歲的學生截刼。

聖三一堂學校招生
幼稚園 上下午高低班
班級：小學——上下午小一至小六（小六全部保送參加升中試）
英文夜校——拼音班（P.4）至英中五（F.5）
考試日期：小學、幼稚園——七月四日（星期六）下午二時正
校址：九龍城馬頭涌道一三五號（即宋皇台公園對面）▲有校車接送▼
電話：K六二一九二八
校監：曾灑才牧師 校長：蔡秀顏

吳石俊 中醫診所 主專理科 腦 頭暈痛 耳 鼻 喉 癌
環遊美洲最近回港照常診症
New Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

痛不離醫

孝仁 專醫哮喘
忠告久咳哮喘諸君

大量運到名廠來路男仕鞋
歐陸設計
BLUE BIRD
CONTINENTAL
KING
VOGUE
MADISON
LON
NOVUS ITALIA
江上江MODA PELLE
跑馬地黃泥涌道149號
美的鞋 ROOTES
九龍佐敦道七號或二十六號

皮膚病？論
皮膚專科李家輝謹啓
診所：彌敦道六三六號三樓新雅酒樓對面

慶恩幼稚園 招生
本校自置校舍地方寬敞 設備完善管教嚴密交通便利
級別——依班及幼兒班新生 高班插班生 上下午班
報名——即日開始由上午九時至下午五時
校址——荘士頓道205—211號臣道171—173號遠樓二樓全層（軒尼詩道官校左鄰）
電話——七三五三〇五
校監 孔楊邦鏻

德明中英文夜中學招生
中文部
班級：（一）中六（配合本港及台灣大專入學試課程）（二）中五（會考班）（三）中一至中四（四）小一至小六
日期：七月五日下午五時起
英文部
班級：（一）英文夜中學：F.1——F.5（二）英文夜校：P.3字母班——F.5
日期：七月三日下午六時起
校址：九龍旺角奶路臣街十九號B
電話K八八四一六一——四
校長 鄭潤才

港九工商會計專科日夜校
七月份新班招生
（一）中文部：簿記、會計、珠算、稅例、審計、成本
（二）英文部：初、中、高級會計、審計、公司法
（三）中英文簿記速成班（兩月畢業）
校址：（一）北角英皇道一八三號二樓（二）九龍彌敦道六三六號三樓
電話：H七〇五九六八 K八四四二四〇

天主教 聖若望英文書院
招考一九七〇年—七一年男女新生
班級：小學P.1至P.6 F.1—F.3 幼稚園高低班。
校址：男校：紅磡九廣鐵路地段。電話：K六三七一五九
女校：九龍城太子道三五六至三六零號 電話：K八二七八七九
小學：秀竹園道十一至十三號● 電話：K八三六七二二

清水灣華南三育書院
——招男女寄宿生——
班級：中文部：中一至中四
英文部：F.1至F.4
試期：七月十九日（星期日）上午九時。
報名地點：⊖九龍界限街五十二號九龍三育中學K八一二五〇一
⊜香港跑馬地黎利地道香港三育中學H七六二三〇八
⊜九龍清水灣道上洋本校註册室K二九二七七
校長：李明道

香港商業專科學校
七月份新班通告
選科：英文會計簿記 審計學 成本會計 商法 公司法 商業常識 商業學 法學緒論 辦事處管理 理財學 商業管理 經濟學 英國稅法 香港稅法 統計學 個人私書學 打字 速計 商業信札 電動打字 中文會計簿記 別文
選修法：英語會話 商業英文 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算
各班課程均按照英國著名學會標準
詳細章程及上課時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大厦五〇四室 H—251207
北角英皇道一一二九號三樓 H—772970
油蔴地彌敦道五〇一號三樓 H—781914
尖沙咀山林道四號三樓 K—854392
中環荷李活道卅三號三樓 K—671365
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H—493699

販管隊將有關則例交本報
表示有權入屋拉人
是否打人並無答覆
受傷店東決定依法提出控告

【本報訊】小販管理隊在答覆本報詢問有關本月廿五日灣仔太原街小販管理隊與五金店主糾紛事件時，不作正面答覆，只說：「這件事經向警方投訴，其結果會引起民事訴訟行動。」該部門同時附來若干小販管理則例。

在該次糾紛事件中受傷的四棧五金店店主伍少興，昨晚答覆本報表示：他將請求律師進行法律程序，控告小販管理隊如下罪名：（一）入屋拉人（二）非法毆打、（三）誣告阻街、（四）在小販管理隊辦事處毆打人。要求賠償一切損失。

小販管理隊給予本報的答覆如下：「小販管理隊的權力範圍可見於小販管理則例第十七節至廿二節。據指出第十八節載有：

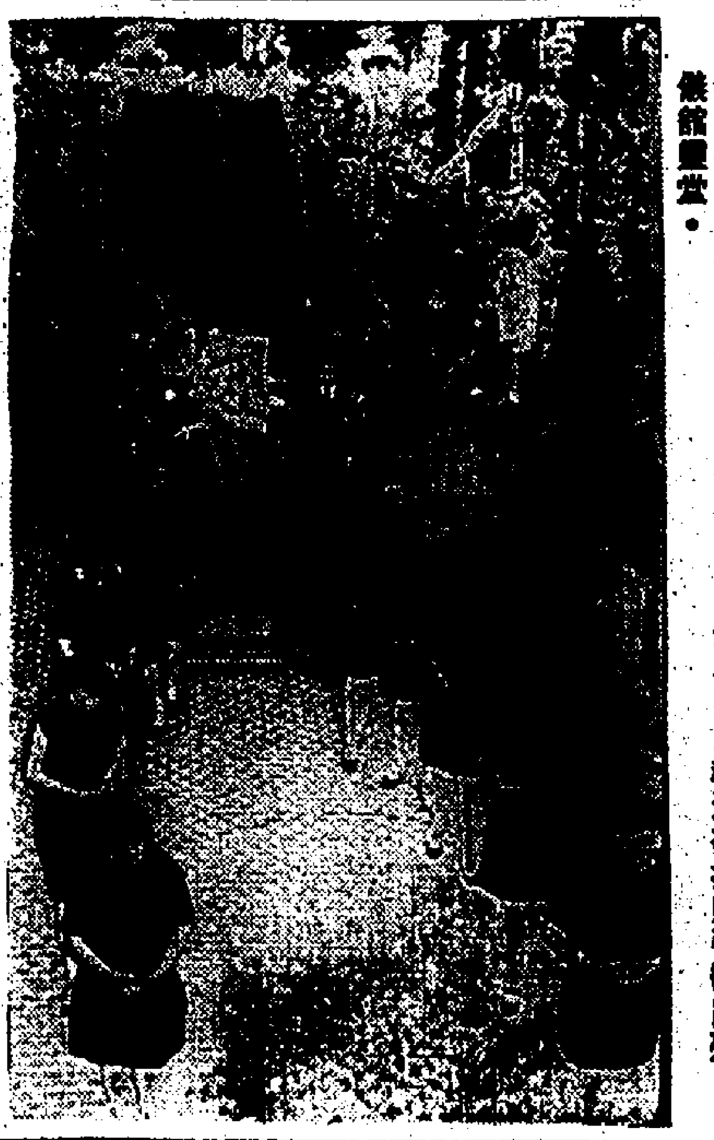
（一）小販管理隊員可以拘捕任何他認爲受嫌觸犯小販管理則例中第廿三、廿五或廿九節中的一節所載的條文的人，而毋須拘捕令。

（二）如任何人堅持拒捕或逃避拘捕，隊員可以運用任何必要的方式來達成拘捕任務。

（三）小販管理隊員在追捕嫌犯時，有理由相信嫌犯會藏匿在任何地方，則該地方的主人或主管，在小販管理隊員的要求下須讓他入內搜查。」

灣仔街坊福利會昨日亦發表聲明如下：

「本月廿五日，灣仔太原街發生小販管理隊毆打店東，並入舖拘人事件，事情發生後，區內坊衆，羣情激憤，本會曾派員調查事發經過，并訪問目睹者灣仔街坊會徐主任，本會認爲此次小販管理隊行動過激，處理失當，爲此發表意見，請求有關當局秉公辦理，維持法紀，保障人身安全，以平公憤，以維秩序，希望當局愼重處理，是所厚幸。」



國泰機構（香港）有限公司總經理俞普慶病逝息勞歸主，昨日下午舉殯，該機構由旗下女星引靈，電影界製片導演等扶靈引發出殯儀館靈堂。

俞普慶昨出殯哀榮
影界人士致送者衆
邵逸夫亦親臨致祭

【本報訊】國泰機構（香港）有限公司總經理俞普慶，本月廿五日晨病逝九龍聖德肋撒醫院，息勞歸主，享年六十七歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪。昨日中午十二時大殮，隨即舉行安息禮拜，下午一時半出殯，靈柩運往鑽石山火葬場火化，骨灰則於下月一日運新加坡安葬。

新加坡國泰機構董事長朱國良夫婦，與國泰董事長陸運福明，前日特由新加坡專程趕來本港，主持辦理俞氏之喪事。

俞氏在電影界工作甚久，昨日致送輓帳花圈以及前往殯儀館致祭的中外電影及各界人士友好至衆，邵氏兄弟公司總裁邵逸夫亦親往致祭並瞻仰遺容，國泰機構全體製片、導演、影星及職工，均佩戴黑紗以示哀悼，並出動參與治喪工作。隨而俞氏遺體大殮後，由徐縣牧師主持基督教安息禮拜儀式。隨而各親友瞻仰遺容，瞻仰完畢即行出殯，靈柩出殯時，由國泰旗下女星陳曼玲、胡伊莉、李以蘭、江虹、萬儀、秦儀、宜珍珍、唐沁、胡茵茵、及編劇部主任秦羽等引靈，張陶然、黃也白、王天林、鄭榮華、陳銅民、楊曼怡、張家謙、潘壽、潘仕強、湯立等扶靈，步出靈堂後靈柩車送往鑽石山。

當出殯靈柩引發至斧山道國泰機構及分辦製片廠門前時，並由該機構人員舉行路祭，以表悼惜，祭畢靈柩車即運往鑽石山火葬場，再行基督教葬禮儀式然後舉行火化。

前往致祭之中外電影及各界人士有：鄒文懷、邵逸夫、鄒天培、黃品峯、李麗華、嚴俊、張陶然、胡金銓、宋秋楓、趙雷、張沖、張國興、藍娣、韓月娟、舒曉蓉、馬希聖、周社文、朱牧、方石凌、高立、陳光、李厚襄、何兆彰、田青、紅薇、汪榴照、張會澤、羅維、鄭文俊、樂風、中華民國影劇記者訪問團全體人員等數百人，已息影之亞洲影后尤敏，以及任劍輝、白雪仙等亦有致送花圈。

俞氏靈柩出殯時，紫車自馬備極哀榮。

港貨成本增高
呼籲勞資雙方加强合作
龍總大會謝伯昌指出

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在第十四次會員大會中致詞表示：據工商處於本月廿四日發表的一項有關本港首五個月的貿易數字，我們知道出口額爲四十六億二千一百萬元，較去年同期增加八億五千三百萬元，增加率達百分之廿三點六。入口額爲六十七億六千萬元，較去年同期增加十四億零四百萬元，增加率達百分之廿六點二。這些數字顯示本年香港的出入口貿易，仍然是一片繁榮和好景。

謝氏指出：由於近來勞工處執行加薪減時及工人休假，香港的工業生產今後能否保持度高的增長率，本人認爲還很有問題。因爲從表面上看，本年首五個月的香港出口貿易雖然增幅甚大，但如果就貨品的實際消售量來說，也許不可能會有很大的進展。原因是香港產品的成本在加薪、減時、工人休假及原料漲價等情形下，已經普遍提高，成本與貨價既然提高，則對表面上的貿易數字，自然不會有——的影響。

○爲了使香港貨品於國際市場保持不敗的地位，本人認爲勞資雙方必須以加强合作來提高生產力。因爲在實際上，香港的安定與繁榮，亦只有從勞資合作中才能達致。

該會員大會於昨午在會所禮堂舉行，由理事長謝伯昌主持，謝氏作上述開會詞後，並報告有關會員繳費增加之提案修正註冊章程組織細則案，經大會表決，獲得一致通過。

會中通過修正會員繳費如下：普通會員入會費：A團體會員入會費三百元，年費本港每月五元，海外每月十元（按年繳交）。B商號會員入會費一百元，年費本港每年十八元，海外每年卅六元（按年繳交）。C個人會員入會費一百元，年費本港每年十八元，海外每年卅六元（按年繳交）。永遠會員繳費：A團體會員入會費，本港一千二百五十元，海外二千元。B商號會員入會費，本港五百五十元，海外八百元。C個人會員入會費，本港五百五十元，海外八百元。入會時會員繳交證件費三元。

會由總務部主任呂濱源報告會務工作，會計部主任關苑坤報告財政收支概況，並表決通過年度結算及聘定楊紹維會計師爲核數員。會後舉行茶會。

九龍獅子會新職員就職

【本報訊】九龍獅子會於廿六晚在凱悅酒店舉行就職大典及舞會。友會龍兄熱烈參加。場內並有藍星女子合唱團奏樂助興。

席間卸任會長蕭允生致詞，略謂一年前他任職伊始，心情誠恐誠惶，一方面對有機會爲會方服務感到興奮，另一方面對自己能力不逮有所憂慮。但一年後，深感此憂慮是多餘的，因會務不是單由會長單人承担，他所不逮之處，乃由集體力量所彌補。隨後蕭氏簡報年來工作。之後，獅子會區總監潘約翰頒發服務章及主持就職禮，把木槌交予新會長甯德臻。稍後，甯氏致詞，表示爲會務努力，同時呼籲會友多予支持。

新職員名單如後：會長甯德臻，第一副會長王滿照，第二副會長金德潤，第三副會長夏沙，秘書葉錦雄，司庫馮湯英，總務劉志英，糾察比。

張徹姜大衛岳華等
分別接受電視訪問

【本報訊】今晚八時，麗的映聲「狄娜與我」節目，將播映出「十二金牌」導演程剛，男主角岳華以及本屆亞展最佳彩色攝影金禾獎得獎人董紹泳三人的拍片工作實錄，以及最佳導演張徹、「亞洲影帝」姜大衛，兩人之生活況實錄，張徹太太第一次出現螢光幕，程剛和董紹泳還親到電視台接受訪問。

張徹和姜大衛，昨晚九時，携同所得之最佳導演及最佳男主角金禾獎上麗的映聲「靈星會」節目，接受節目主持人之訪問。

「十二金牌」男主角岳華，女主角焦姣，攝影董紹泳，將於本月三十日晚上在無綫電視「歡樂今宵」節目，接受訪問。

荃灣鄉會主張
嚴刑懲治飛仔

【本報訊】荃灣鄉事會數十名村代表，對近來阿飛的風氣越來越厲害，引爲隱憂，在大會席上，紛紛慷慨陳詞，決定分函民政、教育及警方等機關，切實撲滅。

該會主席陳浦芳，認爲飛仔不只發生港九市區，就新界方面亦受影響，就荃灣區而言，飛仔越來越嚴重，例如暴力行劫，打鬥尋仇，追殺及迫良爲娼的罪行，幾無日之。他們視人命如草芥，有關當局如不作有效遏止，則區內居民，將受嚴重威脅。該會中的委員、村代表如鄧中仁、何永光、陳流芳、許添、鄧福、梁子珍等，曾先後發言，綜合他們的意見如下：外來的風氣，首先構成阿飛的產生，加上黃色電影及賭檔、色情書報，使許多無知青年走入歧途。

飛仔可分鄉村飛與外來飛兩種，家庭富有及其家長累有權勢的子弟，淪爲飛仔後，在飛黨之中任頭子，爲上等飛；一般工廠，學校之阿飛，則爲中等飛；家境窮困，游手好閒者爲下等飛，於是上中下三種飛仔，一經結合，品流複雜，破壞社會，其潛勢力乃是無形的。

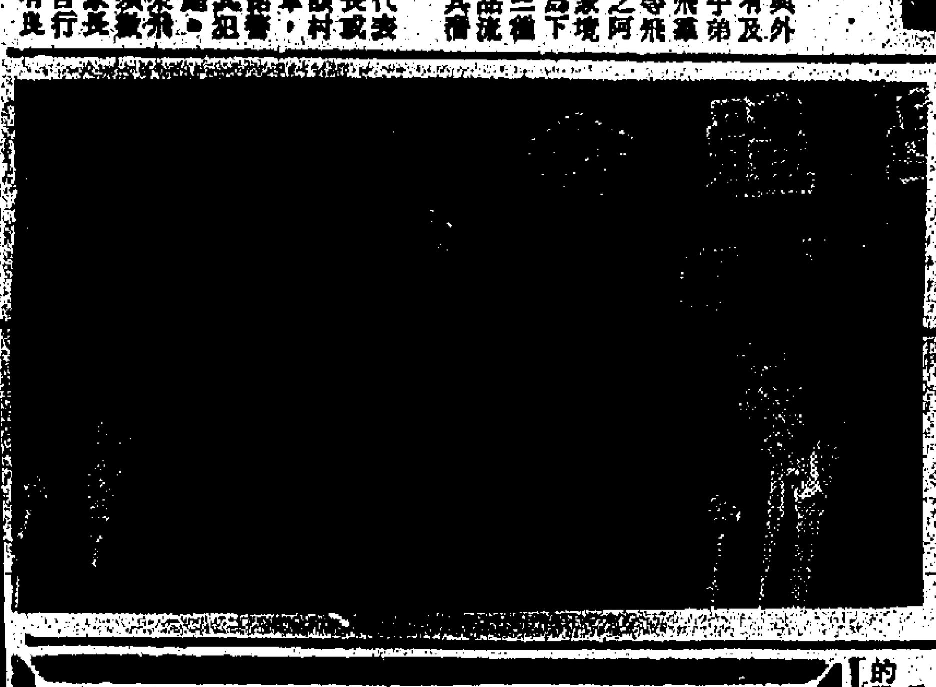
在結論之中，村代表們認爲首先要由村長或村代表的明或暗中調查各該村的飛黨組織及黑名單，交給警察交鄉事會後，以便偵查其犯罪行徑，拘控於法庭。此外，則留意外來飛之侵入，而家長們須嚴加約束子弟，身爲家長者，更應以良好的言行做榜樣，使孩子們有良好的家庭教育。

學校方面，應嚴格注重學生中，誰是飛仔，應經常與家長聯絡合作，並應注重德智體群美五育，他們希望教育司署當局，不可忽視德育，而應廣泛推行，暑期的青年康樂活動，跳舞、野火會，旅行，只是片面的辦法。

村代表們更呼籲全新界各區鄉事會，一齊採取行動，集中意見，提交鄉議局，轉向立法局，各議員倡議，懲治飛仔，採用重刑，同時應恢復笞刑，那些輕微的飛仔，感化或懲教，是無濟於事的。

時年召開第十五屆首次村代表大會，除上述要案外，並通過：㊀改選鄉議會所七人委員會，由陳浦芳、陳流芳、何咏基、陳慶發、楊俊昇、何永光、楊天祥担任。㊁主委爲張中仁，副主委傅元平，司庫曾昭榮，委員何平康、陳流芳、陳永瑞、楊發祥、何卓鴻、鄭福。㊂曾辦英採肺協助黃建與涌公立學校，獲通過。㊃許振超提議設置鄉村里賬房，獲通過向理民府及薛量。出席該會的村代表凡四十餘人。

俞普慶遺體大殮後，靈柩置靈堂前，俞妻由子女陪伴瞻仰最後遺容時，悲慟不已。



華界體協荃灣分會昨下午二時歡宴兩高級教育官及全區校長教師聯歡餐會，右起李宏輝、蘇東周、梁松信。

道旁遭委棄
誰是惜花人

文：王蔚 圖：

這個小景，是午夜時候在修頓球場與稱得的。這樣的景象，委實不易多見。

喜歡美麗的人，或會知道近修頓球場的一段莊士頓道樹蔭下，每天早都有人擺賣鮮花。

下圖中的一束鮮花是賣花者收市後遺下的。那麼委棄在路邊，就太可惜了——有人把它掉在廢紙箱裏，是亦惜花人也。

新界東西區教育政務
李宏輝梁松信分別主理

【本報訊】教育司署當局，鑒於新界各區日趨繁榮，人口增加，擁擠學生日衆，爲加强行政處理，現已增加一位高級教育官，分區主理，東區由李宏輝負責，西區由梁松信主管。

新界華界協會荃灣分會，昨晚在九龍五月花酒樓設宴爲李、梁兩官員祝賀，並乘此舉行教師聯歡敘餐，前任新界高級教育官錢白甫，及新近榮陞的多位教育官劉澤斌、彭冲、楊子儀與及陳浦芳榮任荃灣鄉事會主席，均乘此祝賀，爲該盛會之貴賓。最近榮獲MBE勳銜的華協荃灣分會主席蘇東周，在宴會中作上述一番致詞，李、梁兩氏致詞，語多勉勵後，並分別由李、梁兩氏致謝。

參加者有：太平紳士邱德根、何棠恩、府會麗姬、何文業、關劍鳴、聯絡官林寶、張校長、許添、陳永耀、陳冠成、桃、周卓明、李曾、鄭漢良、楊羣、馬熾、李無逸以及地方紳商、各校校長、教師二百餘人。

浸信書院發現
傳播共黨毒素刊物
聘請私家偵探暗查

【本報訊】據西報消息：本港浸信書院刻已發動一項秘密行動，調查出現在該校校園內的共黨宣傳刊物。

該校校務長說：該等刊物是非法的刊物，上並無固定的出版日期，不法之徒將該等刊物偷偷的塞進學生們的抽屜內，或分別郵寄至各學生家中。

該校爲應付上述騷擾，除報警備案外，已另僱私家偵探追查該等不法刊物的來源。該校負責人說：我們一定要查出這種不法刊物是誰派發的，更要追查它的出處。

連續非禮五女童
色魔待判
法官下令先檢驗神經

一名年逾四十二歲小販，單身漢，被控先後五次在梯間非禮女童，昨在北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官裁被告精神有問題，因此將案押候於七月十三日，將被告送交心理病專家檢驗後始行宣判。

被告ㄖ，周桓，四十二歲，小販，單身漢，被控五罪：㊀五月十七日，在慈雲山新區第六十六座大厦四樓至三樓梯間，非禮一名姓陳四歲又六個月之女童；㊁同時同地在八樓至九樓梯間，非禮一名姓梁十歲之未成年女童；㊂六月十二日，同在上址十二樓梯間，非禮一名姓錢十歲之未成年女童；㊃六月十二日，同在大厦十樓梯間，非禮一名姓倪四歲又六個月之未成年女童；㊄五月八日，同在上址八樓至九樓梯間，非禮一名姓陳八歲之未成年女童。

主控稱：五名受害女童俱在家中門前之走廊玩耍時，被告突然出現，施以利誘，然後帶至梯間暗處，用手向女童下體力挖，並加以猥褻，致使一名陳姓女童受創，頗重，須留院十二日始康復出院；而第三罪受害之姓梁女童，更遭被告毆打，致使一名女童，遭被告惡毒，探長、探員明光，探目文光，探員龍錫雄、鄒國樑等接報即展開跟蹤偵查，在上址拘捕，伏多日，始將被告拘捕，被告有一大盜窃案紀錄。

天氣與潮水

吹和緩東南風，密雲，有零散驟雨，有時雷雨，且雨勢頗大，最高溫度約爲攝氏表廿九度。

昨日最高爲攝氏表廿九點二度，最低爲攝氏廿五點八度。今晨零時氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分八十九。

高潮：上午六時零六分。下午六時四十分。

低潮：中午十二時二十七分。下午十一時三十三分。

幼稚園教師舉行研討會

【本報訊】教育司署已爲幼稚園教師，安排在明日舉行一個研討會，以便他們認識幼稚園現代教學法，及有機會商討他們在這方面所面臨的問題。

聞

先嚴黎公景夏字伯敏府君慟於公曆一九七零年六月廿六日子時壽終港寓正寢積閏享壽八十二歲奉移九龍殯儀館治喪謹定本月廿八日（星期日）中午十二時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

孝男 賡宇 媳 陳鈺鈿
超宇 謝瓊芝
鈞宇 羅慕貞
女 藹雨 婿 陳仕昌
芳雨 劉顯琳
雨 蕭樹康
孫 國基 國韓 孫女 懷如 美如
國森 國鏘 冰如 婉如
國燊 國聰 孫婿 麥玉明 倩如
陳耀根
外孫 劉穗棋 劉成棋 外孫女 劉安琪 蕭婉鈴
劉昌棋 陳光正 陳家儀 蕭維基
劉典棋 陳光德
外曾孫 陳明仁 李詠妍
族繁恕不備列

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號 電話：九三一八二三
通訊處：光宇製造廠有限公司 電話：九二八五九三

謹告

聞

先慈司徒母關太夫人於公曆一九七〇年六月廿六日上午三時五分壽終浸信醫院積閏享壽七十餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月廿八日（星期日）下午二時大殮三時在該館禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃報

孝男 鄧寬 媳 余瓊香 朱桂蓮
女 婉瑤 淑珍 巧秀 寶圓 婿 陳炯宏 劉辛明 梁啓文
孫男 安世 萬全 榮富 大生 純仁 孫女 國愛 玉姝 慧婷 玉君
外孫男 梁裕祥 陳鴻 陳煥 梁燕 劉鳳儀
外孫女
第一 突圖 晉後 圖後 充後 昂
隨發定爲動制

泣告

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A電話：九三八六二九

先夫俞公諱普慶府君之喪於昨（廿七）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友宗賓教鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

未亡人 俞馬羅以娜
孝男 位仁 媳 唐少嫻 孝女 哈娜 婿 李中民
位立 陳亦俊
位德
孫 瑞新
孫女 李靜民
外孫女 李靜芳

泣叩

列君本報廣告請電七三〇七〇八

四代祖傳中醫 岑子良
古方老薑一貫第一見效
風濕 筋骨痛症
胃 氣痛 脹痛
剪報診藥三元
九龍 旺角近彌敦道老街九號 上午九時至下午七時
香港 灣仔軒尼詩道三六十二號 下午二時至六時
星期日照常診症

政府獎券昨晨開獎
頭獎八一三叁二七
獎金六十萬七千八百元

【本報訊】今年第二期即歷年第三十一期政府獎券，已於昨晨開彩，頭獎號碼爲八一三三二七。該獎券之持有人可獲獎金六十萬七千八百元。攪珠儀式於昨晨十時在大會堂音樂廳舉行，由商業電台藝員芸苦、尹芳玲、吳雪及馮展萍主持攪珠。

政府獎券管理委員會全體委員到場，計主席吳樹熾、關超然、羅錫輝、輔政司署財務組雅理、社會福利署黃鐵英濂、庫務司署格拉比、秘書何惠明。攪珠後，由得獎券基金協助之竹園兒童院兒童代表岳恩及梁寶珠向四名藝員獻花。

其他中獎號碼如下：二獎共五個，各得獎金四萬五千二百元。中獎號碼爲：二四六四一六、一一三六、二六五三九五、一五六一五一、九五四〇二七。

三獎共五十個，各得獎金六千零七十八元。中獎號碼如下：

四一三七七	四七〇六一	四七六八五	七〇九四六
七六三八〇	七八六六一	一〇九一九一	一一九六四〇
一二一〇七六	一二九五七七	一三五一六四	二一一三六八
二二九六五八	二九八五二	三〇〇三五六	三〇二二七六
三四二六五二	三五一五九四	三六三〇八八	三七八九三一
三八二三五六	三八二三七六	四一一七二〇	四六八二九三
四七三六〇四	四七七六九八	四九七七六四	五〇三八九五
五二一四九七	五五二一〇七	五七五〇〇五	五七五七六四
五七九八二一	五九一五五一	六五〇三三五	六六九〇三二
七一三九八六	七四九一六五	七五八二〇六	八一〇三一四
八四六二八五	八六三九八〇	八七七〇五六	八八四五七〇
八九九〇〇	九一〇八二九	九二五三五七	九五二五五〇
一〇〇二六五二	一〇〇六五二〇		

特別獎一〇一三個，各得獎金一百元，中獎號碼爲八一三號。

商台四位藝員昨爲政府獎券攪珠開獎。右起：芸苦、吳雪、尹芳玲、馮展萍。

港督府舉行招待會
款待三院歷屆總理
紀念東華醫院創院百週年

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日在督憲府舉行招待會，款待東華三院永遠顧問，當年總理等，以紀念三院百年來對香港社會服務之貢獻，到會嘉賓凡四百餘人，衣香鬢影，冠蓋雲集。

東華三院第一間醫院，一八七零年奠基，現已擴展至包括東華醫院，廣華醫院，東華東院，大口環療養醫院，黃大仙護養院。目前三院共有病床三千七百餘張，爲港九市民服務。

東華三院於一八八〇年開始辦理平民教育工作，現時，東華三院有中小學及職業訓練班學位共一萬四千二百六十餘個，並將于年內興建第二，第三及第四中學。

除辦理醫務與教育工作外，東華三院亦辦理慈善工作，在過去一百年來，三院辦理之慈善工作包括派贈糧食物資，施棺，贈醫施藥，及收容婦孺難民，老弱殘廢。

昨日到會嘉賓有三院本屆（庚戌）年主席李東海，首總理黃乾亨，簡日強，楊國璋，總理陳兆民、區廣惠、朱伯衡、竹儀、謝禮澤、吳大楨、洗祖謙、謝禮謙、李賜豪、鄭頌清、尹耀川、楊永棠、施展超、何世標、雷治強、李子文，及當年顧問、永遠顧問、歷屆總理以及各機關長官，兩局議員，均偕同夫人蒞會。在招待會中，督憲向李東海主席祝賀三院創立百週年，並對三院前日舉行遊藝大會，各位總理夫人之成功演出，備極稱許。李主席並介紹本屆及歷屆主席、總理與督憲相見，宣歡話舊，舉杯並祝，極盡歡洽。

港督戴麟趾爵士在督轅舉行招待會，與三院主席李東海握手。

灣仔聖佛蘭斯街
貨車翻倒
司機及一苦力輕傷

【本報訊】灣仔聖佛蘭斯街，昨日下午二時十分發生一宗驚險車禍，一輛滿載空木箱的噸半摩利士貨車由該斜路駛下時，突然失去控制，沿斜路滑下，未幾即告翻倒，車頭撞向路旁一條石柱，擋風玻璃及車門毀毀，一名卸運工人頭部受傷，被送院醫治。

失事地點聖佛蘭斯街是一條傾斜度頗大的橫街，路面狹窄，僅可容一輛小型貨車通過，兩旁有小商店，木箱工場，住宅等，而街口是皇后大道東。失事時貨車由斜路最高處滑下，幸好司機機警，於千鈞一髮時扭軚撞向石柱，不致釀成巨禍。

失事貨車「方利」，編號AE一一三五，司機姓方，四十歲，略受皮外傷。據他說：出事原因，由於煞掣失靈所致。與他同車的，還有二男一女，都是卸運工人，昨日下午二時十分左右，他的貨車載滿木箱由聖佛蘭斯街斜坡頂駛下，突發覺車掣失靈，貨車不由控制地滑下，當時下坡路上有不少行人，而路旁盡是商店民居，他人急智生，將軚盤扭向右邊，撞向石柱，貨車去勢受阻，隨即翻倒，雖然巨響，車上木箱散傾於地上，一名隨車工人被拋離車外，而致頭部受傷，送院救治，其他兩名工人幸告無恙。

鐵路局在暑假期內
發售學童半價車票

【本報訊】鐵路當局昨日宣佈：由下月二日（星期四）起，學童乘搭定期班次三等火車來往九龍及新界，將可獲得半價優待。鐵路局發言人說：「此舉旨在減輕市區與郊區學童於暑期前往各地觀覽及參加各項活動。」

普通學童來回半價票將於各車站售予持有學生証之學童。發言人又說，倘學生証未貼有持証人之照片，學童購票時須出示身份証。

半價車票只在發票當日通用。星期六、星期日及公眾假期將不發售。車票中回程部份若未經使用，亦不能退回票價。

持有半價車票之學生，如在站不下車，必須繳付越站後該程車費百分之七十五。

學生如被發現乘坐頭二等時，將要繳付頭二等全票，及百分之五十之附加罰款。但如查票員認爲三等車卡已滿座，則學生只須付三等半費與頭二等車費相差之款項。

發言人稱：「此項優待將於八月廿八日（星期五）或在該日之前隨時取消。」

恒生銀行拓展服務
北角分行開業
嘉賓雲集客戶紛存款

【本報訊】素以顧客至上，服務週到稱著的恒生銀行，新籌設之北角分行，經於昨日開幕，不舉行儀式，但同業、友好、坊衆、客戶前往道賀及參觀者甚衆，該行設有酒會，由董事長何善衡，副董事長何添，董事梁銶琚，總經理利國偉，副總經理何子煒，分行管理處經理梁樂齡，北角分行經理陳辛炎等，親自招待，賓主一堂，備極歡洽。

該分行位於北角區英皇道一三四六號至一三四八號，地點適中，交通暢達，便利該區坊衆。除經營各種存款業務（包括往來存款，定期存款，儲蓄存款，美鈔定期存款，儲蓄存款）外，更專設各國貨幣金銀買賣，暨海外及澳門匯兌，價格克己公允，對該區之僑眷客戶等，尤稱便利，此外並設辦幣找換及各面額保險箱，不收任何費用，純屬服務性質。電話總機：H一七一二二四一。

昨日到賀嘉賓，及致送花籃，禮物及客戶存款者甚衆。

圖右起：恒生銀行分行管理處經理梁樂齡，董事梁銶琚，董事長何善衡，北角分行經理陳辛炎，副董事長何添，總經理利國偉，副總經理何子煒。

葉榮昌宏范茜分別蟬聯
九龍塘童軍會會長主席

【本報訊】香港童軍總會九龍塘區務委員會，昨日在九龍塘區相逢酒樓舉行第九屆年會暨職員就職典禮，儀式於下午七時開始，葉榮昌及宏范茜女士衆望所歸，蟬聯九龍塘童軍會會長及主席之職，隨即舉行職員就職典禮，首由主席宏范茜女士致歡迎詞畢，會長葉榮昌致詞，九龍地域總監黃振權及東九龍地方總監周握賢分別頒發各職員之委任書，並由地域總監致謝詞，禮成後舉行聚餐，參加之嘉賓連童軍領袖凡百餘人。

是屆之職員名單：會長葉榮昌，名譽會長王澤森、孫秉樞、曾正、副會長葉文山、黃奇松、何榮高、陳洪志、周錫年、朱鐵華、署仕、蔡植良、周湍、朱祖滿、馮有禮，主席宏范茜，義務秘書莫顯光，馮紹偉，義務財政胡應湘，委員盧興、周崧春、麥逸、何伍事，執行委員主席宏范茜，義務秘書莫顯光，義務司庫馮紹偉，名譽顧問鄒永生、謝桂祥，委員伍靜波、黃秉棠、阮邵源、黃國雄、陳俊文、宋國豪、林秉輝、蔡振輝、朱鐵華。

國泰增加
柏斯班次

【本報訊】自九月十四日起，國泰航空公司，將增加柏斯飛航班次，由每星期二次增加至三次。除現有之星期三及星期六外，新增加之飛航班次爲每星期之星期一，仍係由日本及香港啓飛於同日抵達澳洲西部之目的地。

國泰航空公司從東京、大阪及台北啓飛之航線，可在香港與飛往吉隆坡、耶加達及柏斯班機之航程互相聯結（停留站爲：耶加達、吉隆坡及香港）。新增加星期一之班機，與澳洲航空公司約翰尼斯堡啓飛之班機，航程相聯。

此外，自九月十四日起，每星期二、星期四及星期日北向飛航之航班，將於上午八時從柏斯啓飛（較前定時間延遲一小時），其經過之停留站爲：耶加達，吉隆坡及香港。

目前，每星期四從柏斯啓飛之班機，已可與南非洲航空公司約翰尼斯堡啓飛班機航程聯接。

本年最受歡迎房車
佳力型將分批運港

本年最受歡迎「佳力」型房車，第一、二批超過百餘部，將於一、二日內相繼運港供應。九龍汽車廠此一時代產品，數月前一經在港面世，其銷數與預定數字大增。據汽車公司經理黃鉅樟稱：此百餘部新車，百分之七十係交付預定客戶者，餘下僅足供應一個短促時期，故在三兩星期內，再有大批運港，以應顧客採購。該君復稱：該車的優點，非僅限於高貴外型，其中如安全設備，適合多方面實用，強力省油，售價亦相宜。

光宇製造廠創辦人
殷商黎景夏今舉殯

【本報訊】香港生產力協會上屆主席黎毓宇，中華廠商聯合會會長，光宇製造廠有限公司副總經理黎廣宇，光宇五金製造廠經理黎廣舜、鉤宇之封翁黎景夏（伯敏）老先生，於前日辦道山，享壽八十二歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，定今日正午十二時大殮，下午一時辭靈，隨即舉殯，安葬香港仔華人永遠墳場。其次公子黎廣宇適隨赴日觀察產品考察團在日本考察，聞耗即乘飛機返港奔喪及返港，亦已選購成服。

黎老先生早歲畢業於香港皇仁書院，即升學，進唐山交通大學深造。後回港從商，一九三三年與其介弟景殷創立光宇製造廠有限公司，任董事長兼總經理。爲本港工商業界前輩，今溘然長逝，咸表哀悼。

智慧社出版
暑期作業複習

智慧出版社，根據教育司之新六年制小學課程，最新中學入學試命題形式，配合各校學生在課本獲得之知識，特編印了一套內容合乎兒童興趣原則之暑期作業，以供各校採用。

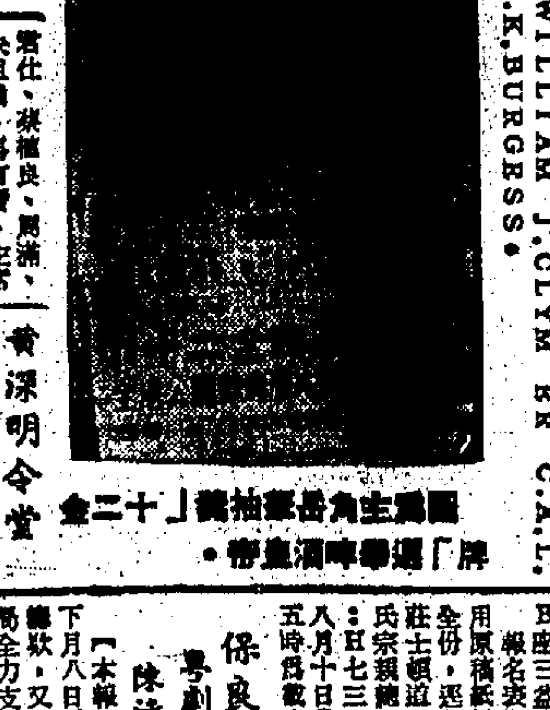
智慧社之暑期作業，分「小學中文暑期複習」，「小學英文暑期複習」，「小學數學複習」三套，每套分一年級（升二）、二年級（升三）、三年級（升四）、四年級（升五）、五年級（升六）五冊，每冊均有複習三十六個，分六次練習。

●現該社各科書籍之樣本，除學校訂購有特價優待外，本已分寄各校，如尚未收到或擬購者，請去函或電話東大街二六號二樓智慧出版社有限公司，電話H六六〇七九三二、H六九一四五接洽。

門飲啤酒報名者衆
主角岳華抽出名單

【本報訊】由邵氏公司，雅圖啤酒，金寶夜總會聯合舉辦的「十二金牌」全港公開飲啤酒比賽，選舉一九七〇年啤酒皇帝，因報名參加者過多（來件達八百五十二封），所以，特請「十二金牌」主角岳華抽取，昨日，抽出之名單如上：

殷志德、周宗澤、鄧紹基、張杰、鄺祖銘、黃湛華、王平、張鶴榮、林思聰、羅志宏、梁石、余康年、譚治國、吳磨清、賴志斌、陳培展、杜仕鈞、鄧賈初、KENNY YUE、ROBERT H. SUNG、WILLIAM J. HAMILTON、BR C.A.L. HARDWICK、N.K.BURGESS。



圖爲主角岳華抽籤「十二金牌」選舉啤酒皇帝。

金城籌辦萬博觀光團

金城旅運貿易公司舉辦日本世界博覽會觀光團，七月十五日「日本世界博覽會及東南亞觀光團」，八月二日「日本博覽會及九洲西國觀光團」，八月十五日「日本博覽會觀光團」。以上各團報名無多，該公司在香港干諾道中大昌大廈十四樓，電話：二式八八一四，二式八八七五；九龍漢口道何鴻卿大廈式一室，電話：六六八六九五，六七二〇一。印備旅程表以供參考。

何氏宗親會主辦
青年演講比賽

【本報訊】何氏宗親總會，主辦中學生及廿歲以下青年公開演講比賽，題目爲「工作與生活」，參加者，不論姓氏，不限名額，以個人爲單位，旨在培養青年人向上及納入正軌之心。定八月十八日（星期二）下午一時半，在灣仔理臣山愛羣道卅號灣仔街坊福利會學校大禮堂爲比賽場所，敦聘教育家、學者、專家任評判，屆時歡迎各界人士蒞臨參觀，優勝者酌給獎金及禮品，並定期八月下旬發給全體優勝青年。報名表由下列地點索取：香港區：㊀軒尼詩道二〇一號地下灣仔民政司署，㊁荷里活道十一號二樓何氏宗親總會，九龍區：㊀東頭村廿一座天台何氏宗親會觀恩小學校，㊁旺角亞皆老街一二三〇號紹興大廈九樓B座三益宗親會。報名表填妥後，連同用原稿紙繕正之演講詞全份，逕交或郵寄香港莊士頓道卅八號二樓何氏宗親總會收。（電話：H七三一六九六）定八月十日（星期一）下午五時爲截止報名之期。

黃深明令堂
明日家奠

【本報訊】新界前理民府華人助理官黃深明之令堂彭太夫人，本月十日仙逝，享壽九十四歲，明日爲三虞之辰，其家人將於是日下午三時至八時，在北角英皇道四四二號美輪大廈十八樓設靈舉行佛家儀式，彭太夫人生前篤守孤六十有年，深得戚友敬佩，現有男孫三人，女孫四人，現除三人留英外，餘均親侍牀前，友人稱爲福壽全歸。

麗的轉播總經理
祁德濤飛星考察

【本報訊】據麗的呼聲（香港）有限公司發言人稱：該公司轉播部總經理祁德濤，定今日離港飛赴新加坡作業務考察，預計三日後即返港。

圖爲麗的呼聲（香港）有限公司轉播部總經理祁德濤近照。

保良局義演
粵劇紅伶義唱
陳清雷捐萬元

【本報訊】保良局於下月八日舉行游藝大會籌款，又後無綫電視當局全力支持下，粵劇名伶新馬師曾、鄧碧雲、羽佳、梁醒波、李寶瑩、林家聲、陳好逑等亦當仁不讓，參加義唱，新馬師曾與鄧碧雲合唱名曲，梁醒波與李寶瑩合唱「抓手大王」，羽佳與陳好逑合唱「南國佳人朝漢帝」，均屬傑作，更爲大會生色不少。

該會昨復得陳清雷捐一萬元，泰鍵芳，利安建築公司各捐二千元，企業各捐一千元，朱伯衡、嚴偉成、吳各總理並定於本月廿九日下午四時，在無綫電視招待記者報告一切。

截郵時間

注意：下列時間是指掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關詳細時間，請向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿八日，星期日）

空郵

- 義大利、東埔寨　信件正午
- 台灣、日本　信件正午
- 沙巴、納閩　信件正午
- 馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
- 泰國　信件正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件下午二時
- 黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國　信件下午二時
- 非律賓　信件下午五時
- 澳洲、菲濟島、新畿內亞　信件下午六時
- 紐西蘭　信件下午六時
- 西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午五時
- 荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
- 南非　信件下午六時
- 越南　信件下午六時

明日（廿九日，星期一）

平郵

- 東埔寨　信件下午六時

空郵

- 關島　信件上午十時，包裹上午九時
- 泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十一時，包裹上午十時
- 沖繩島　信件上午十一時
- 星加坡、沙巴、汶萊、沙撈越　信件正午，包裹上午十一時
- 巴基斯坦（東部）　包裹上午十時
- 台灣、日本　信件下午一時，包裹正午
- 毛里求斯、科威特　信件下午二時，包裹正午
- 英威爾　信件下午二時，包裹正午
- 錫蘭　信件下午三時，包裹正午
- 非律賓　信件下午五時，包裹正午
- 尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲　信件下午六時，包裹正午
- 紐西蘭　信件下午六時，包裹正午
- 義大利、巴基斯坦（西部）、英國　信件下午六時，包裹正午
- 奧地利、羅德西亞　信件下午六時，包裹正午
- 澳洲　信件下午六時，包裹正午
- 菲濟島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時
- 越南　信件下午六時，包裹正午
- 杜比亞　信件下午六時，包裹正午
- 印度　信件下午六時，包裹正午
- 南非　信件下午六時，包裹正午
- 加拿大、美國、中南北美洲　信件下午六時，包裹正午

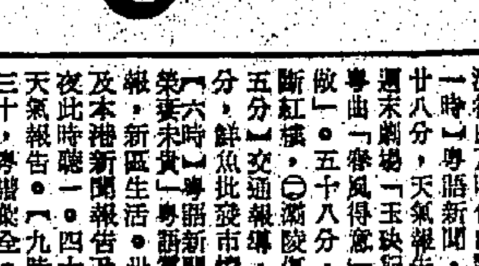
平郵

- 澳洲（西部除外）　信件正午，包裹上午十一時
- 馬來西亞、星加坡　信件下午五時，包裹下午四時
- 砂撈越　信件下午五時，包裹下午四時
- 亞根廷、巴西、東非　信件下午五時，包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午三時半，下午六時正，包裹正午，包裹下午六時（星期六及假期前一日），信件下午一時（星期日及假期）。

中國大陸：下午七時，下午六時（星期六及假期前一日）。



機班往來今日

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	凌晨零時五十九分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五十分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
國泰	馬尼剌	正午十二時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	澳洲耶加達	下午五時卅五分
國泰	漢城	下午七時卅分
國泰	西貢	下午八時
國泰	東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
國泰	耶加達曼谷	午夜十一時五十九分
中航	台北	上午十時三十五分
中航	台北	上午十一時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷	下午五時二十五分
中航	星加坡	下午六時二十五分
緬航	曼谷德國	上午九時四十分
緬航	東京	下午三時半
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	東京	下午三時四十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時
日航	西貢馬尼剌	下午六時廿分
瑞航	東京	下午四時卅分
非航	馬尼剌	上午十二時廿五分
非航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
印航	東京	下午四時三刻
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	星加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午四時廿五分
越航	西貢	下午八時廿五分
印航	東京	下午五時
印航	印度曼谷	下午六時廿五分
東非	東非印度	下午五時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	凌晨零時一刻
泛美	東京三藩市	上午十時一刻
泛美	東京三藩市	下午六時
西北	東京美國	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷耶加達	正午十二時卅五分
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午六時半
國泰	馬尼剌	下午八時零五分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	星加坡	上午十一時二十分
中航	曼谷	正午十二時正
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午六時十分
中航	台北	下午七時十分
德航	德國印度曼谷	下午二時廿五分
法航	印度倫敦	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十一時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午七時十分
非航	尼馬剌	下午一時三刻
非航	尼馬剌	下午七時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	曼谷	上午八時四十分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
越航	西貢	下午五時十分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	汶萊星洲	下午三時卅分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時廿分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時十分
印航	曼谷新德里	下午五時三十分
印航	東京	下午七時

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，大四〇千週，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞簡報，時代曲。十三分，天氣報告。十五分，轉播倫敦專題新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告，漁民一周。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，交通報告，漁民特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。卅分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十分，專語英語廣播。十五分，歌星選唱。卅分，兒童節目。【十時】空中論壇。卅分，專曲。四十五分，廣播劇「窮巷」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專語新聞簡報，時代曲。卅分，香港史話「單期的澳門」。四十五分，專語流行曲㊀春天的戀情，㊁祇愛他，㊂有了愛人情花開，㊃…，㊄莫負青春，㊅夢裡人。【十二時】專語新聞簡報，馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。【一時】專語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】週末劇場「玉玦記」。【三時】專語新聞簡報，專曲「春風得意」。卅分，奕林新記之「亞飛難做」。五十八分，天氣報告。【四時】專曲㊀斷紅樓，㊁灞陵傷別。四十分，時代曲。【五時五分】交通報導，「金石情」電影插曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞簡報及特別報告。十分，「一夫榮妻貴」專語電影廣播。【七時】專語新聞簡報，新區生活。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告及特別報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，粵劇歌曲。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞簡報，共話一堂。三十，粵語樂全。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專語新聞。【十時】本台特別節目：「歲月如流話香江」第十一輯「六月在香江」，由何楚雲、梁觀標、歐陽義德、倫兆銘等參加。【十一時】專語新聞簡報，龍翔劇選「牡丹亭」，由張雪麗、梁觀標、陳笑燕主演。四十分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

代曲學國語。【八時】新聞簡報，粵曲無綫電台時代曲。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵語…。【十一時】…時代曲。㊀龍爭珠，㊁滿場飛，㊂春…，㊃…，㊄戰勝歸來，㊅歸帆，㊆…，㊇浣花天，㊈水龍吟，㊉到春留，⊕㊀…，⊕㊁東風。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵曲，閩南曲，音樂，天氣預測，今日節目報告。十五分，英語初階。卅分，時代曲。【八時】粵曲，大氣報告，上午節目報告。廿分，…。卅分，專曲點唱。【九時卅分】粵曲行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，專曲流行曲。【十時】香港人。十五分，兒童廣播劇。四十五分，中文電視台午節目介紹。【十一時】新聞簡報。下午節目報告。五分，天氣報告。十五分，廣播劇「鎮」。【一時】時代曲點唱。【二時】專語新聞簡報。三分，粵曲演唱。四十分，社會服務。四十五分，節目報告。【四時】新聞趣談。卅分，粵劇化中學文選「明道先生行狀」。【五時】名曲欣賞。卅分，時代曲。【六時】短篇劇「十九層樓」。卅分，學生常識問答競賽。【七時】人海奇花簡「兄妹情人」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，專語流行曲。卅分，報告各場賽狗結果。卅分，航海彌三冊。【九時】聽衆點播小說，人海傳奇「雲海情潮」，數十…。【十一時】新聞報導，大氣預測，節目預告，四十五分，專劇「變仙婦月」。【十二時】輕音樂，你的歌聲。五十八分，專語新聞簡報。【十二時】輕音樂。報告各場賽狗結果。【一時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，粵曲音樂，今日節目報告。天氣預測。廿分，潮州音樂。卅分，潮州講古。【八時】潮州曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語說書說好。【十時】京劇，中文電視下午節目報告。【一時】潮州歌曲。【十二時】國語話劇「恩愛夫妻」，天氣報告，下午節目報告。【一時卅分】潮州曲㊀劉備招親，㊁崔鳴鳳。【五時卅分】上海滑稽「金陵塔」。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，會服務，節目預告。四十五分，潮曲。【七時】…。【八時】新聞…，潮語故事「一劍擒龍」。天氣報告，節目報告。廿分，時代曲。卅分，京劇點唱「寒頭刺湯」。【九時至十分】上海彈詞「西遊記」。【十時卅分】潮州曲「火燒…」，天氣預測，證育宮。【十一時】新聞報導，天氣預測，潮音伴夜息，明日節目預告。十五分，國樂。【十二時】潮劇狂歡舞會。四十五分，國樂。【十二時】潮曲。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測。卅分，清晨音樂。【八時】新聞報告，天氣預測，星期茶聚。【九時】新聞簡報，繼續星期茶聚。【十時】天氣報告，時代曲精華。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，專曲。卅分，專語流行曲。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，時代曲。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。【二時】星期趣劇。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，跳舞專曲㊀梅妃自怨，㊁郭槐…，㊂花迷魂，㊃貴妃醉酒，㊄蹻離恨天。【四時】天氣報告，專曲㊀包公審郭槐。卅分，專曲㊀孝感動天，㊁漢苑杜鵑啼，㊂嘉賓劇。【五時】口琴講座。卅分，兒童樂園。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，市民信箱。【七時】新聞報告，故事新編，實地轉播在三十分大會堂音樂廳舉行歌唱比賽大會。【八時】新聞報告，時代曲㊀夕陽之戀，㊁情報告，漁民天氣報告，時代曲。【九時十五分】天氣報告，新聞簡報，何處笑風生，㊀…說清楚，㊁丟不了的情義。【十時】新聞簡報，繼續談笑風生。卅分，【十一時】新聞簡報，天氣報告，流行歌曲話當年。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，音樂譜子。卅分，天氣預測，歐西時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，專曲。【十時】祝壽節目。五分，電影插曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。卅分，報導東南亞各地天氣情況，繼續歐西流行曲點唱。【十二時】新聞簡報，繼續歐西流行曲點唱。卅分，時代曲。【一時】新聞報告，港九時事，天氣報告，時代曲。卅分，報導東南亞各地天氣情況。【二時】報導東南亞各地天氣情況，㊀你不知道我，㊁我要你的愛，㊂眷戀，㊃香蕉船，㊄歸來吧。【二時】㊀唐時二嗝，㊁明月幾時有，時代曲㊀春風帶來煩惱，㊁空虛的夢，㊂跳而扭，㊃小小羊兒，㊄訴衷情，㊅海棠，㊆我要回家。卅分，專曲點唱。【三時】新聞簡報，繼續專曲點唱。【四時】天氣報告，時代曲㊀小黃鸝，㊁夢江南，㊂兩心相許，㊃管不了這許多，㊄有我沒有他，㊅夏夜，㊆生命之歌，㊇未融綺羅香，㊈男人口花花，北。卅分，年青的節奏。【五時】專曲㊀羅通掃北，㊁豐收小調。【六時】新聞簡報，天氣報告，重播流行歌曲話當年。【七時】新聞簡報，時代曲㊀不復夢，㊁畢業生，㊂採茶撲蝶，㊃給我愛的吻，㊄燈光朦朧，㊅情人的黃襯衫，㊆康…

麗的中文電視

（上午）【九時】新聞及天氣報告。十五分，卡通「小武士」。【十時】麗的歌壇。四十五分，英語片「…英雄」。【十一時四十五分】清歌妙韻。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，專語片「清宮劍影錄」（下）。由曹達華、于素秋主演。（下午）【二時十五分】由神袍小俠。卅分，大戰天魔。【三時】專以家用為卅分，揮角競賽。【四時】新聞摘要，節目預告。五分，家庭烹飪。卅分，義理小金剛。【五時】報。卅分，生辰快樂。卅分，歌樂天…。【六時】賈樂地網。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，狄娜與我。【八時卅分】專語片「慳埔大夫」，英才、林鳳主演。【十時十五分】專劇。【十一時十五分】最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時卅分】卡通片。【八時】英語新聞。【九時】「黑沙漠風雲」片集。卅分，天堂歷險記片集。【十時三十分】歌舞精華。【十一時卅分】「公路巡邏」片集。【十二時卅分】英語片「從心所願」。【二時】「出山一週」。【三時卅分】七彩「彩色世界」片集。卅分，七彩「彩色世界」。【四時】專語片「烏龍夫妻」，由張瑛、白燕、鄭碧瑩主演。【五時卅分】珍饈百味。【六時】七彩「杏林雙傑」片集。【七時】香港週刊。卅分，新聞及天氣報導。【八時】「…」片集。卅分，最後天氣報導。卅五分，妙論人生。【十時五分】最後新聞報導。十五分，七彩「湯…」之歌。【十一時十五分】東鯽西爪。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【三時卅分】卡通片。四十五分，「明日世界」片集。【四時】專題講座。卅分，「九霄英傑」片集。五十五分，七彩「彩色世界」。【五時四十五分】七彩「紫山」片集。【六時卅五分】七彩「鮑尼傳」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，「父子情深」片集。五十五分，七彩「聯邦密探隊」片集。【八時四十五分】七彩「天涯飄泊」片集。【九時卅五分】七彩「杏林雙傑」片集。【十時廿五分】最後天氣及新聞報導。四十分，新聞展望。【十一時五分】…

工商日報
中華民國五十九年六月二十八日
星期日
農曆庚戌年五月二十五日
第七頁

雙料影后歸亞蕾新作
「葡萄成熟時」

本報駐台記者司馬芬

【本報台北特訊】榮登本屆亞展影后寶座的歸亞蕾，比以前身價百倍，不少製片家在設法爭取她拍片，但因為她是中影的基本演員，與中影簽有基本合約，要借她，就必須透過中影。

中影的主持人龔弘，一向是開明的，對於屬下演員的工作生活與前途，一向關切，因此要借歸亞蕾拍片，祇要是劇本不錯，有意義，他都會考慮。

歸亞蕾本來就是國片「影后」（曾獲金馬獎最佳女主角獎），身價已經不錯，拍片酬勞也很可觀，估計在台幣廿萬左右，但此番榮登亞展影后，已是雙料「影后」身份，酬勞當然更會上漲。

雙料「影后」並非出色美人，長得並不怎樣漂亮，論貌平平，但是無可諱言，她在銀幕上所演「賢妻良母」角色，在年青一輩女星中，已不作第二人想。

最難得的她雖然成名，在影壇大紅大紫，可是她並沒因成名而忘家，事業與家，她都兼顧，拍片之餘，她就負起「相夫教子」的責任，是一個好演員，又是一個標準「賢妻良母」，此種做人態度，確實值得為青年一輩典範。

歸亞蕾是位對名與利都看得很淡的小姐，對電影工作本無多大野心。她之從事這行，當初原是興趣，祇打算在興趣幹段時期就嫁人退休，誰知嫁人之後，電影界人又一再約她出來拍片，就這樣，很自然的使她無法脫離電影。

台灣影界參加亞展的最佳女配角獎，也是屬於女星得獎最高的，能獲的榮譽影后，算是首創紀錄。

有人說中影公司風水不錯，一點不假，三年前以「寂寞的十七歲」（白景瑞導演），產了一個「影帝」柯俊雄，如今又再產一個「影后」，錦上添花，已夠光耀門楣了！

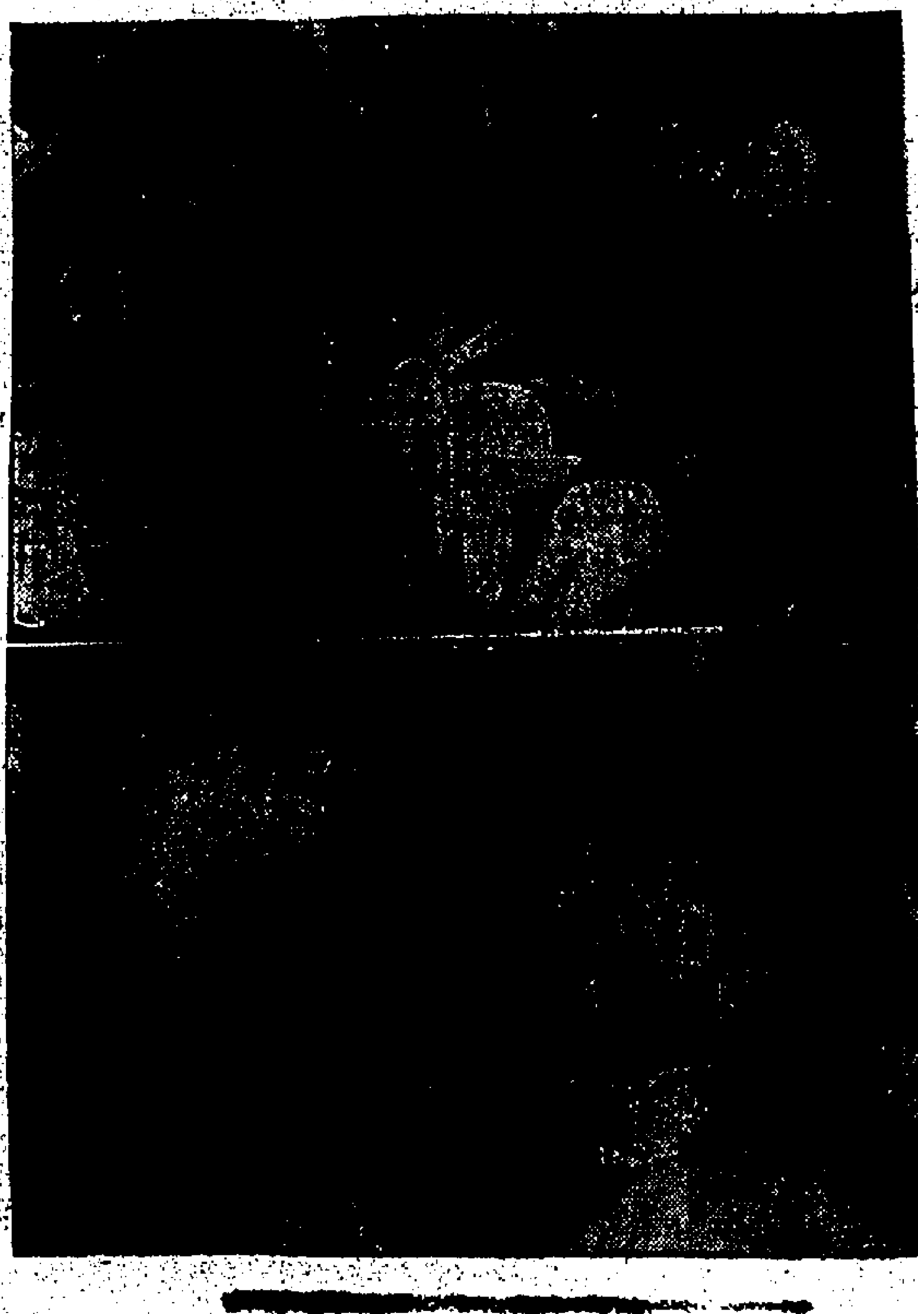
「影后」回到台北之後，沒有休息，馬上又向導演劉藝歸隊，恢復參加「葡萄成熟時」一片拍攝。

「葡」片是歸亞蕾最新的影片，是部文藝悲喜劇時裝片，已經完成三分之二，歸亞蕾如不赴印尼參加亞展，早已完成，因她一人缺席，祇好休工，使得全片無法拍攝，演職員對她大表好感，都格外欣賞，她回到影棚參加工作時，全體員工都熱烈鼓掌，歡迎「影后」蒞臨。

「葡萄成熟時」因歸亞蕾的榮膺「影后」，也格外受人注意了！最高興的當然是導演劉藝，因女主角已是「影后」，片子在發行與宣傳上，都將沾光。

劉藝是位很有才氣的青年導演，他對歸亞蕾的榮膺「影后」，並不意外，因為在他感覺上，歸亞蕾在電影工作上，能一帆風順，有所成就，有其基本因素：第一、工作態度很好，拍片從不遲到早退。第二、有虛心學習，毫無驕氣，待人接物謙和。劉藝導演的話，一點不假，確是事實，歸亞蕾確是一位可愛的小姐，她這種風範，在中國電影界，將永遠留下令人值得回憶的一頁。

「三朵花」右起歸亞蕾、林菁、榮茵。



金禾獎品，未見露面

國泰參加亞展代表團回港時，並未帶出在亞展中所得到的「最佳藝術設計」的金禾獎品。

國泰對亞展此次評判，非難為不公平，但這座「最佳藝術設計」金禾獎品，未被公開亮相，也會自怨自艾不公平的。

撞車鏡頭，應在港拍

導演白景瑞，為要拍攝五分鐘貨車撞火車的戲，曾花去超過百萬元台幣。

白景瑞倘要拍撞車鏡頭，最好來香港，花樣之多，災禍之慘烈，天天都有實景可拍。

金像女星與金像獎得者

八年前以演「苦海奇人」而獲奧斯卡金像獎的美國女星比蒂杜琪，昨與指揮音樂家結婚。他的母親說：「我得到一個金像獎得者。」

應該說：我獲得一座金像。

國泰機構人事 明天將有佈露

國泰機構（香港）有限公司，將於明日下午三時在九龍國賓酒店頂樓舉行一個記者招待會，這一招待會是由星加坡來港的國泰機構董事長朱國良、速輝明主持。

據悉：國泰舉行這一記者招待會是對於香港公司總經理俞普慶逝世後，該公司人事更動以及今後製片工作等問題，有所宣佈。

春火拳脚橫飛精彩 反映現實不夠深刻

魯樹

「春火」利舞台海運這條綫原來是以西片為主的，這次卻破例上映「春火」這部國語片，賣座情形不壞，大概是王羽的幾場鬥拳肉搏有點吸引力。

以娛樂性的眼光來看，「春火」的成績不壞，雖然它的故事骨幹已是相當老套的，但幾場打鬥處理得相當清脆，部份處理也相當優美，至於說反映現代反叛青年的叛逆個性，則似乎顯得淺薄一點了。王羽的個性並非今日青年所獨有的，而且，他並不喜歡那些迷幻青年的玩意，如果要以為一場瘋狂的舞會便能反映今日的青年問題，未免過於簡單。

在「春火」中，王羽自小得不到父親田豐的呵護，因為他身為探長，很少空閒時間照顧家庭，使王羽恨他家庭，終日流連在外面打架，賭博，在偶然的機會中拯救了可憐的少女邢慧，最後，王羽因為搶救邢慧而被身為探長的父親所格殺。

編導頗能把握王羽的長處，一開場便來一次兇猛的打鬥，拳拳到肉，其後，王羽又曾多次赤身對付數名打手，拳來拳往的，使好此道的觀衆看得過癮。

木屋區火警的一場戲拍攝得有真實感，不過王羽與邢慧在沙灘上談情鏡頭，甚麼「空氣的呼吸」等文縐縐得令人肉麻的句語則似乎加插得不大適當，過於堆砌。

結局時王羽被警察包圍，困處於高樓邊緣，是全片高潮，但收場得太快，應該還可以發揮一下！

桃色響尾蛇 靠色情號召

一聰

「桃」以一個醫藥世家的勾心鬥角，家族鬧爭為主幹，再加上若干色情的號召，便拍成了這部歐洲人以美國舊金山為背景製作的影片——「桃色響尾蛇」。

本片的故事本來不錯，劇情雖然有點混亂，但頗有「柳暗花明又一村」之妙，編導演在處理方面，未能善于把握，在前半部戲交代得不夠清楚，也沒有留下懸疑或伏綫，故此觀衆的情緒便顯得不集中，加上導演又企圖用以蒙騙的鏡頭，來適合今天影迷們的口味，不顧劇情的銜接和氣氛的緊湊，為此，中部戲可說是完全給擱下來，有些觀衆甚至覺得脫離劇戲是一場糊塗的。

本片的暴露鏡頭不少，女主角馬麗莎美露和愛莎馬天妮都「勇於脫衣」，雖然有很多都難逃剪刀之劫，但仍有一些漏網的鏡頭，尚可以滿足一下為此道而來的觀衆。

男主角「過氣法國青春小生」尚疏奴表情呆滯，演技劣極，約翰愛爾蘭佔戲甚少，沒有表現。

本片的外景全在舊金山拍攝，銀幕上多次出現金門大橋的襯托外說，加上影片本身色彩相當鮮艷，故此，總算收到了不浩的效果。

作為偵探片來看本片，是使人失望的，因為本片沒有甚麼動作。本片都是「講多過做」，亦缺乏戲劇性的衝突，沒有偵探片應有的扣人心弦場面，結尾時，尚疏奴的弟弟和太太私奔到巴黎，巧遇搜捕其太太的警察，而變變被擊斃的安排，尔太過牽强了，說服力是不夠的。

除了三兩個鏡頭拍得頗美和「養眼」之外，「桃色響尾蛇」實在沒有甚麼可取之處。

幕前閒話
＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 很好看
＊＊＊＊ 極好看
不可不知

鬼怒川未完 黃楓先返港
內裡原因是為了白鷹

江紫楓

為「嘉禾」拍創業作「鬼怒川」的導演黃楓，日昨靜悄悄的返回香港，初時，黃楓以為他既然歸來，這套「嘉禾」創業作必定是大功告成。

但關心詢問下，才知此片到目前為止，拍了僅有三分之一，片未完成，何解又要歸來？難道中途有變？

這位「嘉禾」的基本編導說：歸來的主要因素，是與鄒文懷商議，此片的拍攝方法也。

據說，此片的女主角茅瑛的戲，拍了不少，現在要拍的，便是男主角的戲，此片的男主角，是目前正在為邵氏拍片的白鷹。

稍為關心者都知道，白鷹本來是聯邦的基本演員，並搬進邵氏宿舍。曾有人說，白鷹此舉，是由胡金銓所安排，黃楓也曾為此事向胡金銓詢問。

小胡大叫冤枉，並且解釋而道：「白鷹來港之後，我才知道，我無疑和他友情很好，在香港我介紹過一些朋友他認識，但他進邵氏，我事前一點也不知道。」

據「嘉禾」負責人告知，白鷹完成邵氏那套片後，便會立刻為「嘉禾」拍那套「鬼怒川」，「嘉禾」負責人說：「這套片，我們計劃一部份在香港拍攝一部份，之後白鷹返回台灣，再拍和女主角合演之戲。」一套片，分別在兩個地方拍攝，又要各方面兼顧，過的確並不容易。

問及「嘉禾」在台灣招考的三位女星，甚麼時候來港？這位負責人說：「我們希望她們早些前來，祇是，到目前為止，三人的出境手續尚未辦妥。」

除了在台灣招考的三位新人，所知，「嘉禾」週前在港所招考的新人，經細心挑選後，初步是有四個人入圍，日間正式試鏡，合理想的話，便會正式簽約，成為「嘉禾」公司的基本演員。這四個新人，是三女一男。鄒文懷說：「我們仍想辦法，多發掘一些新人的。」

鍾玲玲將赴美

今年十二月，本港又將失去一位名歌星。具有歌唱天才的鍾玲玲，將於今年杪隨同其家人前往美國，卜居於芝加哥。

她說：「我可能在美國逗留一個時期，俟再返港，然後作出決定是否會長在美國居住。我有一位叔叔住在芝加哥，他在該地無綫電視工作，我的幼妹露比，則將協助其叔父在電視台工作，假如我決定在美國居住，我將研究歌唱。」

鬼怒川外景拍竣 導演黃楓昨返港

導演黃楓，昨由台返港，到機場迎接的，有嘉禾公司製片部經理何冠昌等多人。

黃楓在機場對記者稱：此次赴台，一行三月，所拍影片是嘉禾公司武俠打鬥片「鬼怒川」的外景。打從四月初開始，黃楓即由港赴台物色外景地點，由於「鬼怒川」裏出現了許多雄奇險峻的場面，因物色理想外景地點，殊感困難，走遍台北、台南、高雄等地，吃盡不少苦頭，迄今三月，終將外景拍竣，成績頗符理想。至於「鬼怒川」一片的內景，將在本港拍攝，預料該片八、九月間可全部完成。

問及「鬼怒川」的男女主角問題，黃楓答：女主角茅瑛，男主角白鷹，則是觀衆所熟悉的演員。

「鬼怒川」導演黃楓返港，嘉禾公司製片經理何冠昌接機。

女星私記
爭風呷醋

是日也

幾位自認為得寵的女星，陪着老闆去外國，抵達第二天，便有爭風呷醋的消息傳出。

和老闆相連那個房間，幾位同往的女星，都希望自己可以住，結果，老闆選中斯二蓓，其餘的幾位，紛紛安排在隔幾間的一個房間。

與老闆相連的那個房間，中間那門，是可以開的，雙方可以來往，根本不用經過走廊。於是，沒有機會住這個房間的一位女星，本來便是和斯二蓓有心病，現在又因爭寵，心裏更不舒服了，於是，作其路邊社的傳播，不斷的對人說，斯二蓓每晚都在老闆房間。

老闆知否她的傳播？沒有一句表示，但斯二蓓為此有所憎恨，當然會在老闆面前，說了不少話。

後來，其中一晚，另一位表面貼服的女星，又給安排和斯二蓓同一個房間，對於散播女星，由離港至返港，纏晚都沒有機會，與老闆單獨在一起。

斯二蓓回來之後，當然不會說任何話，但眉宇間，人們看到，她是得意歸來的。

那位爭風呷醋的女星，歸來之後，仍是繪影繪聲的四處散播。我認為問是如此這般人，何必四處說人是非呢？這根本是吃不到的葡萄是酸嘛。[illegible]・白偶・

兩大巨頭殯儀館相會
國泰影星致祭俞普慶

國泰機構（香港）有限公司總經理俞普慶，昨日出殯。上圖為國泰旗下女星江虹、秦萍、譚伊、[illegible]、胡茵茵、萬儀、宮玲與羅烈、主任潔羽，穿着黑衣坐在靈堂前，心情沉重，對得俞氏之死，有無限哀傷。下圖為邵氏兄弟公司總裁邵逸夫，由該公司製片經理黃秋楓陪同前往弔祭。邵氏在靈堂前與由星趕來港參加喪禮的國泰機構董事長朱國良互相交談甚歡。

皇都
今天獻映五場
最出類拔萃之作！
邵氏兄弟公司榮譽發行
破胆驚心
好評泉湧！
成報評：飛紙緊張，驚險殘忍，打上床頭，大膽迫真
紅綠評：小姐有人，迭火煞床，刺激緊張，色情惹火
早場：破胆驚心

港九首輪影院聯合廣告

凱聲・東方
笑料如泉
有口皆碑
每天五場
時間 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
艷麗七彩潤幕 MASH
今第十六天獻映！

紐約・大世界・麗宮
麗宮 今天五場 歐洲巨片 牌王 兒童不宜觀看
蒂莎朗 性感 最佳作
十三吉祥
紐約・大世界 今天五場
日活公司攝製 三級香肉 年度性感影人製作
女保鏢
小林旭 小山明美 丘美子
七彩潤幕
七彩新潮笑料 業而不淫 空前絕後 一部極成功的喜劇
任何女人都要投懷送抱，一生受不了！
今晚午夜場11點半：東瀛禁宮秘史

新舞台・海運
每天五場獻映 邵氏爆炸性青年電影！
十二點半・兩點半・五點半・七點半・九點半
王羽・邢慧 領銜主演
春火
今午十點半利舞台週末早場

金陵・金華・金國・寶聲
今天四場放映 柯俊雄 當你離家時
今映 廉價座 橫衝直撞飛天賊
只今天 海底飛船 大決鬥 東寶美日合作科學戰片
今天四場起映 柯俊雄・張美瑤・歐威 當你離家時

總統・快樂
今天五場請早 加映早場12半
神探急先鋒
尤伯連納 最新傑作
明報好評
the golden goose
不日獻映 血腥劊子手
快樂 早場十點半：飛女正傳 午夜場：敢死五壯士

京都・大華・金冠
狂滿日日五場
尚疏奴 瑪麗莎美露 愛瑪天妮
桃色響尾蛇
One on Top of the Other
不宜兒童觀看

樂聲・新聲
禮拜擠擁請早定座
大仲馬歐洲原著出品七彩香艷鉅片
牡丹花下風流鬼
泰麗多黛 眞比雅 主演

麗聲・京華・皇宮
狂滿今天五場
二次大戰最成功一役
大轟炸
遮天動地 銀幕奇觀

皇后・大華・國華
皇都・國賓加入・今天五場
保証有自緊張驚險片以來最出類拔萃之作！
好評泉湧
破胆驚心

東城・樂宮・聯邦
今天五場
是一部大胆暴露男女性問題的彩片！

新華・豪華
狂滿今天五場
松竹七彩潤幕超巨型武俠片
松山容子
碧血恩仇 情未了 江湖笑傲 我重來！
今晚午夜場：四季花開

足聯主辦七人足球賽 最後八强今作爭霸戰
下午三時半開始門劵一律一元

【本報訊】華足聯會主辦之七人足球淘汰賽，今日在政府大球場決賽，下午三時半開始，先由八强進行半準決賽，五時卅分，由四强作準決賽，七時決賽，門劵收一元。其秩序如下：

（半準決賽）
（第一場）下午三時半：鮑斯高對愉園乙
（第二場）下午四時：警察甲對電話
（第三場）下午四時半：愉園甲對市政
（第四場）下午五時：瑙聯對五一七甲
（準決賽）
（第五場）下午五時半：第一場得勝隊對第二場得勝隊
（第六場）下午六時：第三場得勝隊第四場得勝隊
（決賽）
（第七場）下午七時：最後兩强爭冠軍

半準決賽，頭場的鮑斯高乙與愉乙，雙方實力相差不遠，是一場五五波。其餘三場亦實力相若，應有睇頭。不過，七人淘汰賽，由於時間祇有二十分鐘，球員心情緊張，戰果常出人意料之外，喜歡緊張刺激球迷，値得一看。

七人淘汰賽與普通賽例不同，無論任球，雙方賽分相同時，便以角球決勝負，角球相同時則加時再賽。今日八强實力接近，被認爲最熱門之鮑斯高甲已被摒出局，故七人賽能够奪標的，除隊實力之外，球運好壞，亦爲時可以造成勝負的重要因素。

體育

華人聯賽昨兩仗 漢英大勝市政 警乙東昇言和

【本報訊】華人足球聯賽，昨在政府大球場舉行兩場華字組複賽，結果，漢英以五比一大勝市政，警察乙則與東昇以一比一打和。是役球迷寥寥可數，僅得八十七人入場，收入八十七元。

頭場警察乙與東昇之戰，由於東昇主力離港遠征，賽前圈中人士均看好警察乙，但比賽結果，各入一球而和局終場，而且是警察乙迫和東昇，這個戰果，當然是有點意外。

東昇雖然賽和警察乙，但三戰只得兩和，尙未打開勝利之門，出綫機會已極微，縱使下星期四與未敗雄師瑙聯對戰獲勝，能否出綫，亦要因人成事。

警察乙目前三戰一勝兩和，仍然保持不敗，晉入四强希望仍濃。

是役東昇於八分鐘首開記錄，當時黃永生斜角只射入網，警察乙於卅四分，劉建成脫手彈發成平手，斯時伍順紀鍼整球深入，勝出東昇門將，由張灝勳於四十碼外叩射入網，由是打成一比一平手。

這兩球都是在上半場攻入的，下半場雙方球來球往，各都有取勝機會，但彼此都輕輕錯過，結果仍是一比一和局。

雙方佈陣如下：

（警察乙）黃錦泉、龍志成、黃志偉、李石偉、陳樹榮、伍順霖、劉建成、蘇萬昶、陳仁深、劉倫焯、張灝勳

（東昇）程永健、李英偉、張順波、楊振滔、陳寶安、衛佛俊、黃永生、王照保、符錦光、黎中元

漢英勝五比一

尾場漢英與市政對壘，賽前一般人認爲他們勢均力敵，定有一番惡鬥，但甫一交手，市政亦顯居下風，上半場漢英以三球佔先，全場結果，漢英以五比一大勝。

賽事在濕滑場地上進行，過程平淡乏味。十一分，鮑少雄斜射得手，漢英先開紀錄。四分鐘後，盧特森傳送空檔，庾國樑區內施射，球兒又告入網，打成二比〇。卅四分，庾國樑推土重來，區內近射中鵠，三比〇，漢英佔先上半場。

易地再戰十三分，鄒錦輝接應蔡國華供應，近門頂入，而替市政打破光蛋。十九分，鮑少雄得盧特森傳送，區內勁射入網，打成四比一。廿四分，庾國樑第三度建功，漢英以五比一遙遙領前，此後雙方並無增添紀錄，結果漢英以五比一擊敗市政。雙方佈陣如下：

（漢英）陳展安、劉少雄、湯達榮、吳健雄、姚榮鏗、朱樹基、庾國樑、甘茂德、盧特森、鮑少雄、朱錦錦

（市政）李兆華、羅煥輝、余捷吉、李北信、郭錦輝、龍家輝、呂松錦、孔耀榮、劉潤森、曾展鵬、蔡國華

元朗體育會夏令足球賽，昨日揭幕，圖爲主席黃松泉致詞。

元朗夏令足球賽 廿三隊昨起角逐 由陸鼎堂處長開球

【本報訊】元朗區夏令盃賽，於昨日開賽，先由元朗鮮魚對南邊圍青年隊。

比賽是在新近建成的元朗大陂頭大球場進行，全部賽事凡七十場，今後逢星期三、六及日三天比賽，每天賽事三場，將在八月下旬結束，各場賽事，皆不收門劵。

開球禮於昨日下午五時舉行，並由新界民政署長陸鼎堂，於陣風陣雨中主持開球禮，是場比賽結果，元朗鮮魚以二比一勝南青。

在儀式中，主辦該次大賽的元朗體育會主席黃松泉及足球部主任趙玉全，相繼致詞，强調提倡體育，鋼鍊新血，乃本會主辦夏令盃足球賽的主旨。本會將留意各隊球員中的優秀者，羅致爲下屆元朗預備組效力，務使元朗甲組足球隊，未來爲全部元朗地方之球員，成爲一支名符其實的元朗足球隊。

觀禮者有：元朗理民官鄧榮、太平紳士趙聿修、陳日新、梁省德、戴均、彭潤琛、陳泰、田家炳、黃學儀、黃金榮、古道誠、鄭任安、鄧英奇、鄧伯榮、鮑定嘉、張世强、陳洪、戴權、鄧同光、黃武源、李松、文富好、李成才、劉凱發、梁乾、鄧匯潘、潘康盛、鄧乃文、盧志忠、鄧匯析、以及當地紳商數百人。

茲將參加比賽的廿三隊名單錄后：元朗鮮魚、南邊圍青年、橫洲、水蕉老圍、錦田鄉會、元朗警署、泰來、日昇、元朗農作會、青年、時利、搖會勞、元朗新區、厦村錦隆圍、抗聯、八鄉之幽、永慶、同益、水蕉新村、新田新屋、新田文聯、山貝村等。

大衆社銀禧紀念。大衆通訊社銀禧紀念，昨在中區英國餐廳舉行慶祝。該社社長黃萬擎致詞。前排由左至右：華協會副會長王燕生、滙天體育會主席雷治强。

印尼邀請賽 印尼勝港 獲得季軍

【耶加達二十七日美聯社電】香港足球隊今天在耶加達邀請足球賽中，以二比三敗于主隊印尼，而屈居殿軍。印尼獲得季軍。印尼先以三比零領前，香港在下半場由何應强攝入兩球，扳成二比三。

女青會開辦空手道班

基督教女青年會康樂部，爲適應婦女界有興趣自衞之需要，特定於七月份開辦空手道班，聘請日本剛柔流空手道冠軍高橋武，及男女助教多位主持教授，逢星期一、五下午五時半上課，歡迎各界人士參加，地點在麥當奴道一號總會所，備有章程索閱。

南華在台北擊敗柏廸斯

【台北廿七日中央社電】香港足壇勁旅南華隊，士氣如虹，一路領先，今天下午在台北市體育場，以三比二擊敗了印尼冠軍柏廸斯隊。上半時成績爲一比一。

中鋒陳期基如一支利箭，獨射兩球，舒洪射一隻，郭錦洪在前守上，黃志光、彭志有極佳表現，以肉屏風阻擋了印尼隊不少攻勢。

印尼柏廸斯隊，採四二四陣式，個人球藝不均，體力充沛，速度很高。

南華隊今天打出水準，對南後濕滑的場地有作戰經驗，教練郭錦洪調配南華隊諸將的適度，而實力的主要因素。這一仗觀衆球迷約八千人。

南華攻勢旺盛，共射門三十一次，得角球六次，上半時黃志强邊射了一隻十二碼，但被印尼門將夏丹撲救。印尼隊共射門十七次，得角球六只，全隊合作極佳，前鋒伊沙迪及門將夏丹，表演最出色。

今天第一球是上半時十二分鐘，由南華陳期基射入，三十分鐘，印尼沙力加在三十碼外清脆射入，成一比一。下半時五分鐘，陳期基在三十碼外地波射入網，南華以二比一領先，但不到一分鐘，印尼施哈來立即還以顏色，射中門柱彈入，二比二，成平手，三十五分鐘，曾錦洪遠入帶球衝入門網，南華隊以三比二勝。

體育視學曾乃斌 奉派赴英再深造

現任香港區中學體育督學曾乃斌，自一九六一年獲政府獎學金留英攻讀體育，學成歸港後，歷任各師範學院體育講師，造就不少專才。本港現任之官立中學體育教師，即不少爲曾氏桃李。近兩年調任中學體育督學，兼任香港學界體育協會義務秘書，任勞任怨，該會會務得以順利推行，曾氏之功不可沒。

曾氏今又獲得七零至七一年度英聯邦教師獎學金，由本年九月起，在英國列斯大學深造體育，在英之便，本港政府派曾氏出席留英之國際體育研討會，及參觀七月中旬在蘇格蘭愛丁堡舉行之國際體育研討會，及參觀七月廿六日至八月一日在愛丁堡舉行之第三屆聯邦運動會。

又本港應蘇格蘭方面邀請，首次派隊參加由七月廿六日至八月一日在愛丁堡舉行之第三屆聯邦殘廢運動會，本屆聯邦殘廢運動會，因經費所限，只能派出兩乒乓球選手參加，既乏領隊，又無教練，現特徵得教育司署體育高級教育官金波同意，聘曾氏在當地出任香港隊領隊兼教練，曾氏以義不容辭，欣然受命。

運動會結束後，曾氏將在英國及歐洲各地考察體育，直至九月初旬始往列斯大學報到，作爲期一年之深造。

曾氏已定於七月五日下午九時半，乘英國海外航空公司之九一五號班機離港。

泳總主辦分齡泳賽 王敏超陳耀邦演出成績較佳

【本報訊】香港游泳總會主辦的第二次全港游泳公開分齡泳賽，昨午在港府泳池，展開廿四個項目爭霸，男女共十二組角逐，參加中西泳員逾三百餘人，男子組以海天王敏超、東方陳耀邦、西青張善本、游泳會史提堡四傑爲較出色。

王敏超在十八至廿歲組百公尺背泳，游六十八秒九，爲本季最佳演出，距本人保持港紀錄（六十八秒五），僅差一秒之十份四。東方背泳好手陳耀邦，百公尺背泳，游七十二秒二，勇取十五至十七歲組冠軍良座，亦屬佳作。同組中西背泳手張善本，百公尺蛙泳，七十九秒八，亦水準上演出。十一至十二歲小童組泮史提堡，百公尺背泳，游七十五秒三，爲該組出色演出。

女子六組中，以西青蘇宜茜、游泳會京士莉兩傑爲出色，蘇宜茜在十五至十七歲組百公尺背泳，游八十三秒六，和十三至十四歲組游泳會京士莉百公尺背泳，游八十六秒，均女子組輝煌成就。

樂善堂中小學校 乒乓賽昨日頒獎

九龍樂善堂轄屬各中小學校（十一校），去月舉行乒乓球比賽，男女學生熱烈參加，經過選比賽角逐，業已評定成績，於昨日下午四時，在該堂龍總道康樂場館，舉行頒獎儀式，由主席黃錦江主持頒獎。計獲獎者有：中學男生組冠軍何兆漢，亞軍周石林，季軍陸輝，中學女生組冠軍文亦嫺，亞軍林鳳華，季軍王潔美，小學男生組冠軍黃繼欽，亞軍呂允光，季軍盧顯忠，小學女生組冠軍黃麗霞，亞軍楊美，季軍鄒麗美。

蒞臨觀禮者，有正副主席黃錦江、何亨納、彭耀基、蔡潤生，常務總理周宜任、陳全、亦常、陳長泉、陳成桂、黃樹、柳子元、李喠華、古茂建、洪偉民、朱祖湧、陳立、鄭樹棣、胡炳、盧兆統、廣明、温逸明、朱夢深、余錦基、麥永建、羅潤深、彭瀚天、張誠、曹福康、黃篤修、劉世仁、柏振光、陳祖澤暨各校校長教職等多來賓。

華人足球聯賽複賽兩組成績（截至六月廿七日止）

（臺字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察乙	三	一	二	〇	五	四	四
瑙聯	二	一	一	〇	四	一	三
漢英	三	一	一	一	八	五	三
市政	三	一	〇	二	四	八	二
東昇	三	〇	二	一	二	五	二

（人字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	三	三	〇	〇	十一	五	六
鮑斯高	三	二	〇	一	十四	六	四
龍門	四	二	〇	二	八	十一	四
警察甲	二	一	〇	一	五	三	二
流浪	四	〇	〇	四	五	十六	〇

菲華大專籃球隊 十一分勝港聯 客軍今午續飛台北訪問

【本報訊】菲華大專男子籃球隊，昨晚以十一分勝港聯，全場結果爲九十七比八十六。客軍在港比賽完畢，三戰全勝。今日下午三時零五分，乘中華班機飛往台北。

昨晚到伊館球場的觀衆，約爲一千五百人，觀賽序幕戰乙組友誼賽，監獄勝自力，七十四比五十二。

菲華大專昨晚與港聯的對抗，爲客軍此次訪港三伏中最精采的一幕。港聯在這場比賽中，曾一度以卅七比廿五領前十二分，但因後勁不支，反被客軍後來居上，卒以十一分取勝，換言之，曾造到廿三分之多。而且客軍的趨勢，乃在下半場隊長許友仁率領下，直以後，由楊怡漢上籃。

客軍昨役以聯防爲主，惟曾採「緊迫盯人」，港聯此役雖曾有八個球員出賽，但大部份時間，由陳賓明、黃國揚、梁鵬駿、馬家熾、劉兆敦及盧永强六人輪流出戰，各將均有水準演出，可惜氣力不如人。

港聯開賽後五分鐘，以十四比十一領先，惟至七分鐘，港聯已稍佔上風，至十三分以卅七比廿五，領先十二分。

下半場仍爲五十五比四十八，客軍全力反攻。惟至上半場，仍以四十五比四十八落後三分。

下半場七分鐘追成六十三比六十八，由楊怡漢、許友仁「暴食」，旋客軍以七十一比七十超前，至十分鐘，打成六十九比七十。十四分鐘已成七十七比七十九，港聯已成强弩之末，客軍卒以九十七比八十六取勝。

又昨日南濱體育會，在午盛宴款待客軍隊會首腦，由呂榮、呂泉、呂浩初、呂澳、呂培初、呂偉航、呂少文、呂季駒等招待，席上由呂景致錦旗與客軍，由呂廷光接領。

八十四年來的首次 温盃賽爆大冷門 駱利華敗於泰萊

【温布頓廿七日合衆國際社電】在温布頓網球大賽中，英國的羅渣·泰萊，擊敗上屆冠軍名將駱利華，晉入最後八强，爆出温布頓大賽八十四年歷史以來最大的冷門之一。

泰萊，第十六種子球員，以四比六、六比四、六比二、六比一，反敗爲勝，擊倒駱利華。

這是自從一九六零年駱利華於決賽中敗於傅利沙以來，在温布頓的首次失敗，他已不能再度包辦各國的所有錦標。（按：駱氏本人在温布頓曾包辦世界四大錦標）。

工商界

辦半年結告一段落 今年進行最爲順利
主因爲商場安定及呆賬銳減 銀行獲利比去年同期增二成

【本報訊】本港銀行辦理半年結，大致已告一段落，尙餘少數賬尾要在七月一日以前辦完。雖然七月一日爲半年結公衆假期，但有許多銀行爲要清理上半年一切賬務，以便開列資產負債表呈報銀行監理官，故準備於半年結假期之日，各有關部門主管及員工仍要照常上班，祇對外告業休息一天，由本星期一起至六月三十日止，有等銀行且要加開夜工。

據業內人士說：今年辦理半年結，由於商場安定，呆賬銳減，頭寸又鬆，可說爲最順利之一年。現在除了極少數銀行，其存放利息，計至月底爲止外，其餘絕大多數，業已完成截息工作，有許多銀行且開始發放儲蓄存息，有等不願即時領息者，則列入存款賬內，事實上，所有儲蓄存息，於截計之日已轉入存戶賬內，領取與否任便。

又說：今年上半年本港銀行業景況，一般比去年同期爲佳，各銀行獲利實數，此刻尙難作確實的統計，但根據若干外商銀行及華資銀行初步報告，上半年度獲利，平均起碼亦比去年同期增加百分之二十，尤以滙豐銀行獲利增幅最大。

牲口市活價穩 牛價漲後不跌
鯇魚市弱瓜菜價尙廉宜

【本報訊】昨日因屬週末，牲口市較爲暢行，惟其價尙無變動，如上豬肉每斤仍沽四元四，●牛肉每斤六元四●上鷄肉每斤七元六，●上鷄項鷄每斤五元半，五元八，細鷄每斤四元，四元四，元八，谷鴨每斤三元半，米鴨每斤三元四、三元半，平頭鵝每斤三元三，元二、四元四。

生牛二百五十頭，泰國生牛一百六十頭，大陸生牛八十頭，印尼牛大盤價每担成三百六十元至三百八十元，大陸牛大盤價每担成三百二十元至三百四十元，零售價則全無改變，牛肉每斤六元四，牛柳七元二，牛腩每斤三元六，牛尾每斤二元四。其價如此之高，實爲向所罕見。

至於其他副食品價，除淡水魚回跌外，蝦、蟹、鹹水魚及瓜價菜則尙無大變動。查淡水魚中之鯇魚，因其價過於昂貴，影響銷流疲滯。

昨日大盤價每担降回五、六十元，零售價亦跌、每斤沽六元四、六元、五元六。大魚每斤仍售四元四、四元八。鹹水魚中之紅衫魚，昨有鮮貨供應，每斤售三元六、三元八。坭斑每斤仍沽六元二、六元七。瓜菜價大致尙屬廉宜，菜心每斤沽一元，芥菜、白菜每斤六角、七角，通菜每斤三角、四角，莧菜每斤六角，豆角每斤四角，白豆角每斤四角，青瓜、冬瓜及多瓜四角，西洋菜每斤一元四角，韮王每斤五元六角。

紐約股市一週述評
賓省中央鐵路破產影響大市 投資者具戒心交投大爲縮減

【本報訊】據美國投資公司香港分行發表，最近一週紐約股市情況，本報綜合消息報導如下：

從六月十二日至二十六日這一週，紐約股市跌幅相當大，杜瓊斯工業股平均指數共下跌三十二點五九，收市於六八七點八四，杜氏運輸股平均指數亦下跌十三點一二，收市於一二六點七五。各類股票亦告普遍低趨。

本週下跌的主要原因是由於賓省中央鐵路公司的宣佈破產所影響的。賓省中央鐵路公司是全美國最大的鐵路公司，由於最近欠缺資金的運用，而政府不批准作其保證人，使銀行借二億美元給它，故迫使它申請破產。而這次破產，法院准許它依然保有其產業，並且繼續經營，不過則重新改組。

這消息傳出時，週一的大位市却無甚影響，在開市時，雖然下跌近九點子，但其後則告逐漸回彈上去，全日共下跌四點三二而已，於是分析人士認爲市道有此表現是十分良好的。但週二却大跌，杜瓊斯工業股平均指數共下跌十八點子，交投亦比週一時爲增加。此表現人心對賓省中央鐵路公司之宣佈破產感到恐慌，因爲此反映出許多公司現時資金缺乏之，而市面銀根又告收緊，如佳士拿公司受影響最大，它情形雖未如賓省中央鐵路公司那樣嚴重，當日佳士拿公司下跌近三元，交投最爲活躍，共三十七萬六千股。

儲備局宣稱，各銀行對於存款之到期日，於三十日至八十九日的存款者，可自動提高支付與他們的利率。聯邦儲備局這項行動，乃是使銀行能多吸取存款，以供應那些資金運用缺乏的公司所需求之用，這行動亦是聯邦儲備局放寬銀根之一步。分析人士認爲聯邦儲備局這個措施對大位市是有良好之影響的，但雖然如此，投資者恐懼的心理甚爲普遍，他們恐懼有消極的情形出現。週四雖然在週三下跌而告作出微的回彈，但週五的下跌是接在上日近收市時出現的，午時仍由保持得甚爲好，而上午之急跌，由於另一家公司又告宣佈破產，該公司乃是美國四大位市仍受到這些不利消息所左右。

準備認股資金多 銀行拆欵乏借家

【本報訊】美麗華酒店發售股票，自定期七月七日截止申請後，各中外銀行已着手準備，以應客戶申請認股之需，故頭寸趨來越鬆，業內活期拆息，雖然照舊按任七厘半，但乏借家，昨日未有成交。

豆子生仁市情疲慢 新貨多到轉口甚少
紅豆綠豆市淡黃豆較暢

【本報訊】豆子生仁市情疲慢，因爲各地來貨暢旺，轉口外銷非大暢，價格祇能站定。

泰國綠豆，現値旺銷，但供應充沛，市情尙非暢醒，抱才拋中上油綠豆碼頭交貨每担以六十元零五毫成出五十包，上庄抱木油綠豆碼頭交貨每担以六十元成出五十包，大片開邊綠豆碼頭交貨每担以五十八元成出三十包。

菲律賓與柬埔寨紅豆新貨續有運到，菲律賓一般紅豆每担以七十五元成出五十包，柬埔寨紅豆每担以七十七元成出三十包。

泰國黃豆，實銷較好，新到碼頭交貨每担以五十二元成出一百五十包。

泰國及菲律賓眉豆新有供應，泰國特級白眉豆每担以七十二元成出五十包，菲律賓眉豆每担以七十五元成出卅包。泰國中粒烏豆，市銷平慢，每担沽四十八元及四十七元。

泰國花生仁，新貨有運到，中粒珠生仁碼頭交貨每担以一百零三元成出五十包，又以一百零五元成出七十包。金邊大粒珠生仁，價格較高，每担以一百一十五元成出五十包。印尼花生仁，粒頭較細，價格亦低一些，每担以九十二元成出一百五十包。

國際糖價略昇 港市無甚反應
太古砂糖價格仍然扳高

【本報訊】國際糖價略昇，但港市無甚反應，未有較大的刺激，但歐洲砂糖來貨逐漸減輕，本港糖商暫依行化算，等待存倉砂糖逐漸減少，糖價自可回升。

昨日糖商收到倫敦電訊報告，現貨每噸企佳四十三鎊，八月花份每噸由四十二鎊三先令升上四十二鎊四先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十先令升上卅九鎊十四先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊九先令升上卅九鎊十四先令。又據紐約電訊報告，現貨每百磅企佳三元八毫七仙美金，七月份花貨每百磅由三元八毫九仙美金升上三元九毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫五仙美金升上三元九毫六仙美金。

本港市情，尙無變化，但太古砂糖價格與歐洲砂糖距離較遠。太古XA粗砂七月份期貨每噸七百〇五元，G小包庄粉砂打出貨每担四十七元五毫，美紙包庄幼砂每担打出四十八元五毫，B[illegible]

紡織製品輸美限制 美日談判未獲協議
港紡織界正予密切注視

【本報訊】美國與日本間紡織業界人士對美日今後所採取的態度，此刻還未達成協議，現時已成僵局。但此間紡織業界人士對美日今後的動態，均予以密切注視。

據紡織業界人士指稱，最近美日擴大紡織品限制談判雖告失敗，但美國對紡織品輸入擴大限制似屬勢在必行，對於在紡織品輸美限制問題上，美國將會提出一般限制輸入紡織品的措施，因此，目前港府必須及早考慮一個對付辦法，由於美國擴大限制紡織品輸入，現時仍未獲得亞洲有關地區的協議，特別係美日談判的失敗，因此使本港人造纖維與毛織品輸美，今年受到很大的影響，特別係人造纖維織品輸美，因爲美商對這期間訂貨多採觀望態度，而另一方面此間廠家亦深恐限制一旦實施，對接入的訂單和生產的貨品失去銷路，屆時將會有很大的損失，爲避免引起不必要的損失，對遠期訂單亦多不放膽接收，在此情形下，使本港人造纖維及混紡織品的訂單，今年遭遇到很大的困難，而近幾個月來，本港人造纖維及混紡織品價格下跌，生意淸淡，即與此有關。

美股微跌 交投平淡

【紐約美聯社二十六日電】星期五的股市於交投中，全日都呈微跌。在紐約證券交易所內，跌落股票與升的爲三與二之比。[illegible]交投額爲九百一十六萬股。杜瓊斯三十種工業股收市於六八七點八四。

美瑞德外滙價 昨均調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行，昨日美元、瑞士法郎及西德馬克均見調整，至於倫敦美元告羅士牌價，仍較前改低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一一港元改爲六一〇．八〇港元，買入價亦由六〇四港元改爲六〇三．八〇港元，即每百美元均較前少兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二港元改爲一四一．九〇港元，買入價由一三九．一〇港元改爲一三九．〇〇港元。

西德馬克電滙賣出價仍爲一六八．五〇港元，買入價由一六六．五〇港元改爲一六六．一〇港元，即每百馬克較前少兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九六三美元改爲二．三九五七美元，買入價亦由二．三九六五美元改爲二．三九五七美元，即每英鎊均較前多兌〇．〇〇〇六美元。

金市牛皮靠淡 昨市波幅僅得兩檔 美電美鈔亦見微順

【本報訊】昨日外匯行情，美鈔方面：倫敦銀價報二．三九六三美元（跌），美國告老士報二．三九六三美元（漲）；金價方面：倫敦報三五．四五美元（跌），瑞士報三五．五〇美元（跌）。

本港金市況，昨日開市報二七六．六二五，最高二七六．七五，最低二七六．五〇，收市價二七六．七五，息價計去息八角三分，上周現貨交收共五十兩，公價定二七七．五，整日波幅僅爲兩檔，前市收市價爲二七六．七五，與昨市比較跌幅爲〇．二五元，金市走勢仍然平穩，交收價得五十兩。

美鈔報順，大鈔開報六．〇五六二五，普鈔六．〇五二五；美電最高報六．〇七，最低六．〇六七五；通天單最高報六．〇六二五，最低六．〇六一二五。

日元亦報跌，昨報大紙一六三．七五，細紙一六三．六二五；印幣報（大）〇．九二七五，（小）〇．九二；西貢紙報昇至（大）二二．〇，（小）二〇．〇；台幣仍報一四七。

股市交投甚靜 行情普呈膠着
成交總値僅得二百五十三萬元

每日股市

【本報訊】昨日週六，香港証券交易所休息，遠東成交總値僅二百五十三萬元，交投甚靜，行情普呈膠着，恒生指數報一七八．七九，比前市之一七八．三三，昇〇．四六。

價昇者有：聯合膠昇二分半，環球電子昇二角，港機工程昇五角，置地昇一元，連卡佛昇五角，油蔴地小輪昇五角，信託（新）昇二分半。

價下挫者有：南豐紡織挫五分，太平洋挫二角，富都挫二仙，和寶挫一角半，會德豐（英倫登記）升一元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一五三．〇〇	一五三．〇〇	一五二．〇〇
會德豐	一二五．〇〇	一二五．〇〇	一二五．〇〇
（英倫登記）	一一．七〇	一一．七〇	一一．六〇
九龍倉	二四．四〇	二四．四〇	二四．二〇
太古船塢	五六．〇〇	五六．〇〇	五六．〇〇
黃埔船塢	九．〇〇	九．〇〇	八．九五
置地	八五．五〇	八五．五〇	八五．五〇
大酒店	六七．〇〇	六七．五〇	六七．〇〇
凱聯	一二．九〇	一二．九〇	一二．九〇
富都	一．七三	一．七三	一．七三
永高	一五．六〇	一五．六〇	一五．四〇
香港燈	二三．六〇	二三．七〇	二三．六〇
九龍燈（除息）	三一．〇〇	三一．〇〇	三〇．七五
電車	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇
電話	三九．五〇	三九．五〇	三九．二五
油蔴地小輪	五八．五〇	五八．五〇	五八．五〇
屈臣氏	八四．五〇	八四．五〇	八四．五〇
連卡佛	五二．五〇	五二．五〇	五二．五〇
港磚	六五．五〇	六五．五〇	六五．五〇
太平洋	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇
遠東（除各項）	一二．七〇	一二．七〇	一二．七〇
（股權）	〇．五一	〇．五一	〇．五一
信託	二．六三	二．六三	二．六三
（新股）	二．五三	二．五三	二．五三
和記	二〇．七〇	二〇．七〇	二〇．七〇
和寶	五．四〇	五．五〇	五．四〇
橡膠信託	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇
聯合膠	三．四三	三．四三	三．四三
港機工程	六九．〇〇	六九．〇〇	六九．〇〇
環球電子	一二．〇〇	一二．〇〇	一二．〇〇
青洲英坭	三一．七五	三一．七五	三一．七五
壽德隆	六．一五	六．一五	六．一五
保華	七．四〇	七．四〇	七．四〇
南豐紡織	六．七〇	六．七五	六．六五
南洋紗廠	二〇．九〇	二〇．九〇	二〇．九〇
金松	〇．九八	〇．九八	〇．九八

本港金鈔外幣行情表

六月廿七日（星期六）

（足金）	
開市	276.625
收市	276.750
最高	276.7[illegible]0
最低	276.500
（美鈔）	
大鈔	6.05825
普鈔	6.05250
（美電）	
最高	6.0700
最低	6.0675
（通天單）	
最高	6.06250
最低	6.06135
（日元）	
大紙（萬計）	163.750
細紙（萬計）	163.625

（雜幣）	
正銀	14.50
坡及鈔	7.00
澳洲元	6.740
加幣	5.82
加元（大）	5.79
加元（小）	5.78
菲幣（大）	0.9275
菲幣（小）	0.92
大披紙	1.959
細披紙	1.954
新西蘭（百計）	46.25
葡幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	166.0
法郎（百計）	105.25
瑞士法郎（百計）	140.00
泰幣	28.975
台幣（千計）	147.00
西冷幣（百計）	40.00
仰光幣（百計）	35.00
西貢紙（千計）	22.00

武俠小說 子母刀

高雄王著　丹青插圖

第一回：刀頭小蠍情同命　觀音遺像長用兵

小明把竹籃裡的紙團料理已完，剛剛是一百之數，一百張紗紙完完整整的平放在地上，那一枝香火還未燒完，大概祇燒了一半，老婦剛在此時由房裡復出，笑道：「小明！功課完了麽？」

小明答道：「完了！婆婆請看！」

老婦才將香火由爐裡拔起，看了一看，用指捏熄了，笑道：「還好！你這一考總算過了關！」

小明把一大疊紗紙提起，放在香案上，給老婦檢驗。老婦用掌按向第一張，喫了一歎，隨即一撥，仍變作紙團，雙手扔向竹籃去，接着是第二張，按序下去，直到最末一百張，都是這樣。手勢也熟落得很，隨撥隨扔，一齊落在籃子裡，驗在香爐之中，竟沒異乎一文，所有紙團都同落到籃裡去，十分準確。

由此可知，她們婆孫兩人每晚都在臨睡前練功，所以故意將室內弄成漆黑一團，不讓光線透入，窗戶全都關閉得很密。紙團正是小明閉門練功的一種工具，用意就便是日常功課之一。

老婦對小明這一類的表現似感滿意，歎道：「一枝香的時間不算太短也不算太長，你能在半枝香就完了功課，並不馬虎，也顯得着實有了進步。可是你剛才對大牛動了真氣，那便是大大危險了。你母親如知道此事，該對你怎麽處罰才是？」

小明聽罷，跪到門下。老婦又歎道：「這時你該哭個痛快，剛才在別人面前哭便是該打。今後大牛如再打你，便祇好一跑了事。你已把這門功課練了五年，力氣不比尋常，你可曾想到與人動手？你母親上次回來時，對你說過甚麽話？是不是一概忘記了？」

說時，打火將案上一盞油燈點亮了，指着神枱下面懸掛的一幅觀音像，似是叫小明仔細觀仰。小明祇抬眼一望，隨即俯首啜泣，口裡道：「孫兒不肖，並不是忘記了母親的話，祇是一時不能忍氣，才會和人動手。這一次是錯了，今後不會再錯。婆婆放心！」

這間老屋也像別的屋子一樣，當中高處是一座神枱，供奉祖先神位，正中寫的是「張門堂上歷代祖先」八個大字，一副五言對聯左右夾輔着，右邊是「心田先祖種」，左方是「福地後人耕」。一幅觀音像掛在神樣之下，香案之前，案上擺着香爐和燭台。一切佈置本屬平常，老婦和小明却特別重視這幅觀音像。小明似乎把觀音像看作母親的化身，因對像而想及母親，流淚不止。⑮

漩渦

黃思騁

「你想坐我們就坐一會，不想坐我們就到樓上去看看。」秦永銘說。

「這是別人的地方，你怎能隨便上樓呢？」賓克華說。

「他們已經搬到鬧市裡去了。」

從客廳的轉角處上了樓，那裡是三間臥室，傢具有一部分已經搬走了，所以看起來有點淩亂。在那些窗口，可以看到一片綠色，樹枝就在伸手可及的地方。像這樣的居住環境，眞教人嚮往。

穿出臥室，前面就是涼台，從樹蔭的空隙裡望出去，可以看得到一片碧綠的海灣。一個在這裡生活慣了的人，面對着這種景色，自然會產生一種強烈的反應。

「這個地方太好了，」賓克華讚嘆着說：「我不知道這一家人為甚麽要搬到鬧市裡去住？」

有人喜歡熱鬧，有人喜歡幽靜，這個世界才能得到調和。」

「你認識這一家人多久了？」

「我在星加坡的時候就認識他們了，他們也有上千英畝的橡膠園。」

「他們都在香港？」

「他們有老祖母，所以每隔一年就到香港來看看，順便住些日子。」

「這眞是他們的產業嗎？」

「他們買下這所房子還不到三年。本來是打算讓老祖母到這兒來養病的，可是老祖母喜歡住在鬧市。」

「像這樣的房子，沒人住才可惜。」

秦永銘望了她一眼，說道：「他們不想賣這所房子，所以我才會帶你來看看。」

「你是說你想買下來？」

「五十五萬塊錢，很便宜。」

賓克華不覺得五十五萬塊錢是便宜貨，不過比起他們的房子四周沒有一點綠蔭，路又窄，變這的別墅來，這地方就強得多了。

「你們自己的別墅一定不止值這點錢。」

「你說甚麽？我們自己的房子？不，那是我父親留下的產業，我決不會賣它。我買這房子，是打算結婚以後住的。」

她望着她，目光有點逼人，她把頭低下來。㊱

市聲

天堂奇遇

一壹九：轉赴曼谷

「今晚白山打電話來找我，將我邀起這事，我說馬步外出兩天未回，二小姐也不在家，他于是要我介紹他認識你……剛才白山把車子停在我們的門口，可能是急不及待，向你作自我介紹……」

「他簡直就是瘋子！」

黃牛也感慨的說：「白山想你想瘋了！」

「這並不出奇，」黃牛接着問：「二小姐，馬步兩天都沒有回來，你知道他去了那兒嗎？」

「不知道。」

「這眞奇了……」黃牛喃喃的說：「……」

「有甚麽奇？」小蓮的問。

「沒有甚麽，」黃牛不安的說：「奇怪他外出兩天都沒有回來吧了。」

這兩天，由于蘿絲促使馬步找尋鬼角藏寶樓的地方，鬼角去了日本，這麽久還沒回來，更奇怪的，他告訴太太：小山，去了曼谷，還有，在這個撲朔迷離的時間，竟然又走出一個白山的青年出來，這一連串的問題，都使小蓮迷惘，大惑不解。

當小蓮和馬步見面的時候，她把白山在門口等她和黃牛，番說話說給馬步聽，並說：「你覺得白山這個人怎樣？」

「我祇是謀事的時候，偶然的和他談談，對他的爲人並不怎樣認識，黃牛說白山想認識你，還可能是事實，因為他在我面前，也曾談過你……」

「談我甚麽？」

「說你很能幹……」

「我能不能幹，干他甚事？」小蓮含嗔的說。

「他也有權批評呀，」馬步說：「白山批評得不錯，你的確很能幹呀。」

「眞的？」小蓮笑說，笑得很開心。

「當然是眞的。」

「馬步，不要說這些廢話了，我們談談正經事吧，」小蓮說：「鬼角和小山同居，[illegible]我初時以為他販賣人口，藉此牟利，但後來又覺得不像，我曾經問過小山，她說她也不知道原委，並叫我不要理會……」

女牧師

四九〇：王曉蕙對着槍口談精神自殺

柴米可夫爛嘆出身，經過許多鬥爭，他所謂鬥爭，正如他滿口胡扯的革命一般可笑，把那些聖潔名詞污辱了，但從沒經過和平挑戰！

「我錯在那裡？」他問。

「錯在武力萬能！」

「我問你要不要命？」

「生命最可寶貴！世間沒有不要命的人！」

「要命嗎？你也要命嗎？」

「當然要。」

「要命就得服從我！」

「服從你？你又錯了！」

柴米可夫既聽不懂她的話，更無法了解她的人。他祇覺得這個女人饒舌，槍口對準她的胸口，却還倔強的說，眞不可想像，有這樣的膽量：

你說沒有嗎？眼前就有！

「你說我怎樣錯？」柴米可夫說着，雙手握槍，仍瞄得她準準的。

「你錯在不懂事，懂事就不會那樣的了！」

「我不是來聽教訓的，」柴米可夫氣得咬牙切齒，但一轉念，態度忽然變了：「也好，你是進人附救的，你現在你臨死了，且聽你的救贖怎樣？」

「你可知結婚是愛情的結合？無愛情的結婚，根本就是精神自殺！」

精神自殺？

這句話入耳驚心。柴米可夫雖香頭搭腦，聽到精神自殺那一針，却打醒了他幾分。

「你細想想就明白了！跟我結婚，會有幸福嗎？我根本不愛你，即使你把我綁個，還是不愛你，你能強迫我愛你嗎？你所得到的是恨，不是愛！別的女人可能在你暴力淫威之下，向你屈服，你可任意淫辱。近例如林姐就是個犧牲者。你雖沒接觸過她的身體，可是你是主謀，是指揮，罪惡比任何人還大！」

柴米可夫是特務頭子，以爲祇有他探聽得別人的事，却不知道他的秘密經王曉蕙道破，比指紋還清晰，不覺打了個冷噤。

女牧師繼續說：「像林姐這種可憐女性，給你們的蹂躪的不計其數，你們根本無人道，比禽獸還不如的低等動物！」

山川人物

北平天橋憶舊

天橋江湖藝人頗衆，自故都變色後，思想自由被剝奪淨盡，江湖藝人當不能重操舊業，其生活與近況殊可念也。

江雲

北平乃數代故都，名勝古蹟指不勝屈，但當地平民及不少外來遊客，特歡行樂，輒集中於天橋。

天橋在前門外，早年原是一片荒地，明代成爲商人小販銷貨場所，後來江湖藝人來此獻藝，演變成爲平民樂園，馳名遐邇。據「天咫偶聞」載：「天橋南北地最空敞，賈人趁墟之貨每日如集。更有五陵少年，扶風豪士，夕陽未下，酒盧正繁，輪蹄乍驚，鬧囂交聲，飄風一過，忽已遠逝，洛陽青門之概，不足門其捷也。迨乎清末，於館，盛呼之爲切糕匯子。遊居彼者作切糕生意，旋晚初放，叫賣長街，傍晚歸休，日以爲例。其人既出，其居必閉，清晝日長，遂以空宅貨與男女雜班，入此演唱。」可概括天橋之變化。

正因爲天橋乃是賈人活動之地，自有茶館酒樓開設其間。清乾隆年間，詩人黃仲則偕其好友洪稚存曾來此一遊，「天咫偶聞」記載其事。又如，清末民國初年時人易實甫曾經此地而作詩，有「天橋曲」十絕，其一云：「幾人未過赤欄橋？兩經英雄在此中。滿眼哀鴻自歎聲，聽歌人亦是哀鴻。」一天橋頗名士流連吹噓，名聲更響亮。

近世小說家張恨水撰「啼笑因緣」小說，部分情節以天橋江湖藝人之生活爲背景，感染力頗強，因此天橋馳名更遠更廣。而外來遊客慕名前往，頗不乏人。

江湖藝人在天橋獻藝，節目豐富，有相聲、大鼓書、武術、魔術、唱小調、京劇、雜耍等，各擅勝場，各展所長，捧場客紛至沓來。藝人固不僅限於土著，頗多來自豫魯等省，因之，遊客來此盡相欣賞，對瞭解各地風俗習尚，收穫定多，而研究民俗學者，天橋提供方便，無疑是合乎理想之去處。

可是，舊日北平民生艱難，天橋藝人收費低廉，有時且不足以餬口，故生活中充滿辛酸。近世盛行電影，天橋亦有一間電影院，座椅用長木凳，而木凳下竟是凹凸不平之泥地，所謂「滿眼哀鴻自歎聲」，非虛言也。因此一端，可見其餘。

天橋有茶館，茶客入座後，若非熟客，茶博士必低聲詢問有無自帶茶葉？蓋此地老派茶客上茶館，常自備茶葉，故有此一問。茶客若答曰否，茶博士即示一小紙包，內有茉莉花或香片，然後倒入壺中，加水冲泡。

天橋江湖藝人爲數頗衆，且頗多數代賴藝謀生，以相聲、大鼓書、唱小調而言，題材取自小說及民間故事，才能吸引聽衆。但自故都變色後，思想自由被剝奪淨盡，江湖藝人當不能重操舊業，其生活與近況殊可念也。

北雁南飛

「李豪，你別這樣拿非好不好？」王伯制止他。

「我那錯了嗎？要是我肯要不乾不淨的錢，憑我李豪這副身手，去打劫都行，去做夾萬黨，早發財了，還用上街去配鑰匙，修水喉？」李豪氣虎虎地說。

「李豪，你這樣講，叫思哲心裡怎麽過呢？」

我紅了臉，頭上的青筋在突突亂跳。

「思哲，你別理他，這個人心直口快，你是知道的。」王伯安慰我。

我下巴俯到胸前，眼中滿含着淚水。

「我不會怪他，他講得很對。」

「那麽，你——」

李豪瞪了他一眼，王伯趕忙救住：「無論你做甚麽，我們都知道你是迫不得已，爲了大家，你也盡了力，不過，一錢不能再錯，錢祇是身外的東西，我們寧可再苦一萬倍，何況我們又不是怕挨苦的。」

「但是，王伯，我們實在苦夠了，我不忍心看着大家再挨……」

「這樣說下去，」李豪冷笑着說：「照這樣說，你是永遠你幹這不正當的錢了？」李豪氣虎虎地瞪着我問。

我不敢抬頭看他的眼睛。

「思哲，李豪雖然莽撞，但是他也講得很對。富貴榮華，人人都愛，但不是循正道去取得，就根本不應該。思哲，希望你對我們講老實話，現在回頭還不算遲，我們都會原諒你。」王伯說。

「我祇是我的那個同學做黑市醫生，」我鼓足了勇氣說：「醫黑市醫生，雖然不容於法例，在人情上還可以講得過去，我祇的是你因爲一時胡塗，而去做傷天害理的事。」

「老實說，」他暴躁地說：「老實說，這幾個月，我一直在醫院，你說你賺七百塊錢薪水，以你目前的生活用度來說，我估計一定不夠，祇有這個數目，何況你還要幫忙我們，還要擔負這些窮鬼下的窮人？單靠做黑市醫生的收入，恐怕不會這樣好吧？」

「一好吧，你不講，我們的交情，就算到此爲止了。我們窮是窮，良心是不肯賣的！」李豪頸筋暴漲，滿臉漲紅。

「李豪，你再這樣，我們就不跟你講了！」王伯板着臉說。⑩

奇情偵探小說

自殺？兇殺？

法．史坦斯通著　以而譯

四八：何必代人受過

於是，我和毛倫督察，同去找畢修德。畢修德對於案三顆，也認爲不是刺殺艾克宜的兇手，因爲在時間與地點上，都是他最有力的反證。

「那麽，你主張把他釋放嗎？」毛倫督察問。

「不過，他知有取去艾克宜四十萬的嫌疑。」

「對了，」毛倫督察說：「還有，畢先生，你是有趁相信艾克宜在北京，四十分鐘還活着嗎？」

畢修德掩着臉：「我對於一切有確實證據的事情，是不易輕信的。」

我對案無不可對人言，我不管毛倫督察跟我談甚麽，我同樣是可以公開的，因此，我需要你在這裡陪伴着我。」

毛倫督察無可奈何，祇好讓江子通仍跟艾小萍坐在一起。

「艾小姐，」畢修德說：「那天晚上，你是否從你的伯父那裡取去四十萬呢？」

「畢先生，你現在當我是一個家賊了！」艾小萍衝動地說：「我需要錢用是事實，不過我知不至於甘做小偷。在我伯父的現金中，短少了四十萬，你們就懷疑我偷去，這也難怪，因爲在自明齋，借債度日的祇有我一個呀。」

艾小萍突然放聲飲哭起來，她用手掩着面孔便轉去。

江子通忍不住說：「毛督察，我相信你們現在是爲了追查那筆失款而來，我可以告訴你，那四十萬並沒有失去，也沒有人盜取，而是艾克宜先生親手送了給我。」

畢修德冷笑一聲：「江先生，你不過代人受過而已，但，事情決不會那樣簡單，你何必替艾小姐辯護呢？」

「你太過頭了！」江子通站起來，「信不信由你，艾克宜先生是爲了另一個目的而把四十萬送給我的。」

江子通拂袖而去。

× × ×

我們談事到自明齋去，目的是要找艾小萍小姐談話。

艾小萍和江子通正坐在客廳上聊天。

「艾小萍，我可以單獨跟你談話嗎？」毛倫督察問。

江子通立即站起來，「你們談談吧，對不起。」於是，他便悄然起行。

「江先生，」艾小萍說：「你不要走。」

半靜寂地帶

冉尼

此間中共的商業會所，分日邀宴各國貿易專員及商務領事，希望促進貿易及旅行大陸，宴後各人拿「一杯一響」，「一疊荔枝三把火」，提防災及其身。

× 一周來，米價下降，牛肉價較高，可見吃白飯的人少，而鋸牛扒的人多。

× 緝私總部，供奉關帝神像，昨日開光，行禮如儀，西籍人士工商界人員均參與頂禮，向關帝拜。

× 青年商會演講給中，遇着一輩反戰示威者，保安人員，叫他坐下來，想見斬獲必多。

× 尼克遜在路易城中，站在開篷車赴會，所謂「一如備皆因強出頭」，鋒芒太露，畢竟是一種冒險。

第卅一回　午夜情移　崇朝路末　金蟬脫殼　頑石成灰

兩人在打如意算盤，準備擴軍，但時間已經不許可了。國軍在佈置完成之後，擔任攻擊部隊即開始發動進攻，第八師陶崎岳部首先發動，在藍水附近追上江西軍區的獨立第一團及獨立第二團，一舉擊潰，跟蹤前進，次日又在黃沙附近擊潰樂安獨立營，第三日又在洽村附近擊潰共軍南廣獨立團及游擊隊，三戰三捷，俘獲共軍游擊隊長謝伯庭以下兩百多人，槍一百多支。

國軍第九十八師也在同一時期在上、下陽硃附近擊潰共軍獨立團，同時又在靜田附近擊潰永豐、南抗區政府及游擊隊，次日又在王家山擊潰共軍贛閩、黃陂游擊隊、第三日又在烏磚附近擊潰共軍傳生獨立營，俘獲五十多人，槍二十餘支，共軍祇是一些烏合之衆，遇到國軍正規部隊無法還手，拚命逃跑，國軍跟蹤窮追，一連追了三天，追到龍華山，將這一營共軍包圍，全部繳械，俘獲共軍營長以下官員兩百多人，槍一百多枝，前後半月時間，中共基幹部隊全部被消滅，剩下零星小股，均被九十四、九十七兩師搜捕繳械，在黃陂君埠綫以南招撫，東韶綫以東各地區共軍，全部蕩清，國軍第一期作戰計劃，如期完成。

此時共軍江西軍區司令員李賜凡，省委書記曾山仍在招撫、東韶綫以西之大金竹、中村、南團一帶，因爲奉到命令不准離開，要在原地區抵抗，李賜凡與曾山祇得在當地勉強支持，但兩人也都明白凶多吉少，各自打主意。

陳誠在第一期作戰計劃完成後，即佈置第二期作戰計劃，下令對大金竹、中村、南團一帶進行包圍，先在四面築碉，碉堡完成後，佈置好守衛部隊，防止共軍突圍逃走，然後派出追擊部隊進入區內搜剿。

曾山眼見形勢惡劣，來日無多，向李賜凡說道：「照目前情況看，白軍包圍之勢已成，我們不能束手待斃，必須想辦法死裏求生。」

李賜凡問道：「怎樣死裏求生呢？」

曾山說道：「唯一辦法就是化整爲零，各自突圍，能走出去多少，就走出去多少。」

李賜凡遲疑道：「我們奉到的命令是堅守本區打游擊，突圍怎麽成。」

曾山說道：「這個命令是亂命，我們不可理會，你想一想，一旦白軍合圍，起碼也有兩個師進來搜剿，我們抵抗固然不成，藏也無處可藏，因爲祇有這一點點地方，既不能上天，又不能入地，呆在地面上必然會被白軍活捉了去。」

李賜凡說道：「既然政委主張突圍，我也不反對，不過也應該集中全力，怎麽又要分開呢？」

曾山說道：「你未細想一想，我們有甚麽力量突圍，祇能說乘敵人力量未集中偷渡，若是集合在一起，目標太大，反而走不出去。」

李賜凡道：「我聽毛主席常說人多就有辦法，未聽說打仗嫌人多的。」

曾山說道：「老毛的話如何能當眞，你要以爲人多好辦事，大部隊都交給你，我祇帶幾十人，我們分道突圍。」⊕⊖⊕

今晚十二時午夜場「十二金牌」

分類廣告

皮膚病　耳鼻喉

杜仲丸

胃

風濕

喘咳

尹伯元 耳鼻喉

蔡德芬 耳鼻喉

黎德民 耳鳴丸

生育丸

潘大光 邪風雜症

女醫李慧賢 痔

外皮 尿病

痔瘡

如刊登本報廣告者請撥電話七三一零七零八接洽

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携商身份証來本報營理刊登手續

洽刊處：

㊀中區德輔道中工商日報
㊁灣仔分域街十八號本港廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下
㊃油麻地上海街三一九號
㊄九龍城
㊅深水埗
㊆青山道
㊇油麻地
㊈旺角
㊉佐敦道
⑪紅磡
⑫荃灣
⑬元朗

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	商
5	2
6	2
2	2
8	2
2	2
7	2
1	2
4	2
5	2
6	2
1	2
6	2
7	2
8	2
0	2

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

舞廳出售

吉樓出售

交吉唐樓

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

洋樓平售

吉舖出售

屋廉售

二樓租售

別墅出售

工場廉售

吉樓出售

旺舖租售

唐樓出售

招租

（香港）全層平租

寫字樓租

中區旺舖

旺舖招租

中區旺舖

北角舖位

（九龍）旺舖招租

花園洋樓

商業用樓

旺舖招租

橫門75租

戲院舖

小工場平租

荃灣唐樓

出讓

62年奧浦

狼讓

北京狗讓

靚狼狗仔

狼京

圖書生物化學儀器廉讓

士多出讓

電視機讓

靚新樓

有仔狼母

青山

公寓招頂

私地廉讓

影相機

植毛廠讓

工場平讓

結音機

照鏡機讓

髮廠出讓

幼稚園頂

米舖士多

舊冷氣機

61寶轎403

聘請

商店職員

聘日語女文員

美國加拿大移民就業升學

美國高薪聘請 免登記費

美國遠東僱用供應公司

請鑄字學徒

幼稚教師

招日語、英語售貨

鑄鐵學徒

月薪四百

請大戶包頭

招請後生

請生手女工

請織廠翻絲

伊人恤廠招請

增聘職員

電機學徒

聘男女售貨員

一技傍身

本報印刷部下午以上招請什工…

桌球室請

聘請教員

加拿大美國升學移民

化粧品小姐

請看更

聘請接生

半日工

貨倉助理

聘習生學徒

鷄鴨拾工

請帶位

女售貨員

紙盒請女工

招請學徒

招請見習

急請女職

徵聘

學生補習

廉價補習

專門補習

報稅理帳

培正理組

經驗補習

港大補習

徵求

徵購百貨

徵廠務員

徵租吉樓

徵狐臭友

徵租校舍

勞工手套啤機衣車

婚姻服務

徵求存貨

徵求女友

徵求校車

良友婚姻服務公司

誠意徵婚

誠徵女友

至德會醫生

遺失

遺失證明

商業

證旅遊簽

章田豐手相

留居延期 與合 泰國 馬來亞 星加坡 港來 航通旅行社

影印 晒圖 彌敦道平安大厦七樓

勝別墅華 房租營專

電視 電視服務社

內綫電話

比國臭丸

木衣夾

冷氣雪櫃

東亞冷氣

百葉簾

難疑

打字機 太平貴

電視

漏水

彩色月曆

萬能角鋼

雪櫃噴油

電視

修電視

電視工程

雪櫃

電視

百葉窗簾

工業焗爐

打字機

冷氣機 亨利冷氣工程

萬能角鋼

改西裝

遊河車船

雪櫃噴油

泰國拳

關其昌 暑期英文速成班

商業廣告美術設計專科

會計速成

日語學院

初學法文

必文速記

出入口文員

學車衣

現代廣告畫 裝飾室內設計 專修科

招生 旺角道口三樓彌敦道717號 日文打字拼音會話 速成學校 K.945543

膠片廣告招牌曬字

學校

實用英專日夜校

國際打字學院

電腦簿記國語 速記打科

商科 孔壽年博士

法文

英文專科 暑期速成

日文

60元寄宿

學鐘錶

德信烹飪

香港商科語言書院招生

英婦會語‧德文‧法文‧日文‧國語‧西班牙文

簿記 會計 速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例 ■ 成本會計 ■ 商業信札 ■ 數理化學 ■ 英文速記

■ 出入口文員班 ■ 廣告畫裝飾班 ■ 模型雕塑班 ■ 國畫班 ■ 各業會計

■ 電腦班 ■ 電腦打孔訓練班 ■ 中文應用文 ■ 裁剪全科

人人可讀

香港電專 彩色電視及無綫電工程各科七月四日開課‧暑期無綫電技術實習科七月十五日開課

香港工科學校 招男女各級新生

日校班級：預備班、工科文憑班、預科班、高級文憑班

日夜校專修科：機械、建築、電子、航海

投考政府

導正日文

港九兩校七月份招初中高級早午晚新班及插班生

室內設計

慈愛托兒

鄧桂教厨

函授會計

攝影

育才托兒

立信會計專科學校

初學縫級

駕駛遊艇

五元教舞

美林裁剪

函授

國英會打拼珠 文話字音算 香港婦女補校

海南同鄉會

鳴謝僑港

催收租

集郵消息

啟事

尋找

承頂聲明

承頂聲明

結束聲明

謝發

博羅同鄉會鳴謝

搬屋

福來搬屋公司 港708973 九682113

立勝公司搬屋

安全搬屋公司 九675872‧672704 港444566

新利

興隆公司搬屋

中聯搬屋公司 K-672608‧667301 H-717922‧710725

大新公司搬屋 九龍858212 香港 三元

福榮公司搬屋 25元

醫藥

尿 錢茂生

謝金石

男性寶

男人虛弱

程普德 鼻

美容

痔瘻 苗樂天

肛門脫肛

尿 毒症

胃 家專病

竹林氏

痔瘻